中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印　工商日報有限公司　香港德輔道中四十三號
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫

反加斯特羅戰爭爆發
革命軍登陸古巴
分四路展開進攻
傳夏灣拿市區昨已發生巷戰
大批軍官及民兵陣前起義投向革命軍

【邁阿密十七日路透社電】此間今日收得古巴總理加斯特羅之廣播稱：古巴南部之拉斯維拉斯省，遭進攻者由海空兩路登陸，正在與古巴政府軍對戰中。

【邁阿密十七日路透社電】此間古巴革命份子方面未獲証實之消息稱：古巴首都夏灣拿市，都已發生巷戰。

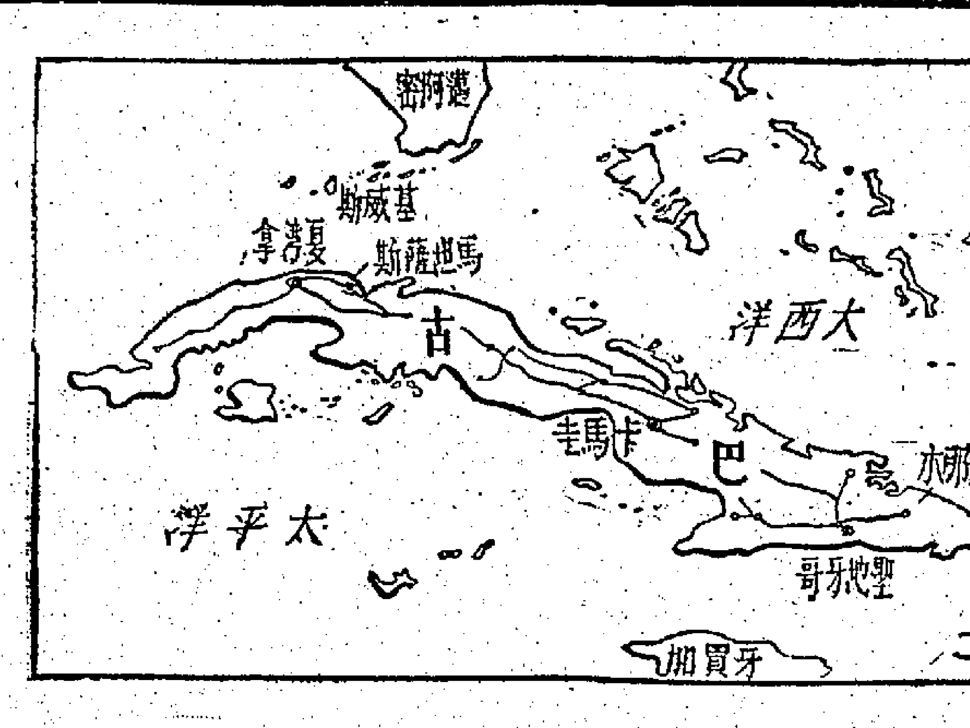
【莫斯科十七日美聯社電】「塔斯社」今日之一則夏灣拿消息稱：「本社記者齊吉爾瀚浮：古巴係於當地時間今日清晨五時（香港夏令時間四月十七日下午七時）起，遭武裝部隊進攻。」

【紐約十七日美聯社電】哥倫比亞廣播公司于格林威治時間上午十二時報導稱：古巴革命軍已在海空軍支持下進攻古巴。該電台謂：革命及古巴政府所控制之電台，兩者均証實一項大規模進攻行動，已在進行中。哥倫比亞廣播公司謂：加斯特羅陸軍兩個高級軍官，經已起義，加入革命陣營。

【邁阿密十七日合眾國際社電】在洪都拉斯海岸外之天鵝島之天鵝電台，于今日上午五時卅五分（當地時間）發表廣播，直截宣佈「古巴數省已發生亂事，惟加斯特羅並未逃亡」。該電台謂：「大批陸海軍軍官，不獨不加抵抗，而且與愛國份子合流。」

【紐約十七日路透社電】古巴當局臨時政府總統卡多納，今日在此間宣佈：「在各城市及山區之古巴愛國份子，于黎明前已開始爲吾人祖國從加斯特羅之暴政中解放過來，以及爲使古巴擺脫國際共產主義之殘酷壓迫而戰。」又據一個紐約電台于格林威治時間上午十時卅分（即香港時間下午七時卅分）宣佈：古巴流亡人士報告革命軍已在四個地方登陸。該紐約電台謂：古巴陸軍電台承認與革命軍分三路登陸。據流亡人士謂：傳在夏灣拿東南九十哩發生激戰。紐約電台謂：古巴流亡人士已呼籲在古巴之地下活動份子起來舉事。又據紐約電台于較早時間謂：古巴反加斯特羅部隊，已開始一項進攻古巴之行動，而古巴陸軍以及革命電台，均爲此事發表一項宣佈。該電台謂：一次登陸行動，已在古巴極東之東方省展開。查紐約早已盛傳反加斯特羅之內外夾攻軍事行動經已一切準備就緒。傳革命軍之空運至瓜地馬拉以及中美洲。

【華盛頓十七日美聯社電】此間古巴流亡人士稱：許多加斯特羅民兵、陸軍及海軍，經已加入今日登陸之革命軍，而在古巴東端之大城市聖地牙哥，可能已落在革命軍之手。此間流亡人士謂：未經証實之消息，謂起義愛國份子，刻已在夏灣拿與加斯特羅之民兵、警察及士兵進行巷戰。



革命軍陸海空部隊
在馬坦薩斯省展開三路登陸
其餘一路在東方省登陸
革命總部宣佈第一階段已成功

【紐約十七日合眾國際社電】革命總部今晨宣佈：一次從入古巴之海上行動已展開，以期推翻加斯特羅政府。入侵之古巴革命軍，都已成功地實現第一個階段。古巴革命委員會主席卡多納宣佈：「數以百計之古巴解放陸軍，都於星期六晚在東方省登陸。」拋加斯特羅政府電台謂：革命軍並於今晨在南部海岸三個地方登陸，其中一個地方係距夏灣拿九十哩。卡多納謂：古巴反共部隊早已「深入」該地區，而且未遇抵抗。彼等從何處發動攻勢，未見透露。惟革命軍在瓜地馬拉受訓，乃久已知悉之事。卡多納謂：在古巴地下革命軍發動攻勢之預先安排訊號，已由昨晚上時開始播出。在邁阿密收聽到一個古巴陸軍電台於今晨三時廣播稱：革命軍已在南部海岸之馬坦薩斯省登陸。該廣播並謂：在布拉雅拉治之另一次登陸行動，已在「進行中」，同時加斯特羅之民兵，已請求增援。該電台謂：戰鬥已漸趨激烈。該次廣播謂：在東方省西部五百哩地方，亦發生戰事。該省曾遭轟炸，交通中斷。反加斯特羅鬥爭開始之訊號，乃由一個秘密電台用神秘密碼播出，而且在昨晚徹夜播放。該項五十六個字之文告，聽來好似一首詩歌，內提及「彩虹」，「魚兒出來」等字句。一個古巴政府電台曾查詢有關馬坦薩斯省之戰事。該電台請求對援軍未至，而登陸已開展之消息，加以証實。但馬坦薩斯省電台答覆局勢「太微妙」，不能由無線電台加以討論」。「魚兒出來」乃在古巴之地下革命份子多月來所使用之訊號。該政府電台曾被夏灣拿詢問是否有飛機參戰，但答覆爲混亂，最後被聽到之幾個字乃「肯定的」。

古巴國內革命電台稱
革命軍傘兵二千人
在夏灣拿西南降落

【紐約十七日路透社電】此間收聽在古巴國內一個革命電台報導稱：二千降傘部隊，已在夏灣拿西南之比那德爾庶地方降落。該革命電台謂與夏灣拿警察首長舉行之談判，已在進行中，以免夏灣拿成爲一個戰場。

灘頭陣地建立後
兩革命軍領袖
即將重履國土

【紐約十七日美聯社電】古巴流亡人士稱：來自邁阿密之消息謂：古巴革命軍已在松樹島（古巴集中營所在地）。同時，古巴政府電台已請求對松樹島予以援助，因該島刻正受到五艘戰艦所圍攻。

【佛州邁阿密十七日美聯社電】古巴流亡人士今日稱：在美國之反加斯特羅運動兩個領袖，現已在前赴古巴之途中，一俟古巴革命軍建立之一個灘頭陣地，立即登陸。彼兩人爲古巴革命運動領袖卡多納及亞羅納。又據另一位革命領袖加西亞稱：革命軍已在古巴海岸外等候十五日之久。參加今晨行動之革命軍有數千人，以及五千革命軍，將在今日結束前開上戰場。地面部隊司令爲傘兵司令羅拉科，以及步兵總司令爲聖羅門。

【華盛頓十七日法新社電】哥倫比亞廣播公司通訊員稱：古巴吉羅灘現正發生激戰，因民兵獲得坦克車之支持，現回把革命軍驅回海中。至于在馬坦薩斯省之戰事，亦甚劇烈。

馬坦薩斯省海岸守軍
已被革命軍包圍
夏灣拿電訊交通斷絕

【邁阿密十七日合眾國際社電】古巴陸軍總部于今日上午四時四十五分（當地時間）對被圍困海灘之軍隊發出通知，謂駐于革命軍登陸地北區部之一營部隊，經已馳赴該處海灘，至于「第二百二十五營，亦已準備出動」。據古巴政府電台謂：「夏灣拿與三個登陸地區之交通，已告中斷。」該電台謂：兩輛軍車載政府援軍駛過馬坦薩斯省電台，開赴海灘地區作戰。馬省電台，將上述消息發出夏灣拿。該政府電台指出革命軍在馬坦薩斯省數個地區登陸，此即爲在哥奇諾灣、布拉雅蒂倫以及布拉雅拉治。又古巴政府電台于上午六時卅六分（當地時間）宣佈：迄今爲止，五個民兵被殺，另三個受傷。該廣播並無提及政府軍之傷亡，或者在海灘駐守之部隊，是否純爲民兵所組成者。同時，對于革命軍之死傷情況，亦無提及。

……命軍今日在古巴南部海岸發生激戰。據在距伏克拉格關之當值軍官謂：「政府防衛軍及一支登陸叛軍，刻在布拉雅拉治地方發生戰爭」。該軍官對于其他詳情，拒予透露。

【紐約十七日合眾國際社電】據古巴工務局電台在今日上午六時卅二分報導稱：古巴政府地面高射炮隊，曾對在革命軍登陸地點上空盤旋之反加斯特羅飛機射擊。第二艘炮艇，會同第一艘向海灘發炮轟擊。不過，該等炮艇並未對在彼等上空之飛機發炮，而該等飛機亦未對炮艇轟擊，此顯示該等炮艇——前傳係政府之驅逐艦，可能乃革命海軍。該工務局電台在六時四十分宣佈：該等飛機，現正對地面高射炮予以還擊。

【紐約十七日美聯社電】電話人員于今日格林威治時間報導稱：與夏灣拿之所有電話交通，經已「斷絕」。至于理由未悉。通至古巴首都之電話電路，在格林威治時間上午九時卅分仍通，而其時夏灣拿安謐如常。

【邁阿密十七日美聯社電】古巴政府電台今日播出一項命令，通知所有民兵立即向被指定之兵站報到。該廣播並無說出徵集民兵之理由，祇係不斷地將此命令播出。

【夏灣拿十七日美聯社電】傳加斯特羅之軍隊及數目未明之革

英收到蘇俄覆文
正與盟國研究中
反應如何可能在兩天內公佈

【倫敦十七日路透社電】此間之外交部發言人今日稱：英國已接到蘇聯答覆其關於寮國問題建議之全文，蘇聯之覆文現在外交部研究中。此發言人於記者招待會答覆詢問稱：「吾人已收到蘇聯之外交備忘錄，與英國駐蘇大使羅拔斯之述評，吾人現正加以研究。」發言人繼謂：「當然，吾人現正與美國政府及吾人之其他同盟國，連同英聯邦國家商討此項覆文。在吾人未獲得若干結論之前，余未能表示吾人之意見。」在答覆某問題時，此發言人稱：在某階段中，英國與蘇聯雙方對於此覆文，將需要其他之進一步接觸。此覆文由葛羅米柯昨晚在莫斯科遞交羅拔斯。

【倫敦十七日路透社電】消息通常可靠人士今日稱：英國政府昨晚將蘇聯對英國之寮國問題建議之覆文，轉知美國政府。彼等謂，英國對此蘇聯覆文之反應，可能於一兩日內公佈。外交觀察家未悉蘇聯此項覆文在接納英國基本論點中到達何種程度。英國之論點是寮國國內停火必須實行，而後召集此計劃上之國際會議。查英國之建議是於三月廿三日送達莫斯科，自是以後，英國駐蘇大使曾與蘇聯外交部各官員舉行多次會談。

【莫斯科十七日合眾國際社電】可靠之外交方面人士今日稱：蘇聯答覆西方恢復寮國和平建議之覆文，表示可能接納寮國迅速停火之呼籲。

【莫斯科十七日路透社電】蘇聯最近致英國關於解決寮國危機之外交備忘錄，現正在倫敦研究中。此間今日等候此備忘錄細節之透露。英國大使館官員拒絕發表此項昨晚交與英大使羅拔斯之蘇聯文件消息。但此間之外交人員稱：此文件是對英蘇兩國於寮國停火，重行召集三國委員會及舉行解決寮國之國際會議等問題之時間與程序方面之異見。

對古巴局勢
蘇將發聲明

【莫斯科十七日法新社電】消息靈通之蘇聯人士今日稱：蘇聯政府「即將」發表一項關於古巴局勢之聲明。此方面人士稱：此聲明將用「最有力」之語調爲之。莫斯科電台稱，組織武裝進侵古巴之美國帝國主義者罪行激起蘇聯人民之憤怒。該電台引述兩個外國通訊社報導革命軍在馬坦薩斯省數處登陸及戰鬥在繼續進行中之消息。據古巴官員稱，此種進侵部隊爲數不多。

三名起義古巴空軍
已獲美國政治庇護

【佛羅里達州・邁阿密城十七日合眾國際社電】於星期六在飛來美國前曾轟炸古巴軍事設備之三個叛變古巴飛行員，經於昨日在此個國家獲得政治庇護。但移民局拒絕發表該等飛行員之姓名。據佛羅里達州移民局長阿倫斯宣稱：渠拒絕發表該等飛行員之姓名，係因該等飛行員所提出不可將其姓名發表之請求。渠謂：「此等飛行員雖不欲彼等之姓名或關於彼等其他任何情報加以發表，」阿倫斯謂，彼等古巴人提出該項請求「係因彼等之家人均留在古巴故也」。

總廠：德輔道中一式式號
分行：德輔道中五十九號
分行：軒尼詩道四八九號
分行：英皇道三一二號A

北角 海灣新樓
繼第一期後之第二期新貢獻
（英皇道海灣街即太古糖房對開海傍）
兩便馬路 兩便海堤
伺南花園洋樓：樓房臘板 顏色浴室 一廳三房 式萬元起
伺海新型唐樓：一梯兩伙 裝置華麗 一廳三房 萬餘元起
大興企業公司
廣安銀行大廈八零四室
電話：四四四五七八・四四四七七八
地盤電話：七零式九六

龍天酒家
經已啓市
名厨主理正宗粵菜
灣仔道一四五至一四九號
（近國泰戲院右便）
新型設備 早午茶市 晚飯雀局
冷氣調節 星期美點 豐儉隨意
巧製：蒼梧紙包雞 秦月琵琶鴨 玻璃乳豬 脆皮炸豆腐
電話：七四九零二・七四九零三號

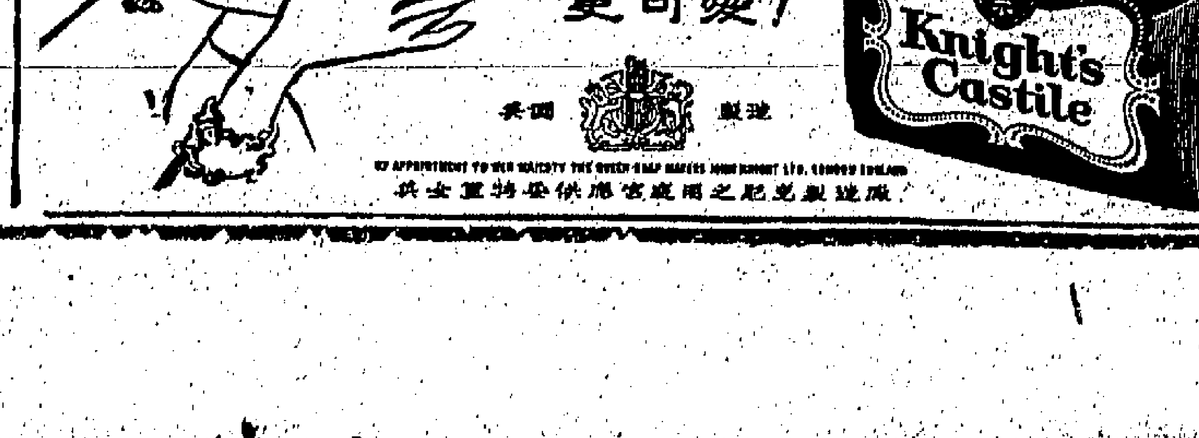
輕重風濕・澈底根治！
風濕麻痺丸
雙童商標

主治：
風濕骨痛 筋緊抽痛 肩酸背軟 兩臂不舉 皮膚燥癢
惡寒發熱 屈伸艱難 經絡不舒 兩腿難行 等症
總代理：中正藥行總行
九龍大埔道五二至五四號
總行電話：五八四五五・五四一六六
老舖：九龍彌敦道六五三號
電話：五五三六九
神州太乙堂國藥廠出品
風行東南亞各地
各大藥行均有代售

全部白金字
鑽石閃光面
60
21 30
海龍自動日曆表
最新太空霸王表

九龍最旺地區（滙豐銀行旺角分行斜對面）
彌敦道687至689號
嘉禾大廈
十六層高樓
獨立電梯
兩梯三伙
一廳三房
房房有窗
分層出售
分期付款

洽購處
基發置業有限公司　香港文咸東街22-26號文咸大廈五樓404號
鴻星營造有限公司
中環辦事處
本地盤辦事處

用爵士香皂
妳會更可愛！


英國製造
BY APPOINTMENT TO HER MAJESTY THE QUEEN SOAP MAKERS JOHN KNIGHT LTD. LONDON ENGLAND
英女皇特委供應皇室專用之肥皂製造廠

如刊登本報廣告者
請撥電話：二弍一六零接洽

菲外長賽拉諾發表談話 如寮越局勢趨惡化 將開亞洲外長會議
謂西方可能因行動錯誤而喪失寮國

【馬尼剌十七日路透社電】據菲律賓外交部長賽拉諾稱：菲律賓刻正考慮在此間召開另一次反共亞洲外長協商會議，假如寮國及南越局勢趨於惡化的話。由中華民國、南韓、南越及菲律賓所召開之第一次會議，曾於本年一月在此間舉行。并曾商討寮國問題。當時會議宣佈該等外長必要時將開會舉行進一步之協商。

【馬尼剌十七日合衆國際社電】菲外長賽拉諾今天表示：倘東南亞特別是寮國及南越之局勢，證明此舉係屬適當，則菲律賓可能召開第二次亞洲「小型高峯會議」。賽拉諾告記者招待會稱：菲律賓刻正密切注視此一地區之發展，并特別注意寮國懸而未決之危機及共黨在南越之恐怖活動。賽氏曾被詢及渠是否可能召開第二次亞洲親西方國家外長會議之問題。渠答稱：「此事端視此一地區局勢之性質而定，惟吾人具有一種諒解，即於局勢必要時，吾人中之任何一人均可能召開一次會議。」賽氏今天再度聲稱：西方可能因行動錯誤而喪失寮國。渠曾於星期日晚向菲律賓退伍軍人協會發表演講稱：西方國家在寮國之「行動實嫌過少及過遲」。渠警告稱：寮國之分裂，行將出現。

巴格辛將向七屆亞盟建議 組織國際志願部隊 赴寮作戰打擊共黨

【馬尼剌十七日法新社電】一位菲律賓反共領袖，今天呼籲以一枝國際自由部隊在發生戰事之寮國打擊共黨。亞洲人民反共聯盟主席巴格辛稱：渠將向五月二日至五日在此間召開之第七屆亞盟會議，提出上項建議。巴氏告記者招待會稱：約有「一千五百名韓國人、新加坡人、馬來亞人、加奈大人、美國人及南越人，與及我國之共區同胞，刻已準備參加此一志願部隊，彼等刻正等待自由國家之物質援助。」有關以菲政府將否准許菲志願軍在寮國作戰者，巴氏答稱：「以個人而言，余寧願志願軍在該國作戰，而不派出菲律賓武裝部隊，一如韓戰者然。余不認爲政府將反對此事。加西亞總統本人亦爲一位堅強之反共戰士。五月二日至五日之會議，預定將爲最大規模之亞洲反共會議。」

【馬尼剌十七日路透社電】據本日宣佈：亞洲人民反共聯盟，將於本年五月二日至五日在此間舉行第七次會議。預料三十三個國家及地區，將派代表參加會議，俾商討「在一個自由世界內之自由人」問題。

五十艘戰艦集結星洲 在南中國海舉行演習

【新加坡十七日法新社電】據此間今天消息稱：約有五十艘戰艦，上月於在印度洋參加「曉射演習」之後，刻正集結於此間之海軍基地。該等戰艦刻爲本月稍遲時間南中國海之東南亞公約組織大規模「快馬」演習從事準備。英、美、澳、紐、菲、泰各國部隊，將參加此項演習。東南亞公約組織八國之代表將以觀察員身份參加。

【蘇麻灣美旗艦號上十六日法新社電】美第七艦隊兩棲作戰隊司令發特少將，將與其旗艦「愛斯第斯」號來菲，不久即可抵馬尼剌灣，參加東南亞公約國海陸大演習(別名「快馬」演習)，偕同合演者，有英聯邦遠東艦隊，與泰國、菲律賓之特派隊。該美艦「愛斯第斯」號，現經率領有關各艦，自沖繩島南下。

美民主黨議員指出 蘇太空飛行成功 可能係僞造故事
美政府應即進行全面調查

【華盛頓十六日路透社電】民主黨國會議員普辛斯今日稱：現有証據指出蘇聯自稱有人太空飛行成功之事，可能係僞造。余不是斷然指摘其僞，但余認爲我國政府應有調查其成就，然後承認其爲何價值之一種責任。渠致函衆院科學及太空委員會主席勃洛克斯時，作此補觀察。渠又主張委員會要求甘迺迪總統與蘇聯聯絡，使蘇方准許國際專家檢討其有關之資料，然後承認其放射太空人成功。國會議員法寬利太空人加格林飛行故事之各種顯著矛盾點，其中包括太空艙是否有窗孔及如何降落之爭論。渠又注意到倫敦「每日工人報」在莫斯科正式宣佈前幾天，已謂其飛行成功。白宮曾謂：蘇聯之火箭及太空艙曾被美國追踪。此間官方或權威科學人士，未有對莫斯科之宣佈有所詰難。

【東京十六日合衆國際社電】據「新華社」稱：蘇聯大使撤伏寧科今天在北平預言：蘇聯將於未來完成若干次更重要之外太空飛行。撤氏設酒會慶祝蘇聯放射世界上第一艘載人太空船及安然返回地面，并發表上述談話。

美第七艦隊司令 葛里芬演詞 不公開發表
葛氏今與國軍領袖會談

【台北十七日美聯社電】中華民國政府於星期一日阻止有關第七艦隊司令葛里芬海軍中將在國防大學發表演詞之新聞報導。葛氏之助手，曾於事前準備該項演詞之底稿，以備發給記者，惟據稱應中國官方之要求，該項演詞之底稿將不予以分發。據一位中國政府發言人稱：新聞記者經被禁止應邀該項演詞。該項演詞之保持秘密，旨在鼓勵該位海軍中將對戰略問題加以更自由之發揮。此項管制行動，已使各方對此項被認爲多少係例行性質之演詞，更感興趣。葛氏之旗艦重巡洋艦「聖保羅」號刻正在基隆從事一次爲期四天之訪問，葛氏并曾於星期一日與美國大使莊萊德及協防台灣司令史慕德

載有一頭動物 美國太空囊 週四可降落

【馬德里十七日路透社電】西洪拉通訊社今日引述加那利羣島拉斯巴爾馬斯之「美國權威人士」消息稱：預料一個美國太空囊，將於星期四降落於加那利羣島以南五十哩之大西洋海面。該社謂：此其中可能有一頭動物在內之太空囊，將在佛羅里達州加納佛拉爾角發射。

陶百川胡秋原力爭新聞自由 要求開放報紙登記 保障言論出版自由
壓抑國民知識水準之提高實不可思議

【台北十七日泛亞社電】關於籲請政府開放新聞紙登記事，監察委員陶百川之提議，一俟監院大會通過，即可向行政院提出。陶氏根據憲法的規定，要求開放報紙登記，以保障言論出版之自由，否則即是違法、違憲。目前台北不准新的報紙登記，當局所持理由爲節省新聞用紙。但陶氏指出：十年來台灣紙之生產量已增加四倍，故此一理由根本不存在。當局所持另一理由爲：台灣已有二十八家報紙，不可謂少。但陶氏指出：以各報發行量而言，平均每千人僅讀報四十餘份，與美國每千人讀報五百七十餘份，可以不比，即以香港而論，每千人亦讀報二百餘份，此一數字即可代表一地文化之高低，台灣報紙非不可以發展，乃受人爲之限制，實在壓抑國民知識水準之提高，乃爲不可思議之措施。陶氏認爲：出版法施行細則第二十七條束縛新聞事業，限制新聞自由，與憲法相牴觸，與事實相悖謬，故主張予以廢止。渠謂：韓國最近已獲准參加國際新聞協會，中華民國應以事實來改變國際間認爲中國缺乏新聞自由之觀念。監院對陶氏之提案，極爲重視，立即列入議程討論。另一爲新聞出版奮鬥不懈之立法委員胡秋原，在其近著「同舟共濟」一書中，一再呼籲開放報禁，認爲這是自由根本，關係中國的前途。故胡氏表示：一切可以不爭，但必須爲新聞出版自由力爭到底。

錫金否認封鎖邊界

【加爾各答十七日泛亞社電】錫金政府發言人，昨否認錫金與西藏間之邊界業於上週四封鎖之說。發言人稱：基於貿易與人道兩方面之原因，錫金不封鎖邊界，西藏境內現有不少印度與尼泊爾貿易商，一旦邊界封鎖，不但貿易停頓，而且將使此批貿易商無法離藏。至於西藏難民之逃難，不能阻止，封鎖邊界，有失人道立場。

卡沙伏布宣佈 與韓馬紹 達成協議

【利奧波德維爾十七日路透社電】剛果共和國總統卡沙伏布今日宣讀一紙聲明，透露渠與聯合國秘書長韓馬紹經已達成協議，正式宣佈：該國政府願意與聯合國合作。在此協議之下，渠將接受聯合國安理會於今年二月廿一日通過之決議。此爲今年三月聯合國軍與剛果共和國軍在馬塔迪衝突以來，卡氏作此聲明之首次。卡氏稱：協議之目的之一，在除去剛果共和國內之外國勢力。卡氏今日採取不尋常之措施，邀集外交團與記者至其寓所，渠

阿根廷親加斯特羅青年 以石塊襲美新處 並滋擾萬國銀行
並曾高呼口號「打倒美國」

【布宜諾斯艾利斯十七日美聯社電】親加斯特羅之青年，星期日晚以石塊襲擊美國新聞處之窗戶，及美國所經營之萬國銀行分行。據警方稱：若干警員奉派前往佛羅里達街調查美國新聞處兩側窗戶被擊毀之事件，並拘捕一位十九歲之嫌疑人物。其後不久，一批同類之青年在佛羅勒斯區高喊「打倒美國、加斯特羅萬歲」之口號，並向萬國銀行分行投擲石塊及施放催淚彈。警方發言人稱：參預此兩次事件之青年，約爲五十人，該銀行之四個玻璃窗，已爲石塊所擊毀。

【阿根廷拉普拉塔市十七日美聯社電】此間今日拘捕十名青年學生，指渠等係一赤色秘密組織之成員。先是，有人向警方投訴，指附近一屋宇內舉行舞會，喧鬧過甚，警方派人查視，發現唱機擺嘍，聚集者係一赤色細胞組織之成員。集會各人圖逃，一少女(十八歲)在天台上奔跑時失足跌落天窗，傷勢嚴重。警方宣佈：在該屋內發現共黨宣傳品一批。被捕之十人，兩名爲哥倫比亞學生，一名爲尼加拉瓜學生，七名爲阿根廷學生。

伊治曼否認 十五項控罪

【耶路撒冷十七日合衆國際社電】前納粹德國殺人王伊治曼，今日對指渠迫害，流放與大衆謀殺數百萬猶太人之十五項控罪，均不認罪。耶路撒冷法庭宣佈該庭並無偏見，有權審訊伊治曼。今晨，伊治曼自其看守嚴密之囚室內被押出，由一秘密梯級下至法庭內，提有避彈玻璃之被告席。伊治曼之辯護律師要求法庭讓西德兩名航空公司兩職員出庭作証，此一要求已遭以國法庭拒絕。

日科學家宣佈發明 探測病毒快速方法

【東京十七日泛亞社電】日本京都大學之河野博士，昨宣佈發明以放光物質探測病毒之方法，此方法係將放光物質注入各種血液內，使此等血液在病人之骨髓液、膽汁及其他分泌物中，發生作用，然後再進行染色與顯微鏡觀察，病毒即無從遁形。此種方法在一兩小時內即可測出有無傳染性病毒，而比目前一般所採用之培養法快，目前之培養法需時兩週至四週，方能獲得同樣效果。

傳班禪在藏失踪 一說班禪秘密赴某地進修
加城英文報報導

【加爾各答十七日泛亞社電】外表對中共臣服而內心反抗中共之班禪喇嘛，傳已在西藏失踪，此係今日此間英文「巴特里加」報駐錫金京城特派員所報導者。此項報導係本月十五日自錫京發出，來源爲拉薩方面之可靠人士。據稱：中共最近曾廣播班禪喇嘛之一篇談話，其內容籲人起而消滅叛亂之反動份子，但事實上此談話並非班禪本人所發，而完全爲中共所編，以爲宣傳作用，一說班禪本人已不在西藏，而在某地進修。

古巴外長在聯合國 承認被革命軍進攻

【聯合國十七日路透社電】古巴外長羅亞今天稱：夏灣拿政府人士頃以電話向渠証實謂，該加勒比海島嶼，刻正遭受來自佛羅里達州及瓜地馬拉之進攻。羅亞在聯合國發表上項聲明，以答覆記者之詢問。渠定於今晨在聯合國指控美國有針對古巴之「侵略計劃」。

金像獎爭奪激烈
「玉女」與姬莉亞嘉臣奪獎呼聲高 畢蘭加士打與積林蒙競爭最佳男角 「桃色公寓」與「靈與慾」提名最佳影片

【加州聖摩尼加市十七日合衆國際社電】今夕，伊莉莎伯泰萊在美國影藝學院第卅三屆金像獎頒獎儀式中，奪得最佳女星桑衛之呼聲最高。不久前，伊在倫敦患嚴重肺炎，幾瀕於死，現已康復，可與其夫愛迪菲沙一同出席。於今夕參加此一盛會之最佳女星被提名者，除伊莉沙伯泰萊外，另將偕有姬莉亞嘉臣。盛會定今夕(香港夏令時間四月十八日中午十二時卅分)舉行，進行情形將由電視播出，[illegible]卜合將担任司儀。本屆金像獎之主要獎之被提名者如下：「奪獎呼聲最高者名列最前」⊖最佳女主角：伊莉莎伯泰萊(應召女郎)，姬莉亞嘉臣(旭日東昇)，狄波拉嘉(牧野遊民)，莎莉麥蓮(桃色公寓)，麥里娜梅高麗(痴漢淫娃)。⊖最佳男主角：畢蘭加士打(靈與慾)，積林蒙(桃色公寓)，杜利涞侯活(兒子與情人)，史賓沙德利西(雖手採傑)，羅蘭士奧莉化(伶人)。⊜最佳影片：「桃色公寓」、「靈與慾」、「阿拉謨之役」、「兒子與情人」、「牧野遊民」。⊜最佳女配角：莎莉鍾絲(靈與慾)，珍納李(觸目驚心)，[illegible](桃色公寓)，麥威爾斯(阿拉謨之役)。⊗最佳導演：比利懷德(桃色公寓)，希治閣(觸目驚心)，祖路斯戴遜(痴漢淫娃)，積卡紐夫(兒子與情人)，佛烈辛拉曼(牧野遊民)。今年廿五座金像獎之角逐料將十分劇烈。一般認爲：「桃色公寓」一片在本屆金像獎爭奪戰中，獲獎最會多於任何一片。今夕，最佳女主角獎將由尤伯連納頒發，最佳男主角獎將由蘇菲亞羅蘭頒發。最佳影片獎將由柯德莉夏萍頒發。

泰內政部長乃巴博宣稱 政治解決寮國危機 一切企圖已告失敗
泰軍方否認派軍在寮參戰

【曼谷十七日路透社電】泰國內政部長乃巴博本日宣稱：在政治上解決寮國危機之一切企圖，經已宣告失敗。渠對於東南亞公約組織最近在曼谷所召開之會議，并未有何解決辦法，表示遺憾。渠謂共黨刻正繼續其對寮國政府之進攻，現時似無停火之希望。但乃巴博並未有說明泰國將欲在此種環境下，採取何項行動。

【曼谷十七日法新社電】泰國副參謀總長乃他威空軍中將，今天否認北平電台於星期六日指泰國部隊十一營刻正參加寮國內戰之說。乃他威稱：「吾人迄未派出一兵一卒。」

寮共進攻下 他曲地區 情勢危急

【永珍十七日美聯社電】據消息靈通人士於星期一日稱，親共之叛軍，已在他曲地區獲得新之進展，且現已佔據距泰國邊界約廿五航空哩之陣地。此爲戰鬥寮國部隊據將該國切爲兩部所最接近之處——倘能定停火線，此項因素，將具有某種重要性。戰鬥寮國部隊於星期日發動進攻，打破寮國新年期間已逐一週之沉寂。據消息可靠之非寮國人士稱：叛利軍用排砲及營以上之兵力發動進攻，將政府軍逐出那馬拉斯鎮附近之陣地，查該鎮位於他曲東北約廿五哩之處。據一項政府公報於星期一日稱：右翼之蘇沙旺將軍及其他兩位閣員，已於星期日飛往該地區，該項公報稱：情勢至爲嚴重。

【永珍十七日路透社電】寮國政府本日承認在寮國中南部那馬拉斯地區(離他曲鎮約三十哩)經已發生「嚴重」之軍事局勢。寮國總理邦烏姆親王、副總理兼國防部長諾沙旺，在該地區作一次飛行視察之後，於今晨回返此間，渠隨後立即啓程前往寮國王城鑾巴喇邦，俾與寮王舉行會談。

周恩來與宇汝 發表聯合公報
……將聯合對付游擊隊……

【巴黎十七日法新社電】北平電台今日報導：中共與緬甸「將保持最密切合作，其目的在消滅緬甸境內之蔣幫游擊隊」。中共「總理」周恩來與緬甸總理宇汝今晚發出聯合公報，據該電台稱：兩位政治家會談：此種蔣幫游擊隊

康黎揚言 已佔寮國 三分之二

【巴黎十七日法新社電】北平電台今日報導：寮國武裝部隊總司令康黎稱，政府與戰鬥寮國部隊「已解放寮國三份之二國土」。康黎上尉於星期一日在川壙之一「新年集會」中對政府官員演說。康黎隨又鼓勵在其指揮下之軍隊「繼續爲寮國人之愛國與正義鬥爭，以爭取勝利」。

之留在緬甸，「不單是對緬甸而亦是對中共之一種恫嚇」。彼兩人於討論寮國問題中，贊成舉行一擴由十四國參加之擴大日內瓦會議。

蘇佛瑪在蘇俄 與共黨頭目 商寮國問題

【莫斯科十七日美聯社電】蘇聯塔斯通訊社報導：寮國蘇佛瑪親王，今日拜訪蘇聯最高蘇維埃主席布雷什紐夫。此親王由寮交官員陪同前往。在彼等交談中，蘇聯外交部長葛羅米柯亦在座。塔斯社稱：蘇佛瑪並與蘇聯部長會議副主席柯斯仁會商寮國問題。

【莫斯科十七日路透社電】據悉：蘇聯官方承認爲寮國總理之蘇佛瑪親王，今日已由此赴斯托克霍與克魯契夫會晤。昨日抵此之蘇佛瑪或可能於明日返此，而後飛往華盛頓，並可能於四月廿二日左右返此間。

奧京報紙消息 駐匈蘇軍 行將撤退

【維也納十七日路透社電】維也納無黨派之「新訊報」今日之社論稱：佈達佩斯消息傳：蘇聯軍隊將從匈牙利撤退。該報謂：匈牙利共黨首領加達，已將此決定通知「共黨外交官員」。又謂：此等蘇軍或將駐於蘇聯境內，距匈牙利邊界祇有步行數分鐘之遙。

恐怖份子 襲安哥拉北部

【里斯本十七日路透社電】葡萄牙之路西塔尼亞通訊社報導：恐怖份子今日已破壞安哥拉北部之路經村，并用汽油燒屋宇。

古巴革命軍登陸行動 共黨集團咸震驚
蘇俄及其附庸國中共東德等 指古巴革命與美國西德有關

【倫敦十七日美聯社電】莫斯科電台今日稱：古巴事件乃一「代表美國對愛好和平之古巴人民之一種武裝侵略行動」。該台評論員羅洛夫之德語廣播稱：「祇要美國政府一句話即足以阻止從美國土地上進攻古巴。」又謂，阻止「美國侵略人士」在加勒比海發動戰爭，此事乃一切愛好和平國家之職責。

【北平十七日美聯社電】中共官方報紙「人民日報」今天談及挺物六日襲擊古巴軍事基地之事件時稱：「任何人均無法否認美國國務院之無恥謊言。國務院發言人『厚顏無恥』地聲稱，『美國總統甘迺迪對美國飛機轟炸夏灣拿之準備工作，毫無所悉。』」該報稱，華盛頓并未否認犯有侵略行動之飛機，已在美國基地着陸之事實。該報繼續追述稱，「自古巴革命勝利以來，美國政府曾數度揚言推翻古巴革命政府，并使古巴人民再度遭受美國之奴役」。該報繼稱：「中國人民對古巴人民抵抗侵略及維護其人民獨立之鬥爭，將予以堅決之支持。」

【柏林十七日美聯社電】東德共黨政權今日意圖將西德總理阿丹拿牽涉入於轟炸古巴飛機事件之內。新德意志日報之社論稱，此轟炸事件是甘迺迪總統會談之結果，西德總理阿丹拿亦參與其事。

革命軍游擊隊 遍佈古巴各省

【華盛頓十七日美聯社電】據美國新聞與世界報導雜誌引述古巴革命領袖瓦洛那之談話稱：渠屬下之人員「可隨意進出古巴」。瓦氏爲反共革命陣線領袖。渠在一篇保留版權之訪問記中稱，古巴六省中之每一省，均有「小股之游擊隊」，另有游擊隊約二千人出沒於伊斯金布里山，另有八百人刻在東方省作戰。瓦氏稱，雖則加斯特羅政府將民兵五萬人至六萬人投入伊斯金布里山，并動用六千人在東方省對付游擊隊，惟此等人員刻仍繼續作戰。

羅斯克告知記者稱 美未介入古巴事件
蘇覆文未充份澄清寮停火立場

【華盛頓十七日路透社電】美國國務卿羅斯克今日告記者稱：美國未介入古巴之事，而且不擬介入。羅氏稱：古巴之情勢撲朔迷離，按照現有之報導，似乎古巴並非遭受大規模進攻。羅氏稱：美國同情與古巴獨裁政府作戰之士。羅氏稱：古巴發生之事故，並非源自美國。

【華盛頓十七日路透社電】美國務卿羅斯克告記者稱：蘇俄對英國爲寮局所提建議之答覆，似乎保有以前此間問題所認爲之重大部分具建設性之成份，然未充份澄清對寮國停火時間與停火實現辦法一要點之立場。

【華盛頓十七日路透社電】美國務卿羅斯克告記者稱：寮國現局危險，外交討論應迅速推進，使寮局遭受控制。羅氏稱：前寮國總理蘇佛瑪抵華盛頓之時間，可能延遲廿四小時。

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：

物料管理官一名(物料管理處)

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

此告

警務處佈告

茲因慶祝本年度英女皇壽辰舉行閱兵巡行典禮，將於四月十八日(星期二)及十九日(星期三)上午六時五十分先作預操，茲將交通秩序安排如次：

壹、閱兵路綫：

A 機械化部隊將在士瓜灣介于馬頭圍道與馬浦道之一段集合後，就在漆咸道介于蕪湖街與馬頭圍道之一段內，其中之一邊排列，然後沿漆咸道，加士居道，轉入彌敦道北行至太子道口散隊。

B 巡行隊部將在漆咸道介于中間道與加士居道之一段集合，然後向西沿加士居道佐頓道轉入彌敦道等路程行進至梳利士巴力道口散隊。

貳、下列道路依照規定時刻予以封閉

A 中間道介於梳利士巴力道與彌敦道之一段約由上午六時正至八時零五分

B 麼地道介于漆咸道與河內道約由上午六時正至八時零五分

C 金馬倫道介于漆咸道與加拿分道之一段約由上午六時正至八時零五分

D 加連威老道介于漆咸道與加拿分道之一段約由上午六時正至八時零五分

E 天文台道介于漆咸道與金巴利道之一段約由上午六時正至八時零五分

F 柯士甸道介于漆咸道與金巴利道之一段約由上午六時正至八時零五分

G 柯士甸道介於漆咸道與彌敦道之一段約上午六時正至八時零五分

H 加士居道介于漆咸道與彌敦道之一段約由上午六時四十五分至八時零五分

I 佐頓道介于加士居道與彌敦道之一段約由上午六時四十五分至八時零五分

J 彌敦道介于梳利士巴力道與太子道之一段約由上午六時四十五分至八時零五分

K 衛理道介于加士居道與旋打老道之一段約由上午六時三十五分至八時零五分

L 士瓜灣道介于馬頭圍道與馬坑涌道約由上午六時正至八時正

三、單程路

A 梳利士巴力道介于廣東道與漆咸道之一段約由上午六時三十五分至八時零五分單程西行

B 漆咸道介于梳利士巴力道與馬頭圍道之一段約由上午六時三十五分至八時零五分單程南行

四、封閉停車場

下列停車場由一九六一年四月十一日及十八日下午九時起至預操完畢止予以封閉。

A 半島酒店停車場

B 中間道(介于彌敦道與梳利士巴力道之一段)

C 廣東道(介于梳利士巴力道與北京道之一段)

D 柯士甸道(介於覺士道與漆咸道之一段)

E 佐頓道(介于彌敦道與漆咸道之一段)

F 加士居道(介于彌敦道與加士居道之一段)

注意：在四月十一日或十八日下午九時以後如發現有任何車輛在上述地點停泊者，警方將不預先通知車主逕將車輛移去

五、交通路綫之變更

原有使用彌敦道之交通路綫更改如下：

A 向北行駛車輛改經梳利士巴力道、廣東道、炮台街、公衆四方街、新填地街、廣東道、荔枝角道

B 向南行駛車輛改經荔枝角道、上海街、公衆四方街、廣東道向南行駛

六、臨時交通停頓

巡遊隊伍及車輛順利通過若干道路之交通在必要時將作臨時停頓

此佈

警務處處長示

承銀主命貴重物業出投

啓者：拍賣人梳沙拍賣行定期一九六一年四月廿日(即星期四)下午三時 [illegible]

一千九百六十一年四月六日

賣主律師 洗秉熹律師行(香港大道中路佑行三樓)或拍賣人梳沙

拍賣人 梳沙先生 同啓

註冊醫師 痔瘻專科 熊尊爵

痔瘻

[illegible]

社論

（一）今後國際鬥爭形勢
——由俄共發射太空人後說起

俄共發射「太空人」後，克魯曉夫於十四日發表誇張性的演說，要求東西方實施嚴予控制的裁軍，同時發出警告稱：發射太空人證明，「已顯示吾人（俄共）之防禦能力」，「稱已達到蘇聯之防務獲得與西方之一種無大威脅地位」（見莫斯科十四日法新、美聯電）。「太空人」加格寧所發表的談話：「在太空中瞭斷到地面的一切，在無重量處境中，可以活動自如。」這些話，都是含有濃厚的實力誇耀味的。

據倫敦十四日路透社電：「此間官方之言論，正在準備對付蘇俄於射人進入太空先後對西方政策強硬程度之漸加。若干人士深恐蘇俄可能自感實力強強，而對國際問題發表意見要西方唯命是聽，不再對此等問題採談判態度。」又據十六日合衆國際社電：美空軍部長蘇卡特於十五日晚稱：「蘇俄人類太空飛行的成就，已指出蘇俄支配世界的威脅」。這推測是對的，共黨的一切，都是鬥爭的工具，科學不過是幌子。他們集中力量來發展太空科學，其真正目的是爲了炫示實力，以實力來達到支配世界的陰謀。

自一九五七年十月四日俄共第一號人造衛星升空，跟着月火箭發射以後，克魯的對西方態度，顯然漸漸加強，共產者爲迫使西方接受東西談判，一手破壞東西高峯會議，停止十國裁軍會議。最近在日內瓦停試核子武器會議中，表示死硬的態度，大事抨擊聯合國秘書長韓瑪紹，對寮局問題，堅持先談判後停火的主張，上月底華沙公約會議商定對柏林問題的外交新行動，擬於九月西德選舉前隨時作新發動。這些都是克魯「自感其實力極強」的表現，此次「太空人」發射「成功」，其爲增加他的狂妄程度，是絕無疑問的。由此推斷，西方國家在過去三年中未能獲得俄共半分的讓步，今後希望俄共和共黨集團的態度有所改善，更屬幻想。可以預言，今後的國際局勢，東西鬥爭，祇有一天天的急激加劇，一天天的困難加重。

回溯過去，當美國原子獨佔時代，西方政治家們標出所謂「實力本位」外交，企圖迫使俄共在談判席上屈服，但爲俄共的欺騙拖延手法所抵消，亦爲俄共的分化、滲透、局部戰爭、內部顛覆和所謂「和平」宣傳所擊敗。乃至一九五七年十月四日俄共第一號人造衛星升空，使西方政治家們相顧失色，相驚伯有，不能不把「實力本位」外交，一變而爲「依賴」外交，也不能不把原來的對共觀念，降爲消極的防守與逐步退却，拖延苟安的觀念。整個外交形勢，鬥爭形勢，一反過來，成爲俄共主動地爭取「實力本位」，擺力臨之於西方國家，過去西方的「實力本位」所不能取得的便宜，却完全讓之於共黨。這一經過是十分明顯的，今後如何，毫無疑問的是共黨繼續加強攻勢，問題祇看西方大國們的勇氣。

共黨的攻勢如何？可以預料到幾點：寮局問題，即使談判得成，也祇有在共黨利益下才會獲得結果。古巴與美國爭端，勢必擴大、惡化下去。柏林問題，照共黨預定，在九月西德大選前，隨時可能爆發新事件。對聯合國，在下屆大會中，必然在共黨加強壓力下發生種種不利於自由世界的事情。至於所謂裁軍問題，停試核子武器談判等等，祇有在完全接受共黨計劃下才可以繼續下去。此外，對於所謂中立主義國家和若干非洲新興國家，拉丁美洲動搖國家，當會在共黨實力誇示、威脅宣傳之下，而受到影響，各國共黨與地下特務，亦將受到鼓勵而加強執行其「開展內部鬥爭運動」的命令。尤其，一個很顯然的趨勢，以中共爲首的遠東共黨，將必本其有恃無恐的狙大妄爲勇氣，加速其擴展行動，中南半島問題，幾個東南亞問題，祇有更嚴重下去，反美運動，亦祇有更堅決下去。一句話：無論如何，共黨在他們所謂「勝利高潮」來臨之際，絕不會輕輕放過機會，把局勢鬆弛下去的。

一個這樣清楚的事實擺在面前，然則西方大國們的對策如何？以最近多年爲例，是失敗了的，以一九五七年十月以後爲例，更是失敗了的。這失敗的主要原因，當是中了「假和平」、「恐共」、「畏戰」的錯誤之毒，常是上了共黨所安排的「談判陷阱」之當。這種觀念與政策，如果繼續下去，當然一樣要失敗的，其失敗將必更慘的。祇就談判一點說，過去西方握有實力優勢時，尚爲共黨所愚弄，到現在，共黨自以爲「凌駕一切」，更屬談無可談，所謂談判，將是一個「屈服」的代名詞而已。西方國家仍然以爲談判可以解決問題，過去尚可說，現在則除了退却屈服之外，還會有什麼呢？

以勇敢果決對狂妄，正是對付共黨的唯一決策與行動，這一點，舉世都寄望於美國，都寄望於西方核心國家的加緊團結，一洗其過去妥協、姑息、幻想、因循、怯懦等等陳跡。

（二）古巴革命戰火爆發了！

據昨夜消息，古巴革命委員會十七日在紐約宣佈，古巴反加斯特羅親共政權的愛國武裝革命隊伍，業於昨晨在古巴海岸四處地方登陸，且攻奪東南九十哩（常是消息所傳的馬坦薩斯）已發生激戰，革命部隊包括海陸空軍三種行動，加斯特羅陸軍總部亦承認革命軍登陸後三路進攻。從各方報導判斷，古巴反共分子的計劃定後動，發動大規模的反攻壯舉，是已經証實了的。

我們昨天斷言：「此次空軍起義，即將陸續展開反加斯特羅行動的序幕」，現在這一幕已告展開，我們站在自由世界利益上，站在與古巴人民同一反共立場，謹以興奮熱烈的心情，致其勝利的祝頌，高呼古巴反共人民萬歲！

我們試刻也可以斷言：自由必然戰勝反自由，革命的人民，必然戰勝反人民的萬惡共黨政權，毫無疑問的，這一場戰爭，勝利必屬於古巴反共革命的人民！誠然，我們也知道，加斯特羅政權，是兩年來國際共黨所苦心經營在拉丁美洲的唯一橋頭堡，他們要利用這橋頭堡來直接威脅美國，蠶蝕拉丁美洲，因此，他們必然用盡種種方法來支援加斯特羅政權。由於古巴革命空軍的轟炸加斯特羅軍事基地，莫斯科與北平已發出對美的咆哮，加斯特羅且與俄共合作向聯合國提出對美控訴，是共黨對於這一事件，不難會有猜某些行動，但共黨之對古巴，絕不會如對匈牙利，對寮國，對韓國這樣簡單，最多也不過在聯合國叫囂一番，和鼓動拉丁美洲同路人及其黨徒們虛張一下聲勢，在軍事方面，除了謾用其恫嚇政策之外，也最多不過冒險運供若干軍火支援加斯特羅，絕不敢出於進一步的直接行動，以掀起一次國際戰爭。

也誠然，這不是一個古巴的孤立問題，首先就得牽及美國。加斯特羅與俄共、中共一直就指美國爲「侵害古巴」的罪犯，日昨古巴革命空軍起義事件，更一口咬定出於美國的行動，俄共代表佐林且悍然發出對美國恫嚇性的警告，則無疑此次古巴革命人民的反攻行動，儘管美國一再表示置身事外，亦不能免於共黨的抨擊。我們昨天指出，這事件對於美國是一個最大的考驗，不應稍存畏怯。我們可以斷言，祇要美國持以堅硬，則共黨將必無如之何的。爲美國與拉丁美洲安全計，美國更應趁此機會，表現出它們的正義和力量，儘可能支持古巴革命人民的行動。有兩點應該做到的：

一、發動泛美國家組織人民對於古巴人民爭自由的運動，予以道義和實質的支援。

二、嚴厲警告俄共切勿干涉古巴內部的革命運動。

這正是甘迺迪政府建立起權威，重建美國聲望的機會了。過去那種因循、怯懦的作風，和失敗了的老觀念，此時都用不着。俄共正在企圖以所謂「太空人成功」的宣傳壓倒一切，美國尤其不當於此時示弱。何況美國並未直接動手，俄共有什麼理由來壓迫美國，恫嚇美國？美國應該問：誰使了中國？誰發動韓戰、越戰、寮戰？誰屠殺了匈牙利人民？誰製造了加斯特羅政權，使入拉丁美洲？祇要美國硬，古巴反共人民革命一定勝利，所有國家的反共人民革命，也將由美國這一次的有力表現而決定他們的勝利。

各地通訊

大陸前昨兩年天災人禍 損失程度遠超想像
遼寧省部分地區農產祇有二成 山東受旱地區且有完全失收者

【中央社訊】根據中共報紙透露的消息，大陸農業生產在一九五九年和一九六零年因遭受天災人禍而減產的情況，在若干地區，遠較一般所想像的爲嚴重。例如中共「新華社」十六日報導：「遼寧省遼中縣老達坊公社，一九五九年曾因水災減產六成；去年又遭嚴重水災，只有二成年景。」並供認：「由于連續兩年遭受嚴重災害，這個社在生產和生活上發生了很大困難，糧食、飼料和燒柴，樣樣不足。」

又山東省在一九六零年遭受旱災侵襲，全部收成不及四成，有些地區完全失收，不僅影響今年春耕生產，而且群衆生活嚴重困難。

工人生活苦設備技術落後 大陸各煤礦生產下降

【本港訊】大陸各地年來大鬧煤荒，不但使人民生活上的柴煤長期得不到解決，即中共倚爲「建設社會主義社會」的工業動力和交通運輸上的動力用煤，也一樣不能解決。其主要原因並非消耗上增加而供不應求，而是生產落後——人爲的原因（工人待遇低，生活得不到解決，致生產情緒低落）和設備、技術上的落後以及意外事故頻仍）——所造成的，即中共對此也不否認，而且認爲這是一個嚴重的而必須迅速解決的問題。

據中共舉山西太原「西山礦務局」爲例說：「太原西山礦務局各級黨委運用開調查會，訪問職工的方法，研究完成生產任務當中的重大問題。……兩個月來，礦務局、各礦和坑口的黨領導幹部，分別召開了各種小型調查會二千零十三次；被邀參加調查會的，有新工人、老工人、生產標兵、技術人員。這期間還組織了近五百名幹部和一千六百多名積極分子，到生產現場和宿舍訪問了工人。調查的方面，包括採礦掘進比例、設備維修、規章制度、工資獎勵、職工生活，等等。對於了解到的問題，有：掘進趕不上採煤需要，是這個礦近兩年來生產中突出的薄弱環節。但是，礦的領導幹部一直沒有徹底弄清楚造成這種情況的各方面原因，因而改進的辦法也不够有力。……」二月初，礦務局黨委書記、局長會同分別召集工人開調查會，發現造成掘進落後於採煤的原因。除了領導幹部沒有認真貫徹「一手抓採煤，一手抓掘進」的精神，對掘進工作沒有抓緊以外，還有掘進隊伍不固定，獎勵辦法不明確等具體問題沒有具體解決。據黨委專門召開了掘進工作會議，規定從局到各礦、坑口，都有一名行政領導幹部專門管理掘進工作，各掘進隊定期、定領導、定人員、定地點、定進度、定設備工具的辦法，同時規定質量、安全指標，在定額指標的基礎上，實行獎勵制度。經過這樣改進，掘進工作到了層層有人負責，任務明確，獎勵合理。人們滿以爲沒有問題了，可是，煤車掉道的事故又不斷發生。……」（見四月十三日「人民日報」第三版。）

其實中共倘不改善工人的待遇，使工人的生活獲得改善，及改善技術，增加設備，欲以召開會議，和用政治壓力，迫工人完成生產指標，即使能收效於一時，也是不能長久維持的。

各煤礦近月來意外事故頻仍

此外，中共還指出今年一月份以來，各煤礦還不斷發生各項安全事故，其主要情況如下：㊀由礦井提向外運煤的電車或洗煤廠的絞車，不斷發生掉車、馬達燒壞等故事，有時由於掉車亦故傷人，現象很嚴重。㊁電氣設備經常發生故障，以致生產不能按日完成，甚至由於電機設備的故障、壓風機不能及時開動，以至造成礦內災禍。㊂礦井坍塌以及水淹問題時常傷害工人，釀成災禍。造成這些事故的主要原因，是煤礦工人不愛惜設備所致，許多工人使用機器既不注意清潔，也不注意隱患，機器出毛病就把工作停下來，許多工人時常藉此機會休息一下。目前中共已在一些機械化程度較高的煤礦，展開所謂「愛護工具設備的運動」，以防止工人不愛護設備甚至侵蝕破壞設備事的繼續發生。

上月底至本月初 廣西冰雹爲災

【中央社】中共「新華社」十四日報導：廣西在三月下旬和四月上旬遭受冰雹襲擊的災害。

據稱，這次遭受冰雹，是廣西的南部和東部地區，災區包括十多個縣。

中共並承認：「這次大冰雹襲擊，正是各種農作物處于幼弱成長時期，因此危害性較大。受災較嚴重的德保縣，有六萬五千多畝玉米、三角麥等作物遭受雹災。蒼梧縣長發公社廿二個生產大隊，有十八個生產大隊的秧苗受害，面積達一千四百多畝。橫縣、邕寧、貴縣、桂平等縣，有部份剛插秧的水稻被擊壞，旱地作物較多的都安、馬山等縣，也有些玉米、南瓜的莖和葉都被打斷和打爛。」

據該社說，桂共正動員搶救受害作物，對無法搶救的就犁掉，改插早熟雜糧。并透露，這次冰雹給農業生產帶來嚴重困難，有些共幹和群衆，對早造收成曾逐失去信心。

每月僅存八十二元 即可參觀日本1964世運會
地點：雪廠街5D 海外信託銀行 彌敦道542號 及九龍分行 歐成大廈102室 國際公司
名額有限 歡迎洽商 一切詳細 印備簡章 歡迎索閱
國際公司徐亨主辦
電話：20502 33264 22621

溶化頑痰 立止劇咳
德國 克療痰 (ALANDA SAFT)
消炎，潤肺，止咳，除痰（一服見效）
主治：冷熱傷風咳，氣管炎，痙攣性乾咳，感冒性咳嗽，喉痛，小兒雞咳，老年久咳。肺弱痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，包沫白痰，膠黏結晶痰、堅韌頑痰。）

德國康斯漢尼大藥廠出品 Hans Honig, Rob Bei Nurnberg/Germany
（由此植物提煉）藥房公司均售

倉敷紡績 特頭綸*/棉 混紡織物
*是在東洋嫘縈公司製造之Polyester纖維的商標

倉紡特頭綸(Polyester纖維)混紡織物之所以日益增加它普遍受歡迎的緣故，就是因爲它具備下列的優異品質：
- 隨洗隨穿
- 處理簡便
- 經穿耐用
- 縫成衣服，常保挺充雅觀

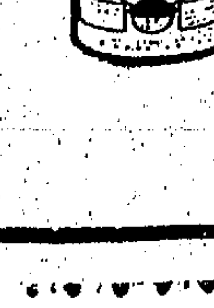
這種用百份六十五特頭綸(Polyester纖維)和百份三十五棉經巧妙方法混紡而成的織物，它融合了新舊兩種纖維的優點而盡量發揮它們的特性，所以才有這樣佳美的品質。
- 各種濶布　• 上等幼蔴布
- 斜紋布　• 全套西服料及其他各種衣料

◇漂白 ◇染色 ◇印花 ◇染絲紗和各種加工製品
倉敷紡績株式會社
地址：日本大阪市東區北久太郎町2丁目41 電報掛號：KURABOU OSAKA

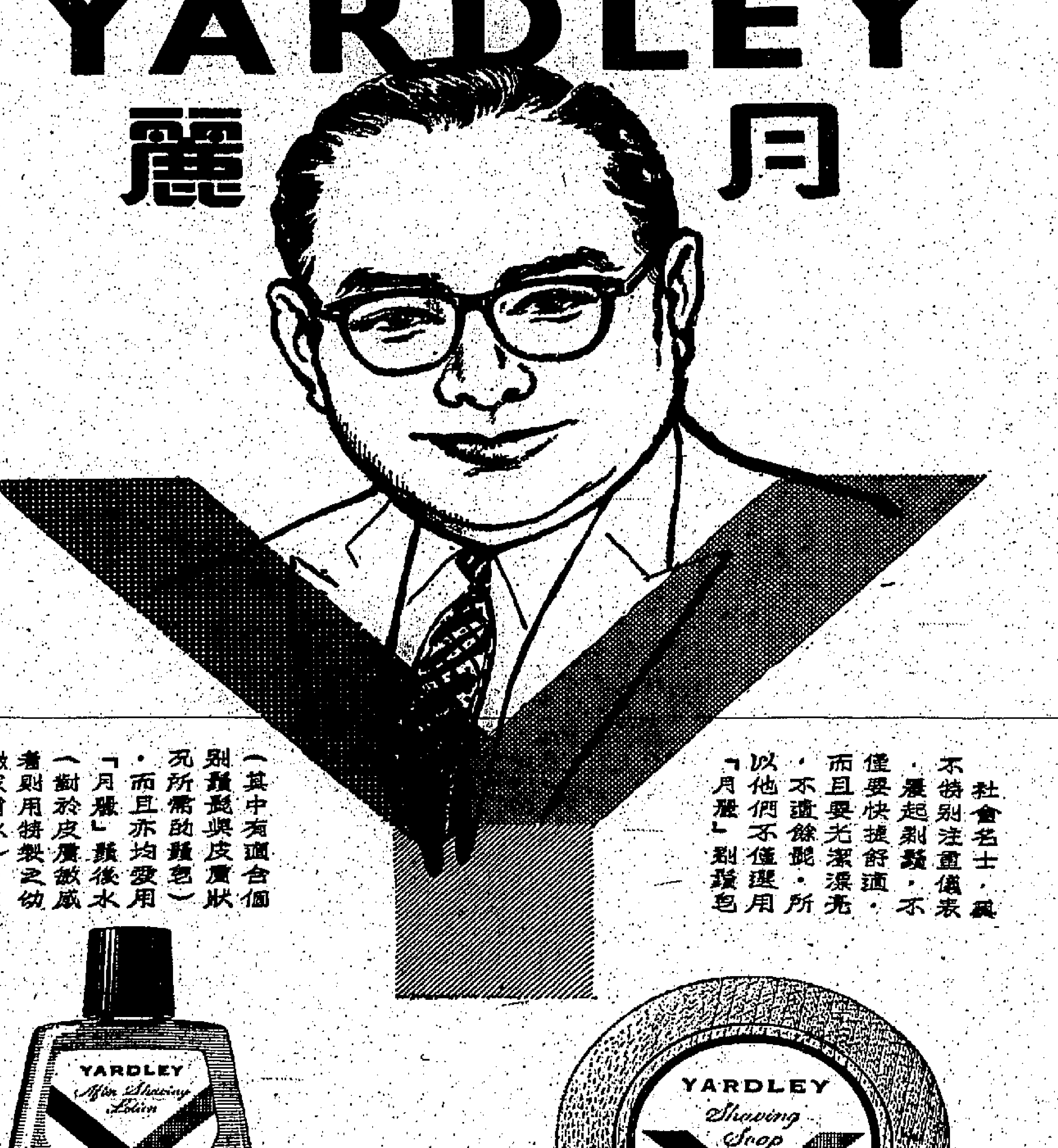
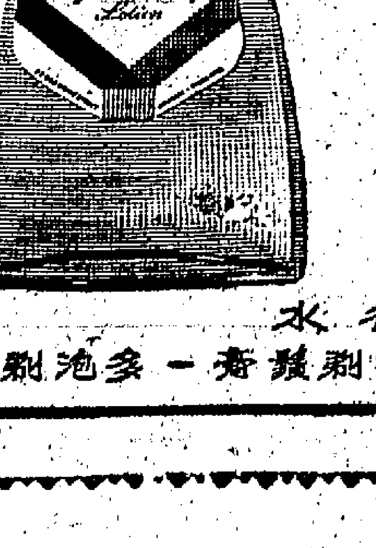
手足關節痛腫
虛弱風濕專家 周達文
關節酸痛、筋抽痺軟、發寒發熱、或變紅腫、屈伸艱難、痛如刀切、或寒內熱、時發時止、夜間更痛、或風寒、往來定痛、風雨更痛症
外埠道人來評告病情按症配製治本丹方直透筋骨血氣一服見功。
虛弱風濕。走及全身。入筋筋緊。入骨骨痛。入肺爲風。入腸腸風。入氣管爲咳喘咳嗽。在上頭風。在下腳氣。在中爲胸背彎痛。在皮膚爲風癲癢瘙。
診症：十點至一點在旺角彌敦道十二號二樓，兩點至六點在中環大道中一四二號二樓（週香茶樓左鄰三間）

九龍廣告客戶注意：本報爲利便九龍方面廣告客戶起見，在彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口），設立辦事處，接受廣告，其辦公時間由上午十時至下午一時，又由下午二時至下午六時。星期日照常。電話：五五八四六
工商日報 工商晚報 同啓

增長精力 促進健康
阿華田
含有豐富滋養成份
麥精 牛奶 雞蛋 及各種維他命

維護健康·增強體魄
請飲 阿華田


總批發：怡和有限公司

YARDLEY
月麗

社會名士，無不特別注重儀表，最起剃鬚，不僅要快捷舒適，而且要光潔漂亮，不遺餘髭，所以他們不僅選用「月麗」剃鬚皂（其中有適合個別鬚髮與皮膚狀況所需的鬚皂），而且亦均愛用「月麗」鬚後水（對於皮膚敏感者則用特製之幼嫩皮膚水）。


剃鬚皂·鬚後水
剃鬚碗皂—剃鬚膏—剃鬚皂條—免掃剃鬚膏—多泡剃鬚膏
5A2

世上兩位最有錢的人 石油國家元首會晤

科威特爲了歡迎沙特阿剌伯王，動用以百萬美元計的金錢，包括特購七十六部華貴汽車，宰了二十五頭駱駝。

·丁東·

世界上兩個最有錢的人，最近會了一次面。沙特阿剌伯王沙德和科威特酋長國（英保護地）酋長鴨都拿，而且還一起吃駱駝肉。這是沙德官式訪問科威特的節目之一。

鴨都拿每年有二億美元的收入，但他只讓底地擁有一個妻子和一部卡特拉克汽車。沙德每年的收入是三億二千萬美元，但他有四個妻子，一百個宮侍和數不清的汽車，不過爲了迎接沙德王，科威特也很不吝惜。徐假旺在一個月內足足忙了七百二十小時，大修裝有冷氣的沙德王宮。各地的小酋長也花了不少錢準備招待沙德。就中九以武裝部隊（三千人）總司令，警察總長，國防及國務部長，科威特強人穆巴勒克花錢最多。他原本已有一部鍍金的卡特拉克，但爲了沙德王來訪，他另買了六十九部雪佛蘭，七部奧士無比，及七部卡特拉克。爲了他從機場到酋長的迎賓宮的沿路，特地從外國輸入了凱旋門佈置，七彩特飾及各種彩旗，單是這樣錢就用了一百萬美元。

沙德王的「DC六」專機抵埗後不久，接着又來了兩部專機，載來五十八個宮廷侍從及五個侍臣。表面上，沙德王只是回聘鴨都拿去年十月到沙特阿剌伯的訪問，但內幕消息說：沙德是專程來跟穆巴勒克打交道的。穆巴勒克雖然比鴨都拿年幼二十五歲，但卻是酋長的叔父，而且已被任爲酋長位的繼承人。

穆巴勒克給沙德王許多打交道的機會。他分別在三個私人宮殿中，招待了沙德王三次。其中一次盛宴，與會者共一千五百人，除了數不清的珍饈美味之外，單是幼駱駝就消耗了二十五頭，羊消耗了一百八十五頭。在燒駱駝中有一頭燒羊，燒羊裡有一隻燒雞，燒雞裡有一隻燒鴿，而燒鴿有一枚熟蛋。席上沙特的五名侍臣，玩了不少把戲和表演了不少節目與笑話以助興。

細小的科威特，能夠花得起這麼多錢來招待沙德王，是因爲它的油輸出，每年可得五億美元之故。在世界的已知石油蘊藏量，有四分之一是在科威特的，其蘊藏約相當於美國的一半。它的貨幣，是百分之百用黃金作儲備，在英國的各銀行中，酋長的儲備有二十億美元。由於科威特的發展，已經達到超過需要的限度，所以它根本不知到怎樣用他們的錢。新的辦公大樓建成了，沒有機關使用。道路已到了沙漠的盡頭，已再無去路。酋長建了數不清的醫院和學校。二十五萬科威特人受教育，醫藥照顧和住醫院都是免費的。人民不需納入息稅，而國家的安全又有一八九九年簽訂的條約規定由英國去承担。而英國的汽油，有百分之三十七·五是來自科威特的。

雖然如此，但不是人人都滿意與快樂的。新鮮獲得埃及學院文憑返國的年青科威特人（由政府用獎金保送去留學的）是不安定的，人數愈來愈多的商人也如此。在科威特，是無人有選舉權的，所有政府首長，都是王子王孫。青年與商人（其中不少是巴勒斯坦阿剌伯人），不同意酋長的貴族統治。他們留心地聆聽開羅電台的廣播。他們很哀傷科威特不能參加納塞爾的「阿剌伯大國」。一個青年憤憤地說：「當其他的阿剌伯人是不幸的時候，我們怎樣能夠樂得起來。」

如果沙德王因爲感到這種社會意識而感覺，他又沒有表現出來。他已若無睹於中東的風暴，回到沙特拉伯去，那裡的中層人士的呼聲，也是在裝有冷氣的王宮內聽不到的。

國際剪影

在阿猶布罕的強人政治下 巴基斯坦貪污漸清

他已克服了通貨膨脹危機，發展工業，實行土地改革，但人口增加過速，以及如何順利地回復健全的憲政，仍有待于今後的明智行動。

·尹定·

巴基斯坦總統阿猶布罕將軍最近在巴基斯坦說：「百分之九十五的巴基斯坦人，都不喜歡恢復國會民主制度。如果我們能夠沒有一個政黨而能治理國家，我們將能更快活地生活。」

出身於英國桑赫斯特軍校的阿猶布罕，和多數軍人一樣，不喜歡政客。在他治下的巴基斯坦，政治活動就是犯罪，評擊政府的人，可能被判苦獄十四年。但在他的「良性」統治之下，被淦進苦牢的人，少到幾乎沒有。反之，自他從顢頇貪污的政客手中接管了政府三年來，他對巴基斯坦的痼疾，展開了無情的進攻。

他推行了一個土地改革計劃，將百分之二十三的耕地分配與佃農。從印度巴基斯坦邊界逃來喀拉蚩。在這城市裡聚集的十萬名難民，被搬出了貧民窟，遷入了簡單但整潔的郊區平房。要見政府官員，現時沒有人需要先付茶錢。阿猶布罕已把巴基斯坦造成是亞洲最少貪污的國家。

三年前，已臨破裂邊緣的巴基斯坦，現時約有二億三千五百萬美元的外匯貯備，通貨膨脹已被懲止。阿猶布罕下令組成了巴基斯坦工業發展公司，用公帑建創新工業，到該企業繁榮時就出賣給私人。去年經濟增長使國家收入增加了百分之四、五，糧食的生產增加幾達百分之十九。

在外交方面，阿猶布罕不遺餘力地爭取印巴關係的改善，說服了疑竇滿腹的尼赫魯和他舉行會談。雖然他們未能解決克什米爾的困難，但他們已協議印巴平均分享印度河的河水。邊界的緊張，部份已和緩。兩國貿易已增加。雖然有九千三百八十萬人口（是全球最大的回教國家），但巴基斯坦在國際事務上，一直未發生過影響力。但爲使國家的影響力得表現，過去一年中，阿猶布罕一口氣訪問了十一個國家，從日本與西德取得了援助。今年十一月，他將到華盛頓訪問甘迺迪。去月，巴政府與蘇俄簽署了一個三千萬美元的探測石油合約。巴基斯坦是西方的堅強盟友，每年約得美援二億五千萬美元，大部份用來養活那枝十六萬人的陸軍。

在涼快的拉瓦爾品第高地，阿猶布罕開始建新首都，以十年爲期，建成之後，將成爲亞洲設計最佳，及單位成本最低的都市之一。他是一個廉潔而儉樸的人，所以他指示建築商，總統府的規模必需是一個女人就能管理的。

儘管阿猶布罕很努力，巴基斯坦的困難仍是很多的。今年的人口調查發現，在過去十年中，人口增加了百分之二十三·七（印度是百分之二十一）。他提出警告說：「除非我們能有效地遏阻惡性的人口膨脹，人口的發展，不久就會快過我們經濟的發展。我相信，那時可能出現人吃人的局面。」雖然經濟方面有成果，但過去三年人口的增長，使平均個人收入幾乎不動。個人平均收入一直是每年五十美元。能讀能寫的人，不超過全人口百分之二十，大部份人口都貧無立錐。至今所開墾的耕地不過七萬英畝，但被鹵化和水刷壞的耕地，一年有十萬英畝以上。龐大的排水系統是急需的，阿猶布罕去週已下令一專家委員會，草擬十年開荒計劃，而且限令要在六星期內提出。

作爲一個「良性」的獨裁者，阿猶布罕所面對的最艱難考驗仍在前頭。那就是從軍事政治過渡回民政。考驗的日期，已爲時不遠了，他已答允於明年舉行總統選舉。而革命研究新憲法的憲制委員會，會在幾個月內提出其報告。阿猶布罕知他需要的是：㊀一個比較不受立法機構干預的總統制度。㊁一個仿照美國制度的下議院，但此議院沒有削減政府預算的權力。㊂總統和立法議員均由間接選舉。阿猶布罕已策定一個「基本民主」的制度，所有的「鄉長」是由這制度產生的，將來的普選將由這約八萬名「鄉長」去投票。去年這批選民曾給予阿猶布罕以百分之九十五·六的信任票。如果他將來決定要參加總統競選的話，無可懷疑的，這些選民將會給予他以同樣的支持。

可能提供治療線索 世上較少的淋巴腺癌

癌是致命的和發展迅速的，三歲至八歲的小孩子也會成爲它的犧牲。它襲擊半數以上的犧牲者的牙床，使他們的牙齒脫落。但是，它時常在腹部生長，有時襲擊腹部或脊骨。並使他們的面部腫脹，多數患這種癌的孩童，於四個月至六個月的時間便死亡。

試稍討厭的癌，一種淋巴組織的癌，它是比較罕見的，美國癌學會雜誌最近一期，報告說，這種癌是地方性的。自尼日利亞至雞的赤道非洲一帶，所有的兒童不治症中，它佔了半數以上（它在美國所佔的百分率是百分之八）。但在另方面，在非洲其他地區的醫生們，只報告僅有少數的這種癌症。這可能是說，患這種癌的孩子，與生活環境中有些東西是有關係的，而發現這某些東西，對癌症研究將能有很大的幫助。沒有人知道，這種癌在這些地區侵害孩子究竟有多少長的歷史，以及死於這種癌的孩子究竟有多少人。直至一九五八年，在烏干達的一間醫院服務的布爾基特醫生，才發現孩子們患牙床癌和腹癌的人數很多。他的同事奧康納醫生（現在貝蒂斯達的國家癌學院任職）研究了一百零六名病人的組織，並證實了它們全是淋巴組織癌。

他們的結論是：淋巴癌或許不是遺傳的。除了土著外，它的犧牲者包括一個三歲的印度女孩子，以及一個白種父親和一個半賤民母親所生產的孩子。

奧康納醫生堅持的說，研究所得結果「並沒有任何證據可以證明癌是由一種過濾性菌造成而經蟲媒傳播的」。然而，最近參加美國癌症研究學會在大西洋城舉行會議的其他科學家說，他們或許發現奧康納所說沒有的證據。

這些科學家，於紐約的羅斯威爾公園紀念醫院，以五個已經不治的癌症病人作實驗後，宣佈他們成功可以過濾性菌注射到志願的病人身體內，以製造腫瘤。這證據使某些觀察家推測，現在似乎更可能證明，過濾性菌與癌的成因有關。此外，據他們說，這將於說，或許可能發現一種藥劑以治療癌症，或不能防止它。

麻醉藥的功效

在現代西藥的天地中，最出現的奇蹟，可算是麻醉藥所造成的奇異的麻醉狀態了。並不同於睡覺，——睡著了的人，只要用一管針刺他一下，他會醒覺的，但受了麻醉藥的人卻不會的。它也不同於昏迷，對腦的供應，究竟是什麼呢？那麼沒有人正確知道。

一個諾貝爾獎金得主的化學家，加里·鮑林博士，現在發現了一個理論。他去週在舊金山的美國化學會會議演講說，麻醉藥或許協助構成微小的結晶，比腦細胞更小的水晶，以阻礙腦的電氣活動。他說，這些結晶是於麻藥與腦的水份結合時構成的。

鮑林格博士說，他的理論不止解釋了一個謎，根據他的試驗中構成的結晶大小，科學家或許能夠預斷「若干種藥能夠混合劑比較單獨一種更有效。」

馬爾他倚仗英國

因爲沒有英倫的財政援助，它的經濟將立即陷于困境。

自拿破侖戰爭以來，馬爾他即成爲英國的海軍基地與優良港口。一九零二年拿破侖軍隊被逐出後，馬爾他人即請求英國保護，一八一四年時各島嶼又正式併入。二次大戰時，馬爾他駐軍與人民備受突擊與封鎖之苦。一九四七至四八年間，實行雙頭政府制度，設有馬爾他政府與馬爾他帝國政府，一個委任的行政局，馬爾他立法議會有四十個選舉議席，由議會選出八名部長，包括總理，組成內閣。除了外交與防衛由總督主持的馬爾他帝國政府負責外，馬爾他政府是完全負起對外事務責任的。

一九五五年倫敦圓桌會議同意，英國與馬爾他應更加緊密聯合，包括馬爾他在英下議院中應有議員，以後兩年間，許多聯合的細則也擬出，但最大的障礙卻是經濟問題。此問題的商談終於破裂，致馬爾他勞工政府於一九五八年辭職，隨之發生暴動與罷工，不得不宣佈緊急狀態存在。一九五八年底恢復正常政府的會議又失敗，致一九五九年暫時廢止憲法，授權總督制定法律與行政權力。

馬爾他羣島面積共一百二十二方里，人口三十二萬七千人，有本身的語言與文化，但沒有甚麼天然資源，幾乎所有工業所需原料及大部份消費品均須輸入。

國民收入大部份仰賴英軍的支銷，戰後英國賜予四千一百萬鎊，大部份給資本支銷，包括戰時破壞與重建撥款。

多年來馬爾他最大的工業係海軍船塢，自一九五八年英國宣佈，基于國防戰略改變，不宜於再用當地船塢修理軍艦後，英政府于一九五九年與私營庇利船廠簽約，以年租三萬鎊租與該廠，以便把它發展修建商船工作，同時英政府貸款該島達六百萬鎊，將該船塢改爲商用，爲五年計劃的一部份。

由一九五九至六四年的五年工業發展計劃，將支銷三二五〇〇〇〇鎊，其中二九二五〇〇〇鎊由英國捐助及貸款，包括殖民地發展福利基金的一九二五〇〇〇鎊。其餘二百萬鎊則在當地舉債，此計劃的目的，係鼓勵可以輸出的新工業，以擴大及改良馬爾他的經濟，使不致如目前的藉賴防衛開銷。由於開發地下水源，自來水供應已增加，遣海水廠的興建亦在計劃中，發電能力已大大擴充，一般電話也逐漸改進，一般的技術、教育、道路、農業等均已有進步。

旅遊業已建立。已有二百萬鎊撥作與建廠房出租，及以三百四十萬鎊貸款及資助新工業，同時特定法例，使新設工廠可享免繳所得稅及入口稅的優待。（棠）

你知道：蘇在太空競賽中獲何成功？美對中共問題已作何決定？

㊀寮國左翼政府對停火提出怎樣的條件？目前軍事形勢爲如何？

㊁南斯拉夫與阿爾巴尼亞的關係，爲甚麼會急遽惡化？

㊂甘迺迪、麥美倫會談後，發表了怎樣的聯合聲明？

㊃本月七日美機在新墨西哥州上空演習，發生了甚麼意外？

㊄戰後中華民國扣留或捕捉日本漁船問題，已怎樣解決？

㊅美科學家深入地殼有多深？

㊆前英首相艾德禮對艾森豪的評價如何？

㊇一九六一年蘇俄中共貿易協定，內容如何？

㊈蘇俄已通知日本旅行社，將於何時起開闢日本航線？

㊉日本與南韓的邦交談判，進行是否順利？

㊀㊀美國的氫彈實力爲怎樣？

㊀㊁剛果的聯合國軍，在喀坦加怎樣執行安理會的決議？

㊀㊂甘迺迪正考慮如何援助落後地區？

㊀㊃高峯會議能否開得成？

㊀㊄蘇俄、中共貿易會談公報透露中共要求停付欠帳利息，這反映些甚麼？

㊀㊅未來英國大選，瑪嘉烈公主夫婿將否投票？

㊀㊆伊治曼因何在以色列受審？

㊀㊇南越大選，由誰當選正副總統？

㊀㊈陳毅與宇汝會談，談些什麼問題？

㊁㊉美對北大西洋公約的核子政策爲如何？

㊁㊀蘇俄對寮共的空運援助，現在是增是減，或已停止？

㊁㊁英客貨輪達拉在何處發生意外，造成怎樣大的死亡？

㊁㊂自由中國對「兩個中國」計劃持何立場？

㊁㊃目前全球的軍事工作，每天耗費多少？直接間接工作的有多少人？

㊁㊄緬泰游擊隊撤退多少？撤退工作是否仍在繼續？

㊁㊅戴高樂怎樣公開抨擊聯合國？

㊁㊆蘇俄在太空競賽中獲得怎樣最大的成功？

㊁㊇蘇俄射人入太空的成就，對冷戰有何影響？

㊁㊈美國那一個發現了什麼化學新元素？

㊂㊉聯大政委會對美國建議北韓在聯合國參加韓國問題討論的建議，有何決定？

㊂㊀甘迺迪與阿丹拿會談，如何結果？

㊂㊁南越局勢，現爲怎樣？

答案

一週時事測驗 ·通文宰·

㊀寮國左翼對停火提出如下的條件：一、先開國際會議，然後停火。二、左翼政府爲合法政府，右翼政府爲「叛黨集團」，停火談判須由其召集，而且須在國際會議之後。目前雙方都加強攻勢，爭取優勢，使一旦停火談判成爲事實，在談判中有較大發言力量。

㊁南斯拉夫與阿爾巴尼亞的關係之所以急劇惡化，係因南駐阿外交人員被阿所逐，南公開抨擊阿採取親政策而起。

㊂甘迺迪、麥美倫所發表的聯合聲明內說：密切注意寮國局勢，……紹，雷力與蘇達成禁止核子試驗協議，認定北大西洋公約仍是應付侵略的中心力量，並加強西方團結，以助自由世界。

㊃美機在演習中，意外地以響尾蛇飛彈擊中一架B五二型轟炸機。機上有飛行員八人，最少有三人死亡。這架轟炸機在十萬呎高空飛行。

㊄戰後中華民國捕捉或扣留日本漁船問題，自一九五二年以來，即不斷談判，現已結束，其解決的辦法巳由中華民族賠償日本八十九萬美元，將分十年付給。

㊅美科學家深入地殼達兩哩的深度，來研究地心的秘密。現仍繼續鑽深。

㊆艾德禮在其回憶錄中評艾森豪非偉大軍人，且絕非大戰略家，沒有好的戰略背景及經驗，但他是很好的人，稱好的外交家，能使大家合作，與能作重要決定。

㊇一九六一年蘇俄中共貿易協定，規定蘇俄以五十萬噸糖供給中共，作爲免息貸款，於一九六五—六七年間歸還。蘇俄本年供應中共電力及石油工業設備、車輛及五金等類。中共供給蘇俄化學品，羊毛及絲織品等。

㊈蘇俄決自今年五月起，開辦自西伯利亞那科特加至東京的海上航線。第一艘船定於五月二十七日自那科特加開出。

㊉日本與南韓的復交談判，現又遭遇挫折，日本現正計劃向南韓要求將談判暫時停止三個月。

㊀㊀甘迺迪告知麥美倫，美國已有充足的氫彈，足以擊破蘇俄二十次。

㊀㊁聯合國軍於七日在喀坦加的阿比西尼亞部隊繳械，避免和北喀坦加將其部落土人的「叛軍」巴魯巴部落土人發生衝突，執行安理會決議，在必要時用武力防止引起內戰。

㊀㊂甘迺迪現正考慮：將以一百一十億美元的經款，在五年之內，提供世界落後地區，救濟飢餓與窮困，使衣不蔽體，食不果腹的人民，能得到糧食與衣服。

㊀㊃甘迺迪與麥美倫會談透露：高峯會議在最近的將來不會開成。

㊀㊄蘇俄、中共貿易會談公報透露中共要求停付欠帳利息，反映中共因大陸災荒，已無能力付還所欠蘇俄的賬款，甚至連利息也無法付出。

㊀㊅英國宣佈瑪嘉烈公主夫婿將不參加投票，在選舉名冊中，英國皇室中人不投票，現斯諾頓是否已屬皇室中人，即無所悉。

㊀㊆伊治曼被以色列控告在戰前殺害過百萬猶太人，因是他要在以色列受審。

㊀㊇南越總統選舉，吳廷琰與阮玉書當選正副總統。

㊀㊈陳毅與宇汝會談的主題爲：會攻擊北寮和南寮邊境尚未撤退的游擊隊問題；另一方面，對於中共和緬甸的邊界勘定，也有所討論。

㊁㊉美國仍然無意將核子武器供給北大西洋公約組織之內。

㊁㊀蘇俄對寮共的空運援助，不只未停止，且日益增加，其增加率較之過去，已逾三倍之多，其企圖係使共方能在寮國建立必勝力量。

㊁㊁英客貨輪達拉在波斯灣中發生爆炸，死亡的有二百人以上，生還的爲五百六十人。

㊁㊂行政院長陳誠向立法院申述：自由中國政府絕對不會接納如「兩個中國」等妥協計劃，使國家主權不致因之遭受損害。

㊁㊃根據高級裁軍專家的估計：目前全球的軍事工作，每天耗費超過三億三千萬美元之多，直接間接參加軍事工作的，至少當在五千萬人以上。

㊁㊅戴高樂在記者招待會中公開抨擊聯合國爲「全球不聯合」的東西，法國不希望參加這樣無組織的事業。

㊁㊄緬泰游擊隊已撤有四千五百人，已有約四千五百人撤去台灣。撤退工作已於十二日撤退後一批。

㊁㊆蘇俄於四月十二日將太空人加格寧射入太空，並繞地球飛行，然後安然返回地球，降落於預定的地區，加格寧在太空飛行一小時又四十八分。

㊁㊇蘇俄將盡量利用射人入太空的成就來加強宣傳，動員中立世界來對抗西方國家。

㊁㊈美國已決定繼續反對中共進入聯合國。甘迺迪總統並堅決聲明：美對自由中國政府及人民繼續履行承諾。

㊂㊉美國的提鐵翡發現了「第一〇三」化學新元素，名「羅倫斯安」，以「Lw」作化學符號。

㊂㊀聯大政委會決定：允許北韓在某種條件下，和大韓民國一樣參加韓國問題的討論。

㊂㊁甘迺迪與阿丹拿會談的主要結果，爲擁護德國人民自決解決德國問題，對西柏林的自由決維持。

㊂㊂南越局勢在北越加緊進行滲透之下，更加險惡，將瀕於戰爭邊緣。

你知道：寮左翼的停火條件爲如何？美國的氫彈實力究有多少？？

工商日報 分類廣告 每段小字四十個大字四個 每天式元 不上報不收費 銷數廣 效力大 收費廉
洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口）電話五五八四六

杉樹街 近41至51號 大單邊 華麗快完鋪位 全部現在將近 期起分街 付萬餘元起 及成建築

上海街 南45至47號 唐樓大單邊 市旺地近官涌 洽購處北河街72號 鉅昌建築公司 電話803436

街漢銀灣瓜土 唐樓元餘萬 過經巴士路各 可均售租 接洽處中環恰和大廈八十六號 電話30589 假期824867

單邊舖位 平價租售 筲箕灣電車總站金華街67號地下大單邊舖位 平價租售每間高十七尺半濶十五尺內有石屎大閣最適合經營肉食米糧什貨士多藥材涼茶廠房各項生意合意請電二〇二〇八或本地船廠君接洽

利成

九龍彌敦道 式二號E二樓 電話六四三九五 六〇八九五

旺角碧街 一至十九號金華戲院對面四面單邊一梯兩伙向南地下連閣仔適合大餅房百餘年

利成大廈 佐敦道43號偉晴街大單邊走馬騎樓地下舖位 十七尺樓上五層 高十五尺 大廈房九十九年 期本大廈已有電話線可供申請之用

貨現則舊例舊地舊 記亨 （近九龍城新蒲崗大磡村地段） 價廉出售 收租有五分高息！ 大昌 中建大廈1701室 電話：30165 30502 20819 辦公電話：825324 826348 831883

花園洋房 太子道二四九號 電話三〇九五二 大道中七十八號三樓

環海大廈 尖沙咀山林道 北角最廉價唐樓 瑞士大樓 一廳一房一廚一厠 一梯兩伙 每層萬元 全部海景 高等住宅 豪華設計

鴻星營造公司 已開工 優點介紹 快完成 九龍尖沙咀山林道

香港紗廠招養成工 男女養成工年在十五至二十五歲，身體健康者…

招待應生 茶樓招待應生，年在廿五歲以下…

徵聘教職 小學教師數名…

買屋聲明

聲明啓事

棉總公告 本會會籍總清查已於…香港九龍棉紡織印染總工會啓

承讓聲明

催收租項

金門麵飽公司 招僱售貨員及送貨打什

瑞香園 代客貯貨 電話二六三三七七

鰻魚 肉乾

收音機

萬能角鋼

汽車借錢

名哲學家

翁兒 命學大家

雪櫃分期 每日五毫

英國通用電器有限公司

同壽長生

珠算 物品名目

會話 英語專科

鋪位出讓

梁家棟先生 尋人

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

廉價租售

白花蛇舌草

醫猪專家

王廣發

癬 白蝕

痔 瘡 葉柏衡 李瑞英

梁鳳鳴 婦科

方佐中醫師 廿年經驗 婦兒專科

李冰妍 婦科

面容 康寧整容所

狐臭 曲綫 疤痕

耳 鼻 洪亮

吳英鑑 頸癧

熊國輝 癬

大佛醫社 腸胃丸

喉 吳景雲

耳鼻喉 蔡德芬

黃馨 婦科 月事水

洪冠洲 腦耳鼻喉專科

尹國良 皮膚 瘡科

四補精 Sipogen

血癬丸

許鎮波

廖榮華 尿病

袁楚材 風濕跌打 筋骨痛

余日初 外皮 雜症痔瘻

梁愛華 婦科 特效藥

本港新聞

東蓮覺苑寶覺學校
文錦紀念樓新校舍
港督主持揭幕典禮
官紳名流多人參加盛典
董事長陳靜濤講述該校發展歷史

【本報訊】跑馬地東蓮覺苑寶覺學校，最近落成之「文錦紀念樓」新校舍，昨（十七）日下午四時舉行開幕典禮，由港督柏立基爵士蒞臨主持揭幕，參加典禮者有官紳名流，各界人士，學生家長凡千餘人，儀式隆重，情況熱烈。

開幕典禮開始前，東蓮覺苑董事長陳靜濤、董事羅文錦夫人、何世禮將軍、何將軍夫人洪奇芬女士、鄭何艾齡博士、何鴻衛、梵可法師、釋淨根師傅、林楞真苑長、黃星佑、羅德承、梁秉燾、王長慶等，在門前恭迎港督伉儷及各嘉賓。

昨日參加盛典之來賓，除港督柏立基爵士伉儷外，有華民政務司麥道軻、副司憲鄭棟材、區煒森、教育司高詩雅夫婦、醫務總監麥敬時夫婦、勞工處長石智益夫婦、港大副校長賴廉士夫婦、教授林仰山夫婦、副司憲毛勤夫婦、羅文惠、何明華會督、高級視學官謝振有、羅宗淦，其他社會名流有周埈年爵士、顏成坤夫婦、關祖堯夫婦、關耀光夫婦、龐鼎元夫婦、李樹芬、馮秉芬夫婦、廖寶珊夫婦、郭贊熙、何澤鈞、羅桂祥、劉鑑岡夫婦、張祝珊、何佐之、鄭植之、林文傑、謝雨川、張軍光、黃之英、黃石華、馬儀英、呂燦銘、馮公夏、許旺發、趙樹勳、胡百全、馮駿、曾良、司徒活、胡秩五夫婦、胡陳金枝、胡仙、岑維休、毛文達及各法苑法師、居士等達千人之多。

開幕禮先行佛教儀式，在東蓮覺苑紀念堂向佛像行三鞠躬禮，唱讚佛歌，全體向創辦人何張蓮覺居士行一鞠躬禮。佛教儀式舉行之後，港督伉儷在莊嚴氣氛中抵達禮堂，即奏英國國歌。

董事長陳靜濤，隨在大會中致開會詞，畧述東蓮覺苑寶覺學校史要及卅年來發展之經過，對各位熱心人士捐贈「文錦紀念樓」之建築費及設備費，港督伉儷蒞臨主持典禮，深表謝忱。

隨由港督柏立基爵士致詞（錄后），港督致詞後，由學生代表勞貴蓮以手工製成之冷巾獻與港督夫人留念，全體學生及佛教人士唸佛，最後唱校歌，禮成之後舉行揭幕禮，由港督柏立基爵士將幕拉開，典禮遂告完成。

董事長陳靜濤及各董事等陪同港督伉儷參觀「文錦紀念樓」新校舍，繼又參觀東蓮覺苑「大雄寶殿」，隨即在新建築物及毗旁之東蓮覺苑茶點餞敘。五時零五分，始相繼興辭而散。

港督致詞表揚
羅故爵士勞績
譽為本港最偉大公民

港督柏立基爵士之演詞稱：

在公私方面，本人和內子都很高興參加今天下午寶覺女子職業學校擴建部份的開幕典禮。這次的典禮，顯示寶覺學校進一步努力，為它的學生供應一種完備而平衡的教育。

很多的名流出了錢及花費時間，來協助完成此一計劃，使到寶覺學校能夠對我們的教育制度有出色的貢獻。各位剛纔聽到寶覺學校在這方面的第一次努力，是在一九三一年，由已故虔誠佛教徒何東夫人張蓮覺女士在灣仔創立的第一間寶覺女子義校。這間學校發展得很快，並且於一九三五年遷至東蓮覺苑的新址。

在戰事時期內，寶覺學校的工作大受影響，但寶覺學校的主持人都下了決心，使社會不致喪失早期工作的從隨。幾乎在戰事結束之後，他們就立刻設法重建這間學校。他們的成就，足以表現確實有這種需要。

一九五一年，目前的校舍便告落成，寶覺學校就開辦了中學，學生也可以參加中文中學會考。這間學校的課程，為符合原來建校的目標和宗旨起見，非常注重職業教育，以適應我們的社會兒童的需要。

寶覺女子職業學校，既注重社會服務，而且致力於中國最優秀的文化傳統，乃為我們教育方面的一項寶貴資產。

我們生活所的社會情形非常複雜，因此，我們的教育制度應該像一面可以反映這種複雜情形的鏡子。政府沒有能力設立各級官立學校，以容納本港的全部兒童。即使政府有這種力量，我們還是希望可以看到像寶覺學校一樣良好的學校。這就是政府為什麼補助這間學校的緣故，及為什麼捐助擴建校舍的費用。課室增加之後，寶覺女子職業學校將可容納小學部更多的學生入中學部肄業。

近年來，我們都十分注重小學教育的問題，當然，應付一切兒童基本需要應有最優先的權利。現時我們逐漸注意到這種政策成功後所引起的問題，即增加中學學額的需要，和獲得專上教育的機會。因此，我歡迎寶覺中學的擴建校舍。

我要主持開幕的文錦紀念樓，是用來紀念已故的羅文錦爵士的。羅文錦爵士在已故的何東夫人計劃建校和秘苑的時候，曾給有很大的幫忙，並且在何東夫人逝世之後，繼續擔任董事，貢獻甚多。在羅爵士於一九五九年突然逝世之前，他曾經好的幾個月非常熱心計劃這間新樓。為着紀念羅爵士對這間新樓的熱心，羅文錦夫人非常慷慨的捐出新樓建築費的半數。許多年以來，羅夫人在該校每次籌款運動中都是中堅份子。自一九五九年以來，羅夫人即為該校和元朗分校的校監。

在開始的時候，我說過在公私方面，我和內子都很高興參加這項典禮。

我已經提過公家方面的原因，這是跟本港的教育政策有關。私人方面的，就是我們和已故羅爵士間的友誼。羅爵士是本港一位偉大和出色的公民。他的逝世是社會和朋友間的一種重大損失。羅夫人也是我們的朋友。在這個紀念羅爵士的典禮中，我和內子都感到十分愉快和榮幸。

我對於羅爵士和羅夫人都很仰慕。我恭祝羅夫人和寶覺女子職業學校校董的工作成就。

我很高興宣佈寶覺女子職業學校擴建校舍的開幕。

（尚有東蓮覺苑寶覺學校史要刊在第六頁，請讀者注意！）

圖片說明：文錦紀念樓昨日舉行開幕典禮，（上）港督柏立基爵士蒞臨時，與羅文錦爵士夫人握手。（下）港督在會中致詞，圖中右起：港督夫人、陳靜濤、釋淨根師傅、何世禮將軍、羅文錦爵士夫人。（本報記者邑攝）

羅文錦爵士遺照

圖片說明：港督柏立基爵士，主持東蓮覺苑「文錦紀念樓」揭幕儀式。（本報記者邑攝）

錫蘭印度等國
增加貨物稅
南非對港製泳衣亦徵新稅

【本報訊】工商業管理處長昨日於發表關於與本港有貿易關係地區，最近變更關稅，輸入限制及限額情形之工作報告中稱：對於南非對本港製男子及男童泳衣，徵收反傾銷稅一事，已向殖民地部提出意見。本港泳衣輸往南非之數量，在去兩年年中，微不足道，但於一九六〇年時，其增加情形，足以顯示一種新貿易之開始，除非南非取銷新稅率，否則該項貿易之發展，將受阻礙。

錫蘭政府對輸入該國之多種貨品已增加入口稅，本港廠商特感關切者，有下列各種，即棉製短襪、棉布疋、棉製品、糖果、攝影機、及自來水筆。此等貨物，均須依照批發市價，增收百分之五附加稅。丹麥政府為保護其本國工業起見，已規定鋁製用具、廚房用具、火柴、各種滌洲及鈕扣，均須領輸入許可證。

當印度提出一九六一年財務法案時，即知悉有多項貨物已增加入口稅，其中佔有一項為本港商人所關切者，即金屬製品。此種製品稅率，已依照價格由百分之三十五增至百分之五十。

尼加拉瓜當局已將襪類及塑膠鈕之從價入口稅提高百分之十五。一九六〇年，由本港輸往該國之襪類，佔港幣二五六、九〇五元，及塑膠鈕佔港幣六、五七二元。（乙）

財政司岐樂嘉榮休離港
江干送別者逾百人
岐氏望能舊地重遊

【本報訊】財政司岐樂嘉已告退休，昨晚乘安娜柏克號輪船往澳洲。昨日下午五時，岐司在皇后碼頭與各友好道別，送行者有周埈年爵士、周錫年爵士、工商處長晏加士、工務局長英格理、律政司新德遐、醫務總監麥敬時、郵政司高旭、裝運務處長必明達、副教育司唐露曉、端納、律敦治、關祖堯、李莉、馮秉芬、羅理基、顏成坤、劉新澤、馮漢柱、余禮岡、王澤流、鄧肇堅、林文傑、謝雨川、唐賓南、余達之、甘光孝、馬錦燦、黃兆棠、廖寶珊、黃庚世、龐鼎元、柳子元等百餘人。岐氏向行對記者表示：余夫婦在港居留甚久，友好眾多，此次離港，對彼等有依依不捨之感，希望於數年後再來港一遊，與各友人重聚云。

岐氏在港府服務卅一年，任財政司亦有十年之久。港督柏立基爵士，曾於本月十二日在督憲府代表港府同人致送金錶與岐氏留念，並對岐氏任內之卓越成就，深表讚揚。至於本港財政司之遺缺，已委由郭伯偉署任。（尚）

一貨腰女郎服毒後報警

【本報訊】一年輕舞女於服食安眠藥後，走往附近上海菜館報警方，於是由警將之送院洗胃後，幸無大礙。該舞女藝名李×華，乃銅鑼灣軒尼詩道××舞廳舞女，原名李×仙，廿四歲，住灣仔洛克道某號三樓。昨晚在舞廳伴舞間，不知有何感觸，突然潛服安眠藥，繼走往附近之東興樓菜館自行電報警署，謂因做人無意思，已服下安眠藥輕生。警方據報，即派出救傷車將之送赴醫院。（庸）

圖片說明：東蓮覺苑董事長陳靜濤，在「文錦紀念樓」開幕典禮中致詞時情形。（本報記者邑攝）

九龍倉年報正式發表
大規模擴充計劃
尖沙嘴新型大廈約需時五年落成
出售剩餘地產之投標表格已擬妥
將來倉位容量共可增加十五萬噸

【本報訊】九龍倉有限公司董事長巴頓昨日透露：關於興建一座現代化之海洋旅客終站大廈，已與政府進行討論多時，政府原則上已接納需要在尖沙咀興建一旅客總站，并假定負担一部份財政。新的旅客總站大廈，至少四年至五年，方克完成，作為過渡時期之措施，九龍倉公司，進行擴展五號碼頭之工程，約須一年左右竣工，該計劃預期將耗資逾四百萬元。該改善旅客方便之計劃之成功，端視與政府達成協議，租用舊海軍船塢之地段及無限制地使用尖沙咀水師街，希望與政府談判租用必要土地，期間五年。

九龍倉公司昨日上午十時，在怡和大廈舉行第七十屆年會，去年應到三百三十一萬三千八百四十五元，連同上年度撥存七十四萬八千〇卅九元，可供分配之款項共為四百零七萬一千八百八十四元。席間議決開派股息每股十二元。

巴頓在發表之年報內又稱：一九五八年，九龍倉泊船一千四百七十六艘，一九五九年增至一千五百零六艘，一九六〇年續增至一千五百卅一艘，全部處理入倉貨物約八十一萬八千噸，較一九五九年增加九萬五千二百一十噸，即百分之十三。由一九五九年五月開始之「出口服務」，處理港製品逾五萬三千噸。出口部現進行研究使用「貨物容器」之可能，倘「整件化」能滿意解決，工作服務效率會大為增加。儲倉收入，仍以原棉為主，一九六〇年則多了新貨咖啡豆。入倉儲貨之數字，較一九五九年增加百分之四十四點六。

年報又提及大規模擴充及將九龍倉現址及香港與西環等倉之建築物加以現代化，計劃出售剩餘地產，俾港進行此等計劃。除頌道地產售出，總值在二千萬元以下，並擬出售九龍倉南端近尖沙咀天星碼頭之四萬方尺地段，投標表格已妥，大量出售地段，為應付發展計劃，耗資總數逾四千三百五十萬元，主要支銷為在貨倉普遍安裝撥新滅火系統，所有五個碼頭均機械化，更換自動行駛之吊艇等。貨倉已逾六十二十八萬噸。九龍倉、西環及李灣建築計劃完成，將增加十五萬噸容量，或即逾百分之十五。計劃需五年完成後，將對香港工商界提供最高利便。（修）

救濟大陸飢餓同胞
本報代收捐款
四千餘元滙台

【本報訊】大陸人民在中共殘暴政權下，造成空前未有的災害，災荒嚴重，已達極點。自從蔣總統號召海外同胞為救濟大陸災難同胞呼籲一元救災運動後，即引起本港僑胞熱烈響應，紛紛踴躍輸將，熱烈之情，使人感動。截至本月十五日止，本報承本港各界人士送來該項善款，以便轉交有關方面作救飢運動之捐款，計共港幣四千三百五十八元四角五分，除將各捐款人姓名及所捐數目於收到捐款後已分次刊登報端外，該項捐款已於昨日交由本港上海商業銀行滙往台北台灣銀行救濟大陸災荒捐款專戶。至於此項一元救濟大陸飢荒運動，刻下仍在熱烈進行中。

飛行醫生
深入僻壤為民療病
所到村落備受歡迎

【本報訊】本港現已有一位飛行醫生，將醫藥照顧帶給邊僻地區之居民。此等新界地區，係目前政府之流動醫療車及診療船所不能到達者。

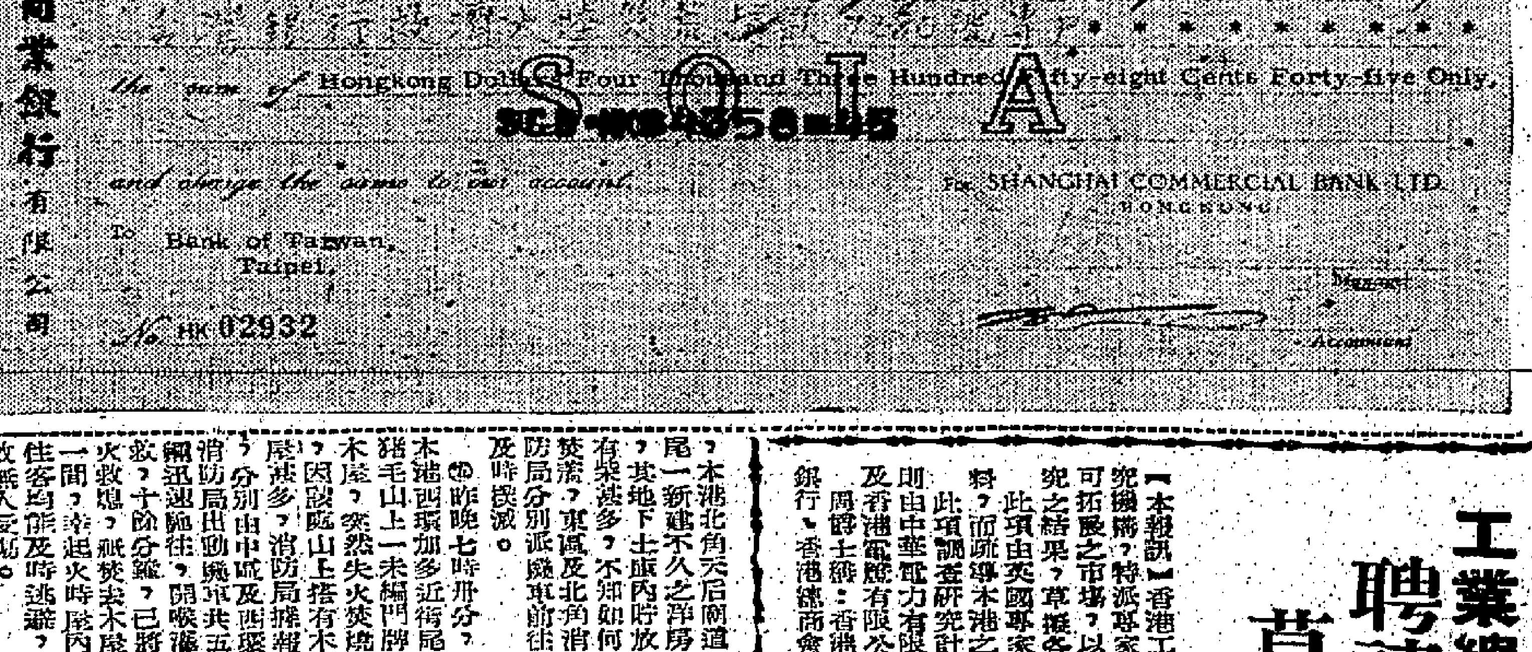
該飛行醫生係由政府醫務衛生處派出，每兩星期一次，乘香港空軍輔助隊之直升機，偕同其他醫療工作人員，赴各偏僻村落。

此計劃於數星期前才開始實行，現時仍視為一種試驗。迄今，飛行醫生已訪問過三條村落，如此計劃證明可行，則將擴展至其他醫療交通困難地區。

除一般性之診療外，飛行醫生同時亦為鄉民注射預防傳染病之藥苗。至於須入院留醫之病人，則由直升機送到醫院。

村之父老，對於政府此項新服務，大表歡迎，因曾經訪問之村落居民，許多有生以來均未嘗獲一有訓練醫生之適當照顧者。由於僻遠關係，且從未踏足市區者。

飛行醫生曾訪問之三條村落，係西貢半島山區大浪、赤徑及西灣。目前新界大部份均已有政府之醫療車船經常訪問，但仍有若干地區，係車船所未到達者。（日）



左圖：本報昨將一元救飢捐款彙集匯往台灣之匯票。

港九六宗小火
施救迅速未成災

【本報訊】昨港九兩地迭續發生小火六宗，俱及時撲滅，幸未成災，亦未有傷人。茲分錄如下：

㈠上午十一時，中區消防局接報，謂干諾道西七十八號二樓發生火警，乃派出機車三輛前往，抵埗時查悉該處中間房乃一家庭塑膠工場，一時失慎燃着，當時火勢頗烈，幸樓中人奮勇撲救，消防員抵達時，已將火撲滅，幸未釀成災害。

㈡上午十一時十分，尖沙咀彌敦道與柯士甸道交界，正在興建中之倫敦戲院地盤，因工人將電油注入於一抽水泵內，引起燃燒，該工場中人急電報警，由尖沙咀消防分局派機車馳至，及時救熄。

㈢下午六時，九龍大角咀杉樹街二號二樓，因騎樓外堆積垃圾，不知誰人跌下烟蒂，遂起燃燒，該樓住客即電報警，由附近九龍消防局出動機車到場，將之救熄。

㈣下午七時十五分，本港北角天后廟道尾一新建不入之淨房，其地下士嚴內貯放有柴薪甚多，不知如何焚燒，東區及北角消防局分別派救火車前往及時撲滅。

㈤昨晚七時卅分，本港西環加多近街豬毛山上一未編門牌木屋，因該處山上搭有木屋甚多，消防局接報，分別由中區及西環消防局出動救火車共五輛迅速馳往，開喉灌救，十餘分鐘，已將火救熄，幸起火時屋內住客均能及時逃避，故無人受傷。

㈥昨晚十時許，大道西九號二樓騎樓外懸出之霓光管招牌，突然漏電，引起焚燒，由中區消防局派出車一輛到場撲滅。（庸）

慶祝英女王誕辰
大規模閱兵
參加官兵三千人
明日最後一次預操

【本報訊】慶祝英女王誕辰而舉行之三軍閱操，將於本星期五（廿一日）上午在九龍加士居道舉行，參加閱操之三軍官兵凡三千人之多。

參加之部隊，計有海陸空軍及防衛軍團步兵等二千五百人，另有五百人將駕駛四十輛坦克，三十六輛炮車及一百二十輛各種工程運輸車輛及數架飛機接受港督柏立基爵士之檢閱。

檢閱大典定是日上午十時舉行，三軍司令麥俠樂中將、海軍司令區道之准將及空軍司令唐儉准將等司令官均將在場。在檢閱開始時，禮炮隊將鳴放排槍及炮兵鳴放禮炮廿一響向女王致敬。大檢閱之最後預操，已定十九日上午舉行。

又港督府是日下午並舉行園遊會，以資慶祝。為免是日花園道擠擁，警務處長特訂定屆時交通秩序。（第二頁警務處廣告）

冒險藏匿郵卡由穗逃港
兩人被控非法入境
獲官運用權力開釋
特別下令不留犯罪紀錄
並敦囑此後在港安享自由生活

【本報訊】由於中共暴政與長期飢餓之壓迫，兩個鐵路工人甘冒生命之危險，藏身於火車郵政車卡逃抵香港，但以非法遷港，昨日被警方依例提控於南九龍裁判署第一法庭。兩被告之環境，實在值得原恕，法官仙甚納於裁定被告罪名成立之後，即引用裁判司條例授與之權力，將兩被告當庭開釋，並特別下令不留犯罪紀錄。法官仙甚納於判案之後，即懇重地勸諭兩被告此後好好地利用盼望多時之自由，重新創造生活。

兩被告：㈠周棟熊，廿五歲；㈡周煥炯，四十歲，均屬台山人，被控於本年四月十四日違反移民法例非法潛入香港。

主控里奧對法庭透露：本月十四日午后三時卅五分，一列由羅湖抵達尖沙咀的火車，在全部乘客離開月台之後，若干工人，突發覺該列火車所拖有之郵卡內呻吟之聲大作，且帶有微弱之呼援聲，遂開門調查，發現兩被告匿藏在與郵包之中，由於空氣之影響，兩人已幾至暈厥之階段，遂將兩被告救出，彼等自認係從廣州偷渡來港。控方並透露：第一被告當時帶有十元美金，而第二被告則並無分文。

兩被告昨日身穿藍色之工人服裝，滿面倦容，向法庭承認控罪。彼等向法庭透露：由於大陸的困難狀況，並長期的遭受飢餓，食無可食，使彼等無法忍受，迫得冒死逃生。彼等並表示，已與在港之親友聯絡，此後之生活，當可暫時維持，希望法庭開恩。

法官仙甚納於聆聽證供後，認定兩被告罪名成立，但屬情有可恕，即引用裁判司條例所授與之權力，將兩被告當庭開釋，並特別下令，不留犯罪紀錄。（晉）

工業總聯會決定
聘請專家來港調查
草擬發展工業計劃
經費一萬鎊由四大機構捐贈

【本報訊】香港工業總會主席周錫年爵士宣佈：該會即將聘請英國著名之經濟研究機構，特派專家來港，徹底調查香港之資源及工業之現況，就可運用之資源及可拓展之市場，以研究擴充香港原有工業及增辦新工業之可能，然後根據調查研究之結果，草擬各種建議。

此項由英國專家前來實地進行之調查，料必能予香港工業界人士以寶貴之參考資料，而領導本港之工業作有條理之進展。

此項調查研究計劃之經費，以一萬英鎊為度，由滙豐銀行負担半數，四分之一則由中華電力有限公司及香港電燈有限公司負擔八分之一，其餘則由香港總商會及香港工業總會之專款支付。

周錫年爵士稱：香港工業總會以中華電力有限公司承允贊助此項建議，促成撥款，對於滙豐銀行、香港總商會與香港電燈有限公司聯力玉成上項計劃，特表感謝。（乙）

天氣預測

今日天氣預測：吹清勁之東風，天陰，有陣陣微雨。

昨日最高溫度華氏表六八度五，最低六四度九。

今晨一時，室外氣溫六七度。

美籍男子被控錯導移民官員
指被告申請護照延期時供給假消息
證供牽涉法律界人士甘明達

【新聞社】美國人男子里夫賽，被控供給假消息，企圖錯導警方，並被控與一名外籍法律界人士甘明達串謀供給假消息，以錯導警方。該兩宗案昨日上午開始在南九龍裁判署由英籍法官審訊，被告人並無律師代表，甘明達雖不在港，但由賽洛克大律師代表出庭旁聽。該案由偵緝總部一般調查組之警司D．G．羅德主控，昨日控方證供未畢，押訂五月十五日及十九日兩天續審。

被告美國男子里夫賽，卅四歲，無職業，住九龍加拿芬道，被控：（甲）本年一月十九日，在本港申請延長護照限期時，供給假消息，企圖錯導警察部移民局外籍管理處之一位警官；（乙）由一九六〇年十二月十五日至一九六一年一月十九日之內，串同一名未受審之甘明達，供給假消息，以支持里夫賽申請延長護照限期，錯導警察部移民局外僑管理處之一位警官。

一般調查組警司D．G．羅德主控，昨日向庭述案情稱：關於此兩宗案，控方證人有一移民局外僑管理處警官將指出：被告人乃一美國市民，曾於去年十月十六日來港。本年一月間，兩次申請延長護照限期，第二次申請得即為該案控罪之主因。

移民局警官將在證供中指出：大約本年一月十九日，彼從被告方面收到一書面申請，內申稱有一本港居民欠其港幣四千五百元，彼將循民事程序對該人採取行動。此一申請，乃由被告人當時之法律代表人甘明達發函以支持，其理由與被告之理由相同。申請書附有一張他人欠被告四千五百元款額之欠單影印本作參考，該欠單訂明兩月還款，乃由一酒吧主持人M．杜里第佛洛發立者，日期是一九六〇年十一月三日。

證供將指出：此一日期，乃在被告來港之後兩星期。杜里第佛洛將向庭指出：彼與被告及甘明達乃於去年十一月間在「洋船旅舍」之酒吧見面，當時該兩人乃酒吧之顧客。

去年十二月中旬，兩人邀請杜前往尖沙咀關宮酒店，杜將指出：此次晤面，甘明達與被

本年三月六日，彼在偵探總部向根尼斯從得關於被告之文件夾中取得之文件：㈠請求延長護照期之申請書，乃以L．P．里夫賽名義所發者，㈡同日由K．S．馬爾遜發出之支持函。㈢本年一月九日，由根尼斯辦發出之覆函。㈣本年一月十九日以L．P．里夫賽名義之證照展限申請書。㈤同日由K．S．馬爾遜發出之支持函。㈥欠單之影印本，㈦一月廿三日，根尼斯辦發出之覆函。

三月十七日，彼在偵探總部M．杜里第佛洛將一張由L．P．里夫賽發之收據交彼。

本月四日上午九時五十分，彼持搜查手令前往被告加拿芬道住所檢查，並搜獲第（五）張文件之副本。

本月四日，彼在被告寓所示以第（四）張文件，問該函是否由被告發出？被告答然，彼即向其警告，並宣佈予以拘捕，解釋控罪內容，被告作簡短供狀，否認犯罪。

本月七日，彼將第（一）（四）文件及上述一張收據交指紋部，由鄭海與彭錫如。

本月十四日，彼前往九龍關宮酒店，取得一張該酒店之便條紙。

本月四日上午十一時三刻，彼在偵緝總部向被告人提出上述兩項控罪，被告作短供詞，否認犯罪云。

本港新聞

四竊匪分別嚴懲 最高囚四十五月

法官表示如不判處重刑 市民財產難獲安全保障

【本報訊】一個爆竊匪，昨日以三項罪名被九龍地方法院判處入獄四十五個月，期滿并須受警方監視行爲兩年。

被告楊明，廿八歲，無職業，亦無定所。被控罪名三項：㊀指控被告於本年三月十七日，爆門進入竹園街廿一號，竊去楊良戒金一指兩錢，另水筆一枝，手錶一個，共值三百四十元。㊁指控被告於本年三月廿日，爆門進入窩打老道五號地下，竊去史密夫先生現款港幣一千四百二十七元五角五分，美金一百元。㊂指控被告於本年三月十八日，爆門進入荔沙道廿七號地下盜竊圖謀。

主控戚拿幫辦向法庭透露：被告每於午夜出動，利用彼特殊之爆門技術，入屋行竊，事主直至翌晨方始發覺，而事後檢視現場之所有門戶，均屬完好。警方經三個月多之緝捕，直至三月廿四日，始被駐守於九龍城警署之探員何發在旺角上海街附近將被告拘獲，警方並在若干押店起獲有關第一第二控罪之贜物，有關第二控罪之現款計一千九百九十七元五角五分，被捕時已在九龍城內全部輸去。主控並透露被告有六次案底，其中一次爲同樣事件。法官認爲任何市民之財產，須受法律之保障，被告不予重判，市民之財產無法安全，遂判令被告入獄四十五個月，期滿並須受警方監視兩年。

一匪挾贜被追 跳樓受傷就擒

另一個爆竊匪，於行竊得手之後，正擬挾贜逃遁，惟已被屋中人發覺，竊匪一時心急，竟從二樓跳下街中，意圖逃避追捕，惟不慎雙足受傷，腳骨折斷，無法行動，遂成束手就擒。昨日以四項罪名被控於九龍地方法院，被告承認控罪，請求法官念其雙足受傷變成跛子之痛苦，予以輕判，卒不獲法官之同情，判予入獄三年。被告黃樹，廿七歲，無職業，居無定所，被控罪名四項：（一）指控被告於本年三月卅日，爆門進入順寧道廿六號二樓，意圖盜竊。（二）指控被告同時同地盜竊鍾逸明派克五一型墨水筆一對，西服一套，皮帶一條，衣架兩個，刀仔一把，與及現款一元。（三）指控被告於本年三月廿二日，身爲警察監視犯，而不依時報到。（四）指控被告同時同地遷移住址不報。

主控戚拿幫辦向法庭供述：被告於當日清晨五時許進入順寧道廿六號二樓進行盜竊，於得手之後，正擬挾贜開門逃走之際，惟爲屋中人發覺，大呼捉賊，時途人中有名黃標者，聞聲之後，急即往尋覓警察，抵步之後，發覺被告從二樓騎樓跳下街中，雙足受傷，腳骨折斷，無法行動，遂被拘捕，時被告所盜竊之物，仍在身傍。法官於聆聽證供後，認爲被告所受之傷，並不足以抵銷所犯之罪惡，判定被告第一款控罪入獄三年，第二、第三、第四兩罪各入獄一年，但同期執行，本案協助拘捕被告之途人黃標，並當庭被稱讚。

亡命盜竊電綫 兩賊茶樓被捕

又訊：兩個曾經在電力公司當電器散工之男子，因生命之危險，兩次偷進電力公司之分站，盜竊價值巨款之電綫，惟卒被發覺被捕，昨日在九龍地方法院各被判入獄卅個月。被告：㊀鄒祥，卅一歲；㊁鄧□，十九歲，共同被控罪名兩項：㊀指控兩被告於本年三月廿日，在深水埗中華電力公司分站竊去五十尺巨型鋼綫電纜。㊁指控兩被告於去年十一月廿九日至去年十二月十九日之間，在深水埗中華電力公司分站內竊去巨型鋼綫電纜五十□。

主控幫辦戚拿向法庭透露：本年三月廿日，中華電力公司之看更人於深水埗分站之夜巡視之中，突發覺電纜室內有若干噸之電纜失去，於是開門進入視察，即發現兩被告在內，正進行割取巨型之鋼綫電纜，彼正擬進前將兩被告拘捕，但兩被告竟分頭逃走，彼以一人無法追趕兩人，遂向其中一被告追踪，惟彼將一被告拘捕時，第二被告竟向彼襲擊，彼無法招架，遂被逃去。深水埗警署探長陸坤，以匪徒竟非法進入電力分站，冒生命之危險偷割電纜，遂廣派眼綫，卒於事發後之翌日，在深水埗石硤尾村一茶樓內將兩被告拘獲。主控并透露：由於兩被告之破壞，中華電力公司之修理費用支出相當巨大，要請法官嚴辦。法官判定兩被告第一項控罪各入獄十二個月，第二項控罪各入獄十八個月，分期執行。（晉）

已故何東爵士生前參加東蓮覺苑寶覺學校開幕禮時留影。

東蓮覺苑寶覺學校史畧

創辦之歷史

東蓮覺苑及寶覺女子職業學校，創自何東爵士夫人張蓮覺居士。蓮覺居士，生於一八七五年十二月十九日（即光緒元年十一月廿二日），終於一九三八年一月五日（即民國廿七年夏曆十二月初四日）。習餘好學，傾向佛教，故其生平行事，受佛學陶鑄者殊多。

本港在三十年前，對於女子教育，注意者少，尤其爲貧寒女童之義學，更絕無僅有。蓮覺居士深引爲憾，後得何東爵士之贊助，資以巨金，遂於一九三一年，在波斯富街，設立一小規模學校，命名寶覺義學，亦即今日寶覺女子職業學校之前身，專收附近貧寒女童，施以教育。但當該校創立之前，蓮覺居士早於澳門設有平民女義學，於青山創立佛學社焉。

一九三一年，蓮覺居士續得何東爵士助款，擬物色一適當地點，遂其久有計劃興建之佛堂及義學校舍。旋得謝焕藻先生之助力，於跑馬地山光道覓得現址，即向政府價領，建成現在之東蓮覺苑。所有材料與內部佈置，雖屬現代化，然構圖設計，仍保持中國建築學之獨特風格，於中國寺觀構造之優點，尤特別注意。同時圖案之抉擇，旁徵博訪，務求盡善盡美，至若所有大小工程，更無不躬與監督，故東蓮覺苑能有古雅堂皇之型式，矗立於跑馬地上，爲香港勝跡生色不少。蓮覺居士之提倡佛教，熱心興學，其眼光與毅力有如此者。

一九三五年五月東蓮覺苑落成，前設於波斯富街之義學，及青山之佛學社，於是相繼遷入，寫下香港佛教史上爲比丘尼設立蓮社之首頁。並選定林楞真居士，出任東蓮覺苑苑長及寶覺學校校長。

一九三七年，中日戰事爆發，蓮覺居士領導本港婦女界，努力籌募藥品、儀器、救濟品等，輸送前方，救援傷兵及難民，并躬親指導義學及佛學社員生，製造棉衣及繃帶等，又兼自滬調停傷兵戰士，終以積勞成疾，於一九三八年一月五日仙逝。

太平洋戰爭期間，東蓮覺苑曾備極艱辛，及至戰事結束後，在種種困難下，逐漸恢復工作。至一九四九年，學校方面，獲得政府津貼，惟因其辦理宗旨，向屬慈善性質，故董事會在政府津貼之外，仍須另籌款項，以資維持。現在小學部每月之常費爲四元，中學部每月收費十五元（內四元爲堂費，六元爲繳紙及茶雜所需材料費），其收費之廉，可與本港官立學校比擬。

同年政府實踐前定一個月延地之約，取銷所給予東蓮覺苑有關使用苑前隔地之執照，并將該隔地連同附近其他地段，列爲建築用地，公開出投。該苑即向政府緊急籲求，當獲輔政司麥道高先生，親予折衷辦法，及得何東爵士之慨助五萬元，將該地改建運動場，幸如所願。前者由東蓮覺苑使用之隔地，卒批其大部份不再拍賣，撥歸該苑永久使用。

歷年之擴展

迨一九五〇年東蓮覺苑發起籌募建築經費運動，舉行賣物會，承社會人士熱心捐助，又蒙政府惠予建築補助金，得在該地上擴建新校舍一座，除地即先作運動場，前在東蓮覺苑上課之各班學生，均轉遷新校。該校舍於一九五一年落成。

由於各方補助力，學校發展迅速，成績昭著。來學生徒爭先恐後，新校舍亦感不敷，遂視無法收容之學生，每屆多至數百人。茲本會爲減少貧寒女童失學起見，謀再籌款項，發起舉行賣物會，繼續籌得款項，在苑後隙地，擴建樓房一座，將原日寄居之教員遷入，騰出宿舍，以作課室。

此新建築物，亦於一九五四年落成，命名爲「蓮覺紀念樓」，以作蓮覺居士八十冥壽之紀念。

所有該次籌得款項，數目頗巨，尤以著名慈善家鄧肇堅先生每次出錢出力，協助特多。

寶覺義學初在波斯富街創辦時，學生不滿百人，而今日寶覺女子職業學校日夜班統計學生千餘人。又寶覺學校，由開辦迄一九五一年止，純爲小學性質，由於香港經濟情形，競爭之烈，以祇有小學程度之女子，自極難於社會中謀一立足地，惟該校學生多出身貧寒，所以能在小學畢業後，可再升讀中學六年者，爲數實少，故該校董事會認爲本港實有開辦女子職業中學之必要，乃決定將小學部擴充爲初級中學，除最低限度之普通科學外，尤側重於簡易家政及商科。其後又於一九五六年九月起，將改爲完全中學，使學生能參加本港中文中學會考，而仍保持職業學校性質。

在一九五八年秋，已故股商鄧鏡波先生，生前亦好從事贊助教育工作，其遺族秉承先生遺志，特捐新界元朗區地一所，贈給東蓮覺苑與辦學校之用。故新界寶覺分校亦在一九五八年秋成立，該分校設有六班，可容女生二百餘人。現董事會並準備將新校擴建，將現有校舍增高兩層之外，並籌建新校舍，以便增加收容學生，俾造福新界居民。

所有適合小學會考年齡規定之學生，於一九五五年及一九五六年，曾參加該項考試，均能全體合格，其中若干名學生，已獲得獎學金轉入庇理羅士女中、何東女子職業中學、金文泰中學及聖心勒英文書院等官立學校或補助學校肄業。其餘則仍留學校肄業。

董事會組織

在蓮覺居士之遺囑中，所邀請擔任董事之人士，均遵重遺命，出而負責。東蓮覺苑註冊爲財團法人時，始根據註冊章程之規定，改任永遠董事。現在之董事爲陳靜濤（董事長）、何世禮、王澤長、黃昌佑、羅德承、林楞真居士、筏可法師、淨根師傅、何世儉將軍、羅文錦夫人、何世禮夫人、鄭何艾齡等十二人。

以上各董事對東蓮覺苑及寶覺之發展，出錢出力，貢獻甚多，此外，不少寶覺學校之教師中，有數位在一九三五年東蓮覺苑落成時，已在學校服務，現在仍努力工作，更不惜自我犧牲精神，終身在校服務。

故董事羅文錦爵士及現董事羅文錦夫人，對東蓮覺苑與寶覺學校貢獻至多，尤其羅爵士可稱爲該苑之柱石。在日本佔領香港期內，東蓮覺苑及寶覺學校停辦，所有教職員均受生活恐慌，羅故爵士乃毅然負起責任，設法維持，使一部份教職員能夠渡過三年零八個月之艱苦歲月，不致淪爲餓殍，此得力於羅故爵士者不少。東蓮覺苑戰後之有今日，羅故爵士厥功最偉。

羅故爵士在一九五五年寶覺女子職業中學首屆畢業時，對於畢業生之出路問題曾費去不少精神，并向港九各大廠商、團體請求協助，錄用畢業學生，羅故爵士之努力，並不虛擲，所有大部份畢業生多能夠在社會立足，實賴全體董事之力不少。

興建紀念樓

由於羅故爵士對東蓮覺苑、寶覺學校之偉大貢獻，因此董事會議決建立「文錦紀念樓」，以紀念其功績。

「文錦紀念樓」於去年十月廿二日奠基，設有三間課室，以備擴充班額，使初中能設雙班制。該樓之地下爲學生體育場，設有乒乓球檯，二樓至四樓爲課室，各課室之傢俬及教學用具，由董事何世禮將軍捐資三萬元購置，二樓課室定名爲「何洪奇芬室」，以誌何將軍夫人之樂捐，三樓定名爲「子儀室」，以紀念何將軍之岳丈——已故之省港澳輪船公司華經理洪子儀先生，四樓爲「何周綺雯室」，以紀念何將軍之令慈。另有頂樓，取名「寶三室」，此爲劉宗光先生昆仲捐輸，以紀念其先翁者。所有建築費約十餘萬元，羅文錦夫人負責半數，其餘則由教育司署津貼。

兩次非禮女童 色狼判囚一年

【新亞社】深水埗區最近揭發一宗驚人非禮案，一名女童被鄰居一中年男子先後非禮兩次，並恐嚇不可對人言，事隔約四個月，女母始知此事，該男子被拘案後，受審於北九龍裁判署。法官昨據醫官報告，鑑於受害女童已染有性病，被告罪無可恕，乃判其每罪囚一年，同期執行，即共入獄一年。

被告男子陸奇錫，卅一歲，業小販，住深水埗某街，被控兩項非禮罪：（甲）指被告於去年十二月十五日，在上址非禮一名十一歲姓顧女童；（乙）於去年十二月廿一日，在上址又非禮該女童，關於此案案情，已詳誌前訊。

三道友拒絕搜查 將警員擊倒渠邊

從容拾起散落白粉後遠颺 警員手部受傷制服亦毀

【本報訊】昨日下午三時左右，九龍尖沙咀廣東道七十二號至七十四號德安樓木箱店門口，有一當值警員，忽發現有三名男子行動閃縮，疑是白粉道友，遂喝令彼等止步搜查，不料當該警員行近三人身前時，猛不提防對方其中一人首先向該警襲擊，其他兩人亦加入協助，該警猝不及防，且以寡敵衆，結果被毆至仆倒路邊渠側，制服亦遭破毀。該三男子將警察擊倒後，即紛紛散去。大隊警員趕到現場調查時，已逃兇之三人經已逃去無踪，遂通電追緝各案。

該警員編號第五四八×號，係隸屬尖沙咀警署者，昨午適在上述地點當值，該處即爲九龍倉第三閘口斜對面，此時忽發現該處有三名潮籍男子，行動閃縮，疑係白粉道友，遂喝令止步搜查，不料三人竟合力先向警員襲擊，結果該警被毆至仆倒渠邊，手部擦傷少許。

據附近目擊者稱：該警員被毆時，並未被拾自衛，祇大聲呼喊求援，而逃兇之三男子於逃去時，亦頗鎮靜，其中一人於逃走時似遺下有十數包紙包白粉，但仍能從容俯身拾回，然後鎮靜逃去，詎即失去三人踪跡。大隊警員聞訊趕到現場調查時，以三人已逃去，遂通電各區追查。據聞被警方追緝之三人中，一人名馬×，四十四歲，另一人年約卅五歲，其餘一人年約十九歲，均爲潮籍云。（錦）

公司司理被控 吞沒冷藏肉類

涉及貨物價值約三萬元 法庭暫准萬元保釋候審

【新亞社】一名廈門籍商人，被警局商業罪犯調查科檢控兩項吞沒罪名，涉及冷藏肉類食品共五百八十九大紙箱。該案昨日下午在銅鑼灣裁判署由菲臘士法官提堂，主控申請法官命被告還押以候繼續查案，被告申請保釋，警方不加反對，法官問警方該案涉及之貨物價值若何？警方謂未知價值。法官問被告，被告謂此乃涉約值三萬元，但貨款經已付訖云。法官命被告于今晨再提堂時始確定保釋，但昨日暫准被告以一萬元保釋。

被告乃男子，認名郭修穆，又名S．B．郭，四十八歲，廈門人，住英皇道某號二樓，乃方裕貿易公司之司理，其被控兩項罪名爲：（甲）約于本年二月八日，在本港將一批物品轉入私益，此即四百盒冷藏肉類食品，乃被告代香港穀谷銀行有限公司收受者。（乙）同時將另一批一百八十九盒同樣貨品轉入私人利益，此亦被告人代穀谷銀行收受者。

遠東銀行 增設紅磡分行 週末舉行開幕禮

據遠東銀行消息：該分行位於紅磡九龍城道三十二號，是日行開幕禮後，並於本（四）月廿二日下午三時舉行開幕儀式後，並設酒會款待嘉賓。

遠東銀行在紅磡區開設分行，實因紅磡區年來已成爲九龍最繁榮地區之一，工廠林立，商業發達，惟銀行在此開業者尚少，該遠東銀行紅磡分行，將爲該區工商業人士，及一般家庭增加不少利便，遠東銀行首創於新界，總行設於荃灣青山道，分行開設於（九龍）各地，經營業務，更有關進促地方繁榮，對各業扶助至大，係一般儲蓄外，并辦理放款、押匯、信託、保險、滙款、證券、找換等一貫服務宗旨，以穩妥經營，服務大衆，顧客利益，扶助各業爲目的云。

龍川同鄉會 理監事選出

【本報訊】僑港龍川同鄉會，本屆理監事任期屆滿，於上周舉行選舉，並於十六日在會山道該會會所開票，由監事楊炯光監票，當選理監事名單如下：

理事張松生、張世強、鍾席光、黃卓才、黃福祺、黃毅民、張靜蕃、陳智非、黃郎伯揚、張晁光、黃永亭、黃繼信、黃體林、劉佛保、黃森等十五人。（監事）鄧勳佐、楊炯光、鄧建傑、黃紹衡、黃道仁、林粗福、黃士俊等七人。新當選理監事，將於日內舉行聯席會議，互選正副理事長、監事長及各組主任。（百）

江氏宗親會籌委會 歡宴美加宗彥

籌建會所成績甚可觀

【本報訊】僑港江氏宗親會籌委會同人，昨假彌敦道新雅酒樓設筵歡宴美國三藩市及加拿大僑商宗親江德、江厚等。是日參加者除嘉賓外，有籌委會江概、江忠、江禮、江鑑、江澤、江秀濤、江德仁、江瑞雲、江顯、江寶雄、江典雅、江亨初、江潛初、江鈺流、江海深、江應、江成、江彩生、江福熙、江秀生等數十人。席間觥籌交錯，賓主盡歡，於宴會時，該籌建宗親會所時，股商江德仁即席慨捐一萬元，其餘各宗親亦各捐一千元，其他各同人多踴躍認捐，此爲第一次捐款建會所之成績，已達一萬六千餘元，此後尚有許多宗親及籌委將繼續捐助，共襄義舉，直至深夜十一時許始散。（杜）

九龍兩宗失竊

【本報訊】昨日九龍接獲兩宗失竊報案：老道十二號地下，由凌晨及三時至六時之時間內，被人竊去現金一千元，另金飾一批，值五百元。又凌晨四時，九龍城嘉林邊道八號某樓，亦被竊去現金八百元，另金飾一批值五百元，事主均已報警。（錦）

左圖：東蓮覺苑寶覺學校之創辦人何張蓮覺居士遺照。

考車牌筆試舞弊案判決 控方請求判被告付堂費

法官認爲無此權力 裁定控方請求不准

【新亞社】維多利亞地方法院，因審訊考車牌舞弊案，於去週判處兩名警察帮辦及教車師傅與婦人寶佩珩入獄後，主控官向法庭提出一項本港史無前例之申請，要求法官判令償付控方堂費，地院法官鄭寧士昨特開庭聆訊有關此項申請之辯論，經控辯雙方一番激辯後，法官乃裁定拒絕控方之申請。

據控方提出此項申請時，謂根據刑事訴訟條例，控方可以提出此項請求，本案被告在本案中之舞弊，所獲利益甚鉅，而審訊此案，卻費去如此長久之時間，（共十九日）勞動証人逾六十名之多，控方爲証人所付出之膳費、車費等費用已有六百元，另需償付証人工資之損失，主控官出庭之費用，照普通大律師出庭所收之合理數目計算，法官問本港以前有此例否？主控官里亞答據彼所知，本港法庭未嘗在刑事案中判令被告償付堂費與控方，但本案被告串謀所獲甚大，而對本案之控訴費去政府一筆相當大款項。

政府大律師里亞昨向法官陳述申請理由時指謂：應避免非法份子不惜犯罪，否則彼等可能作不惜犯法弄來一大筆錢，拚却入獄若干時期，出獄後再慢慢享受其犯法所得金錢之想。

里亞氏並引述最近在英國判處之一宗聞名案，指出該案五名被告判刑，由十五年至廿五年不等，其中兩被告乃夫婦，被判令兩人共付控方堂費一千鎊，其餘三被告每人付一千鎊，即控方所得堂費共爲四千鎊。里亞氏又謂：本案控方証人楊文森已作証，証明本案被告等串謀所做之「生意」甚好，大有所獲。

代表被告之大律師廖亞利打陳詞，極力反對控方之申請，廖大律師指謂法律上只規定高院有權命令刑案中之被告付堂費，但地方法院則無是項司法權力。廖氏謂假如判案時，法官欲判被告付控方堂費，則法官在判被告之刑期時，亦當將此點作爲考慮。此外，除非有證據提出證明被告人有付堂費之能力，否則亦不應判被告入付堂費。

廖大律師謂根據控方証人之證供，第三、四被告兩人分別收得二萬五千元及一萬五千元，不過共計得款四萬五千元，但該兩人在本案之長期審訊中，一共延請三位大律師代表辯護，所費實在不貲。控辯雙方昨均認爲：在香港此乃破題兒第一遭在刑事案中，控方要求被判罪之被告付堂費。控方昨原擬召警察糾辯羅縱巨出庭作證，證明各被告人之經濟狀況。但鄭寧士法官認爲無需聆訊該項證供，即裁定拒絕控方之申請，法官謂彼不認爲在法律上彼有權判令被告人付堂費。

另四宗舞弊案 地院提堂押候

【新亞社】因利用舞弊出車牌筆試題，兩名警察帮辦、一名教車師傅及其差待等四人，已于去週在維多利亞地方法院判處入獄，尚有四宗同樣性質之控案，由鄭寧士法官提訊，被控者包括有另一名警察帮辦及兩名政府高級文員，該四宗控案提訊後，均告押候定期開審，該四宗控案被告及控罪已詳誌前報。

鴉路公司總經理 招待港各界名流

美國鴉路製衣廠有限公司出品，年來在港銷路日增，該公司總經理治濱生爲答謝各界人士及經銷人員起見，特於本月十七日（星期一）下午四時半，假座華人行大華飯店設雞尾酒會，招待本港各界名流及該公司各經銷處負責人員，由該公司總經理治濱生，香港分行經理方庭潮及星加坡分行經理毛鵬飛等，親自出席招待，杯酒聯歡，極一時之盛云。

大部份精神病患者 早日求醫可復正常生活

心理衛生學會年會 麥敬時提出年報時宣稱

【本報訊】心理衛生學會常年大會，昨日（星期一）下午在英國文化委員會圖書館舉行。該會會長麥敬時醫生向大會提出報告時致詞稱：

從心理衛生的觀點來說，一九六○年是本港一個十分重要的一個年份。實際上，對於照顧精神病患者和生來就有精神缺陷的人們的開明看法的開始階段，已經在本年內結束。本年的大事一共有四項：（一）立法局通過心理衛生法例；（二）政府接納該會的報告；（三）青山醫院開幕及（四）由志願團體供應改善的醫療設備。實際上，精神病不過是一種心理上遭受重大影響的疾病，或者是由於身體不健全以致影響心理的一種併發症。假如我們認識這一點，就可以知道大部份精神病都是能夠醫療和治愈的。

當我們一旦充份認識後，那麼，精神病患者的自動求求治療，對於早日診斷和早日醫治，將大有幫助。同時對於早日治愈，恢復正常的生活，也若能有較大的希望。對於不幸的人們，並及心理狀態的認識，獲得更詳確的了解之後，就可以計劃實際的方法，以心理衛生教育來支持病人。當然，這一項問題對健康是非常重要的。心理衛生的進展，令人感到很興奮，我們在了解和工作上更大的努力，在我們的廣泛的追尋方面，作更精深的研究。美國一位精神病學家蕭理化博士說過：「仁慈比精神病治療法，早了千數百年，但你不能以爲它古老而看輕它的效用。」我想再補充一點，它在預防精神病學方面的價值，是無可估計的。

探視病人，替病人的親屬安排交通工具，寫信件和協助安排娛樂秩序等，都是本會會員做得到的寶貴貢獻。另一項極端重要的事，就是成立一個病人協會，以便繼續進行鼓勵精神治療者之心，以維持痊癒者之心理衛生。

隨心理衛生會使會員們有實際的工作去做，我建議在各位討論心理衛生問題的時候，注意這項實際事項。」（乙）

廣告員聯誼會 本月廿日改選

香港中文報廣告員聯誼會第二屆職員照會章規定，任期已滿。訂廿日下午六時半假座金城酒家五樓召開全體會員大會，選舉第三屆理監事，希各會員踴躍出席，共策會務，選舉完畢後，並舉行公讌聯歡，屆時當有一番熱鬧。

傳有百餘農民 前天逃抵澳門

【本報澳門訊】本（四）月由十五日開始，大陸逃澳饑民人數大增，去週末及昨日，澳門難胞總會接受逃澳難胞申請救濟工作，均忙個不了。「難總」根據難民告述：中共近日推行杜絕農民逃走，中山縣各公社，均見有派來共軍拘捕逃亡份子，故逃亡者比前已較爲困難。惟澳民因不堪奴役及饑餓驅迫下，雖在嚴密封鎖中，仍選存逃亡之心，今後逃亡之法，他們利用月黑及風雨掩護，近日來逃走者人數又告增加之原因在此。

據難總及郊區居民談稱：前（十六）日凌晨，又有逾百名中山難民分批駕船逃抵此間，分在氹仔島及郊區登岸，該大批難民，大部份爲「漿家鄉公社」社員，原定逃亡辦法，係用集體逃走，其後避免共方巡邏者截捕，遂改用「化整爲零」之法逃走，且逃走時又乘天雨掩護，因此遂至不能同一地點登岸，即展開調查，至於「難總」方面，亦於獲悉此消息，但仍未能獲得詳情。

男女老幼四十四人 從廣州駕船逃澳

其中有機工海員及農民 在海面掙扎多時始脫險

【本報澳門訊】昨（十七）日上午十一時左右，又有廣州逃亡抵澳男女老幼合共四十四人，其中有男子廿八名，女性四人，小童十二人。

該批逃民，乃前日深夜在黃埔乘一艘機動船逃走，在海面掙扎多時，始得安全抵澳，其中包括有機器工人、海員及郊區農民，彼等多爲親友，現得自由人士準備介紹前赴非洲之救濟機構暫予收容，又逃僑明日協助僑胞總會辦理申請救濟手續。

該批因居大陸饑民，因不堪奴役及糧食不足忽然出走，抵澳時，船隻駛至近黑沙環面合仔登岸，被當地水警截獲查究，並得當地居民給予飲食及衣服。

【澳門十七日路透社電】一批包括婦女及青年在內之中國難民四十四人，今天成功地逃出大陸，彼等由廣州附近之鄉村乘坐一艘機帆逃走，并於今天抵達澳門。彼等由一輛卡車解往警察總部，惟於遭受訊問之後，已於隨後獲釋。據其中一位難民稱：糧食及衣服，在大陸仍極感缺乏。本月來分數批由大陸逃抵澳門之難民，已達一百人以上。

港文教界聯名發出呼籲 請救濟大陸災荒

【本報訊】香港文教界人士，爲救濟中國大陸災荒，昨發出緊急呼籲，原文如下：

中國大陸現正遭受歷史空前的飢餓災難，佔世界四分之一的人民，已在極嚴重的饑餓線上，留待救的死亡邊緣。據中共方面文字的公佈，由於各種災害的結果，九億畝以上的農田，發生百年來未有的減產與無收成的事實，以致全面陷入嚴重的飢餓危機中；且災荒尚有可能延長三至六年的可怕警告。大陸人民已不得不紛向海外緊急求救，使香港郵局，每日即有五萬至八萬包各種糧食包裹寄入大陸（不包含以現金據款者），但仍感杯水車薪無濟於事！

同人等對大陸災荒，誼屬同胞，既感切膚之痛，每接親朋函電，更難安不忍之心！爲此謹向全世界各界人士及宗教慈善團體，發出急迫呼籲，不論政治見解如何，一本人道主義立場，正視中國大陸之嚴重災情，對大陸災民同發惻隱之心，一伸援救之手，儘可能採用有效方法，使救濟款物直達饑民，以拯救此世界空前之災難，六億以上中國人民幸甚！世界前途幸甚！

簽署人芳名如下：（簽名人姓氏以筆劃爲序。）

教育界

王淑陶　王師　史濘之　伍鏡雄　吳俊昇　李聖五　李棣華　何張　杜衡　邵鏡人　胡家健　高懸鼐　陳直夫　陳作舟
王裕凱　王信　白志忠　伍林標　吳秋深　李誠毅　沙學浚　余又蓀　林霖中　周異斌　胡妍媚　巫子鐓　陳克安　陳紹國
王克康　毛以亨　朱夢農　牟宗三　吳鐵鋒　李元炳　沈燕謀　余卓生　林仲達　周珍琴　柳金圃　徐亮之　陳夢周　陳含慎
王仰曾　方乃斌　朱鑑文　牟潤孫　吳香明　李少華　宋哲美　余漢遠　林卓光　周炎器　施宗嶽　徐浩然　陳樹桓　陳天慶
王孟鄰　左舜生　朱鼎蒼　任國榮　吳壽頤　李煥父　宋宜山　余祖明　林濟寬　岳長奎　侯林柏　馬禮嵩　陳士文　陳洪銓
王冠傑　甘家馨　朱光振　任泰　吳寶珊　李雪英　何爾朝　余英生　林觀三　冼柳綦　唐君毅　夏書枚　陳德新　陳松江
王韶徵　丘鎮英　伍福焜　池正　李璜　李璵影　何正卓　汪企祖　易君左　官其慎　高明　陳炳權　陳樹桂　陳仿勤
陳季三　張浩　許培幹　麥孔權　黃大基　黃文浩　曾光　彭乃楨　趙雅璇　劉年祜　潘淑女　鄧佩雄　謝康　羅香林　蘇文擢
陳叔方　梁永燊　許章平　梅振軍　黃麗雅　黃永強　程兆熊　溫一塵　趙鶴翠　劉元紹　歐振鈺　錢穆　鍾天心　羅夢珊　蘇煌欽
張丕介　梁隱盦　許衍董　黃麟書　黃學深　黃秦俊　程成虹　勞思光　趙佐哲　黎嘉潮　歐陽雄　衛聚賢　鍾榮階　譚伯樞
張保恒　梁尙能　許乃麟　黃毅芸　黃林　黃佩芬　程秀明　楊汝梅　熊潤桐　黎觀成　鄭覺佐　謝伯昌　蕭明桂　關兆謝
張一波　梁尙鐵　莫可非　黃天石　曾著生　曾克耑　馮鎬　楊伊良　甄陶　黎寶賢　鄭東航　謝幼偉　簡受君　關其昌
張祥雲　梁朗奎　莫震英　黃同仇　黃錫銘　曾叔岳　馮康侯　楊孔華　劉百閔　黎適然　鄭月波　謝謀堯　鄭繼瑜　蘇明璇
張佩常　梁炬英　麥罩甫　黃藉實　黃梓榮　曾如柏　[illegible]　趙冰　劉鑒玲　潘宗堯　鄭鍾傑　謝驥棋　魏鉛新　蘇汝松

文化界

丁衍庸　方叔卿　李國鈞　李鑑熙　余鑑明　沈葦　周右泉　林蔭平　胡應漢　徐東濱　孫學明　袁兆彬　張紹昌　陳劉潔　梁[illegible]蘇　區[illegible]棣　黃[illegible]熙　曾直夫　葉佳　楊日超　趙滋蕃　劉甫林　潘柳黛　錢志亮　蕭輝楷
卜少夫　石磊　李立鼎　李如英　何多帝　馮國純　周海萍　岳騫　姚克　徐少眉　馬義　容少俊　張作武　陳再思　梁寬生　陸于庇　黃思騁　倪蔚谷　葉紹江　楊影江　趙亘旭　蔡貞人　鄭中韜　孫啓文　蕭佑
王道　白荏湖　李之佛　李訥　何敬群　金達凱　周志超　呂白芬　姚立夫　徐訏　馬彬　張國興　張惠寶　陳亦修　梁鑑成　[illegible]　黃啓明　彭新苗　葉關紅　楊劼斯　趙逸中　蔡逐　黎鐵漢　簡純柏　閻述疏
王厚生　田承瑞　李約徵　吳子游　何銘培　金典戎　林介山　胡椒　侯成章　[illegible]　馬煥然　張六師　張惠倫　陳麗生　許道明　陶濟　黃的　彭家駒　葉林　楊天　趙濟安　蔡濱碩　鄭[illegible]　盧溢芳　譚棄平
王濟心　伍鳳鳴　李吉如　吳立行　何實鍋　金惠民　林平心　胡江玲　侯寶珊　孫寶剛　周鶴年　張聯　張力強　陳俠宸　宗兆直　黃麗珊　黃[illegible]　湯榮謙　葉榮貴　賈顯煥　劉裕碧　蔡麗冰　鄭飛鵬　謝遜榮　蘇錫文
王正培　李思培　李宿　吳尙之　何翊　周鯨文　林悅恒　胡菊人　洪[illegible]　孫寶毅　高伯雨　張任民　張覺初　陳瑞伯　梅杰生　黃頌儒　馮德民　陳荷萍　葉谷夫　羅萍光　劉子鵬　潘承謨　鄭學忠　謝可風　蘇成仲
尹述賢　李金鐘　李振卿　余一聞　何紹賢　周士心　林碧紋　胡菊芬　洪本鐵　孫怡　高翰怡　張瑞瑞　張冠　陳羅　莫英　黃爾松　馮效忠　馬毅夫　楊光中　熊式一　劉浩風　潘鎚衙　錢宗會　鍾魯楠

（人名未完，明日續刊）

本港新聞

警員被控收規 司機述付欵經過

控方証供完畢定今晨宣判

【新聞社】受賄警員李文榮，被控收規案，昨在中央裁判署續由渣甸里法官審訊，主要証人林銳向法庭供述當時情形，昨下午控方証供全部完結，被告不作供自辯，祗由其代表大律師向法官陳詞辯釋，法官聆畢，遂將案押候今晨始宣判。

據林銳作証稱：彼住元朗屏廈村某號三樓，爲貨車司機。三月七日晨七時卅分，彼自元朗駕駛一輛滿載蔬菜三千至四千斤之第五七〇×號貨車往九龍，車內乘客除彼本人林伯外，尚有一隨車員衛鄧邊。據彼所知，自新界車運菜蔬往九龍或往香港，不必領得執照，惟彼則未領執照，同時運菜至香港區出賣，所得高價，但在九龍出售，則價格甚低。當日晨車抵佐敦道碼頭爲八時四十五分，彼停車候駛入渡海輪，當彼下車時，遇一警員（即被告），對彼謂：「喂，攞拖佢！」彼未回答，隨行往車尾向隨車員借一元後，再行返司機位內，將門虛掩，被告隨至伸手入門內，彼即在袋中取出一元，加上向隨車員暫借之一元，一併交與被告。交欵時，雙方絕無講話，旋見被告納兩元入褲袋，彼交錢與被告之原因，爲被運菜時未領執照，倘被帶返警署後，恐被扣留將菜在九龍出售，以致虧本，被告取欵後，自車頭左方向右行去。

翌（八）日上午十一時三十分，彼在西區警署辨認人手續，在一排人中，認出被告乃當日在佐敦道碼頭取欵之人云。

被告男子李文榮，卅六歲，住衞前圍村第一里某號，警員六七九×號，被控身爲警員，於去月七日，在佐敦道碼頭向林銳收取港幣二元，作爲一種酬報或其他用途，以放棄檢控林，因林未得合作事業管理處處長發給執照而販運蔬菜，被告不認罪，由梅少初律師轉聘烈顯倫大律師代辯。

元朗十八鄉鄉事會 因改選衝突事件 警方調查有關人物

【本報訊】元朗十八鄉鄉事委員會四十六名村代表，因上月改選時發生村代表衝突之不愉快事件，致改選工作未能順利進行，官方因此宣佈押後辦理，目前該會之會務，已告全部停頓。官方對于此次因選舉而弄成意想不到之問題，甚爲重視，現正進行詳細調查眞因。

據悉：警方爲執行調查工作，日來分別約晤十八鄉各村之村代表，直至昨日爲止，被約晤談者已有廿餘人，計包括滿任之主席周自重，候選下屆主席之戴均、蔡創業，村代表程光球、陳秀、徐森洪、故武源、梁發等。

警方此項談話式之約晤，係分別在本港警察總部或屏山警署，由一位高級警官親自主持，村代表受詢問之內容，包括其本人身份在村內之地位及有關此次選舉之經過情形等等。村代表與警方之談話，有些達兩小時始畢，顯然遭受詳細查詢。十八鄉鄉事會上月醞釀改選時，既鄉之村代表四十六人，分成兩派，一派係以選舉戴均爲下屆主席，另一派則準備推選蔡創業爲主席，兩派實力，旗鼓相當，每一方面若能爭取多一、二票，便可穩操勝券。去月在屏山理民府選舉前一刹那，因雙方村代表發生衝突而致選舉不成後，兩派村代表目前似已偃旗息鼓。在較早之傳說，謂有聲望之人士欲進行向雙方調解，使能和平解決，但迄今未見有若何進展。至於十八鄉鄉事委員會在元朗之會址，會務雖告停頓，但該鄉鄉民間中亦到會內坐談，而補領出世紙之人員，暫仍假該會內臨時辦公。

侵犯影片音樂插曲版權

國際戲院昨被判 賠償損失五千元

【新聞社】國際戲院（照譯）被告侵犯影片音樂插曲之版權，昨被高院民庭判令賠償損失費五千元。

該案昨在高院民庭由副按察司百里渠主審，原告人「演奏權協會」由胡禮大律師代表，被告人國際戲院東主鄒命光，被告方面昨無人出庭，亦無律師代表出庭。胡禮大律師指謂：被告人自一九五二年以來，常侵犯原告人會之電影樂曲版權，原告人會授權此間布律偶律師樓丹尼士律師向被告多次提出警告，但被告仍置之不理。法官昨判令原告人得直，判被告賠償損失五千元與原告，另付堂費。法官並頒發禁制令，禁制被告戲院以後不得再在公衆前演奏版權屬于原告人之電影樂曲。

工業專門學校校長 明晚演講工業訓練問題

【本報訊】香港工業專門學校校長耶特士，定明日（星期三）下午六時，在香港英國文化委員會會所發表有關英國工業訓練之演講，講題定名爲「學以待用」之演詞，將說明英國各大學、工業學院及學校訓練技術人員之情況，並解釋見習生制度之內容。

該項演講之目的，在使本港學生、教師及家長瞭解英國方面之工業訓練設施，如何進入該等訓練班攻讀，以及在該等訓練班結業後所應得之資格。

該講演詞並將對大英聯邦工業訓練週作一介紹，該訓練週定本月廿四日（星期一）至卅日（星期日）在本港舉行。上述演講，歡迎各界人士聆聽，並不收費。（乙）

改選傷人案 三人判罰欵

文訊：元朗十八鄉改選時所發生之傷人毆鬥案，昨日上午十時廿五分在大埔法庭審訊，警方人員超過一百名，情形極爲緊張。此案至十二時卅五分審訊完結。結果在南邊圍拘捕之村民三人，結果每人被判罰欵五百元，或入獄兩個月。

楊鐵樑法官判案時指出：判處此案有兩大理由：（一）懲罰本案之各被告，以後不再犯；（二）使各方面人士知所警惕。尤其新界各村落之人士，使彼等知用武乃犯法之舉。判案後或引起另一個不愉快局面，乃加緊戒備，統計在戒備之人士……

廠商會歡送赴日觀展團

【本報訊】本港中華廠商聯合會，以該會亦定日間赴澳洲公幹之經濟部長張軍光，與訪日之「日本觀展團」一行，特於昨（十七）日下午七時半，假該會所，聯誼聯展團同人及張氏餞行，參加者主方有該會會長朱偉、徐日東、高卓英女士、楊仲明、吳端、許渠乃榮、張炳昌夫婦、李德新、甄彩源、吳新娥、李恩勁、陶昌霖、志務團團長尹致中、李方有張軍光及赴日考察團廠商同人等多人，客流、梁祖卿、常寬、石麟、霍之英、王澤、李濟、鄭亮鈞、與錫凱、張舜天、尹致中、張軍光分別致謝詞，歡宴至十一時始散。是夕在歡宴中，工業詩人甄文亮即席賦詩送行曰：「……」

九龍華商會同人 歡餞楊仲明赴日

九龍華商會同人，以該會監事長楊仲明行將赴日參觀在東京舉行之國際貿易商品展覽會，並考察當地機器業概況，楊氏歷任該會理監事長多屆，對會務興革，貢獻至多，出錢出力，爲表惜別之忱起見，崇於昨日下午八時，假金漢酒樓設筵爲楊氏餞行，蒞場者有該會正副理事長何亞錦、倪少強、鮑理事沼通明等數十人，席間齊舉一杯，祝楊氏旅途愉快，賓主間情緒備極歡洽，至深夜始散。

工廠多間 申請來源証及特惠稅証

【本報訊】工商業管理處處長宣稱：新登記工廠之產品，包括塑膠花、衣服、膠器、搪瓷、玩具、膠打火機、皮袋及棉質手套、電器及零件、棉紗及布疋等。有九十五家工廠，於三月內向工商業管理處工業發展部登記，以便申請來源証及聯邦特惠稅証。另有廿三家工廠亦於該月登記，以便申請綜合來源証。至被吊銷登記之工廠，有七十二家已歇業，其餘則因被發現已告停業，其登記隨即被取銷。

官塘公地兩幅賣出

每方呎約卅元

【本報訊】官塘區兩段公地，昨日下午在工務局開投，一段面積約二萬二千方呎之地，每方呎約值四十元，另一段五千方呎，則約值五十三元。

昨日下午三時，先開投官塘內地段二〇五號，面積約三萬一千九百八十方呎，限作工業用途，規定在兩年內建有價值四十萬元之上蓋，批期廿一年，由去年七月一日起計，每年地租五百〇四元，期滿可續批十六年，地租另訂，底價六十六萬元（每方呎約卅元），競投情況頗烈，卒由朱阿鳳、施吉祥、鄭志勳三人合股以八十六萬元投得，擬建設五金廠。

另一段官塘工業地編號二〇六，面積五千方呎，規定於十八個月內建有十萬元之上蓋，現定年租一百一十四元，其他情況與上述地段相同，底價十五萬元（每方呎約卅元），由李曜華及武惠瀛兩人以廿六萬六千元投得。（尙）

廣東信託商業銀行 建香港仔分行大厦

據廣東信託商業銀行消息：香港仔在短期內，將出現一幢摩天銀行大廈，此即爲該行所興建之香港仔分行銀行大廈。該大廈位於香島道，爲香港仔市中心區，前由廣東信託商業銀行以廿六萬四千元（底價六萬一千元）之高價投得，面積二千四百四十八方呎，平均每方尺一〇八元，創當地地價之最高紀錄。該行正計劃興建一十二層摩天大樓，建有特別堅固之地底保險庫、客戶租用之保險箱及兒童儲蓄箱等，以利便各界人士需要。此不但爲香港仔有史以來之第一間銀行，與及該行在香港區增設之第一間分行，同時在香港仔區內，亦以該大廈爲最高，雄偉壯觀，成爲該區之特別標誌。該行爲適應香港仔實際環境之急切需要，特先在香島道一五〇號設有香港仔分行，定本月廿二日由董事長周埈年、副董事長陳伯興、常董兼總經理李蔭南、余耀祥、總經理陳兆榮、襄理分行經理楊兆銓，蒞行主持開幕典禮，並光臨親身欵接。據稱：廣東信託商業銀行年來對業務擴展，不遺餘力，曾於過去十個月內先後在九龍新界各商工業中心區增設分行達七間之多，其金融服務網伸展至每一地區，頗得社會人士咸加讚許，最近該行周董事長、陳副董事長，及李總經理以都市發展計劃中香港仔將成爲一衛星城市，既爲著名之旅遊區，亦爲新興工業區、漁業區及新商業住宅區，對銀行所提供之服務非常迫切，而且爲當地紳商一再三促請，故在香港仔增設第八間分行云。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣報告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國際語新聞，特別報告。卅分「國曲在今朝」。九時錄音轉播倫敦昨晚語節目。十五分「北調雜詠」。四十五分「鯨浦晨歌」。十時十五分「名曲心聲」。十一時家庭再集新春即席第十九節「虛有其表」。卅分重播昨晚兒童節目。四十五分「時代曲選唱」。十二時故事演講我是山人著：「仙鶴英雄淚」。卅分漁民天氣預告，廣播劇化小說「鏡鍾世家」第三回。一時粵語新聞，特別報告。十分「諧趣粵曲」。廿八分天氣報告。卅分國語新聞，特別報告。四十分「中詞西曲」，時代曲。二時「蘇州彈詞」。卅分「民間故事粵曲」。三時故事演講「狗樁子女」。卅分「粵曲選唱」。四時故事演講「粉妝樓」。四時卅分兒童故事（及歌曲）。五時粵語流行曲。十分粵語新聞簡報，十五分潮語新聞報告，廿三分客語新聞報告，特別報告。四十五分轉播政府大球塲特別銀牌決賽戰況：「南華對愉園」足球比賽情形。六時四十分「時代曲選唱」。七時「粵曲選唱」。卅分「敬陳近安」點唱節目。八時「名曲一闋」。十五分「樂府拾零」。卅分「粵曲選唱」。五十八分天氣報告。九時十五分時代曲點唱。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告「體育述評」。十時中國文化特寫「孔子與論語」。十時卅分「上元雅歌」。十一時三十分天氣報告及漁民天氣預告明日節目預告「夜闌人靜」時代曲。十一時五十九分粵語新聞。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，消長音樂。二十分節目預告。二十九分天氣報告。三十分英語教授。四十五分口琴節目。八時天氣報告，時代曲。三十分粵曲。九時重播小學會考指南。三十分南音。十時社團簡報。十五分時代曲。三十分婦女生活節目。十一時重播成語故事。三十分倫理小說「楚樨娘」。十二時祝壽祝婚點唱。十分香港証券交易所今日上午股市行情報導。十五分「入廚三十年」。三十分天空小說「慈母淚」。一時三十分電影故事「國際合作」。二時戲劇化倫理小說「黎金刀奇俠」。三時電影故事「偷香血債」。三十分天氣報告。三十分粵劇精選。四時香港証券交易所今日下午股市行情報導。五時少年偵探「返老還童」。四十五分政府大球塲評述特別銀牌決賽「南華對愉園」。下半塲比賽過程。六時四十分時代曲。時代曲。八時警世小說「女兇手」。三十分新聞報告。九時奇情小說「千面人」。四十五分中國文演。十時民間故事「金釵記」。三十分香港。四十五分成語故事。三十分明日節目預告。十時一天氣報告，拍案驚奇節目「一夜還魂」。十二時報時，播音完。

麗的呼聲：七時麗的呼聲進行曲。天氣預測。三十分英語教授。四十五分時代曲。八時新聞報導，天氣預測。銀合金台節目報告。二十分祝壽祝婚點播。粵曲。三十分廣東音樂。

銀合台（金台）：三十分時代曲。九時錄音粵曲點唱。十時婦女講座。十五分今日本港報告與社會服務。二十分兒童故事。三十分時代曲。三十分歌唱故事。十一時錄音世界童話「神通」。十五分倫理故事「再放合歡花」。三十分粵語時代曲。十二時新聞報導。一時粵劇「馬踏怪夢」。二時錄音轉播。三十分粵劇選播。三時粵語流行曲。四十五分時代曲。四時錄音與社會服務。十五分粵曲。五時錄音小說「花落又逢君」。三十分錄音電影故事「金刀奇俠」。六時錄音。電影故事。三十分粵曲。四時粵劇「烟緣劫」。三十分愛情殺案「三十分粵曲」。七時偵探小說「棲霞之家」。三十分時代曲。九時警世小說「夫証冤見」。三十分奇情武俠小說「鬼俠」。十五分漫談「天氣報告」。十時新聞報導，天氣預測。新聞報導，天氣預測，明日節目預告。十一時談節目「預測」。十二時完播曲。

麗的呼聲（金台）：七時麗的呼聲進行曲，天氣預測。八時新聞報導。十五分時代曲，四十五分英語教授。十五分時代曲。四十五分新聞報導，天氣預測。十時錄音節目報告。九時平劇。十時潮州曲。三十分完播曲。

十分閩南歌曲。十一時今日本港報告與社會服務。十五分家庭食譜。三十分錄音國語廣播劇「金屋藏嬌」。十二時轉播。三十分粵語武俠故事「仙鶴英雄淚」。一時報時，新聞報導，天氣報告，金合座電視節目報告。五十分時代曲。一時河北大鼓。三十分彈詞。二時潮州曲。三十分民間故事「彩鳳」。三十分潮州曲。四時三十分潮語武俠故事「河嶽英雄譜」。五時報時，明日節目預告與社會服務。四十五分音樂。代曲。五十分兒童節目。四十五分粵和加時「愉園」。（擊和加時二十分鐘）。六時影友俱樂部。四十五分英語教授。三十分粵語戲劇。九時歐西流行歌曲點唱。三十分俠義故事「龍鳳劍」。七時錄音。十時國語戲劇化小說「翻杉記」。三十分平劇雜談。十一時報時，新聞報導，天氣預測，明日節目預告。十五分錄音潮劇。八時新聞報導，天氣預測。四十五分時代曲。十二時完播曲。

麗的映聲：（下午）五時特備兒童節目。十五分英語片「神馬冠軍」。四十分卡通片「神犬歷險記」。六時休息。七時二十分新聞及節目報告。三十五分英語片「紅花大俠」。八時世界新聞片。十分音樂片「格蘭高特」。三十五分喜劇「哈林趣事」。九時五分世界新聞片。十時五分英語片「利美臣傳」。三十分警匪片「硬漢孤星」。五十五分紀錄片「專題介紹」。十一時十分最後新聞及天氣報告，收塲曲。

市聲

動物的溫情

你別以爲人類是萬物之靈，也許在我們中間的一些人的血液裡，充滿了殘暴和冷酷，比任何猛獸還要兇惡，然而獅子老虎，牠們雖然是獸中之王，但在牠們自己的生活圈裡，却仍有情感和思想。一隻最飢餓的獅子，也不會向牠的同伴襲擊，但人類却常常口和忘義，即使是同胞兄弟，也會因一些事情而彼此爭鬥得你死我活。

在過去半個世紀裡，自然科學家警告我們不要用自己的感情和思想來解釋動物的天性，但是另一方面，很多有名望的生物學者，一面搖着頭，一面很驚奇地說出一些野獸或鳥類，做出有人類高貴感情的故事。

每一個鳥類學家都知道鳥類的動作祇是牠們的本能，當一隻雛鳥見到牠的父母時，牠會自動地張開小嘴；鳥類在秋天的時候移居到牠們多天的家，又在春天的時候飛回來；這些都是不用別人指導的。就自然科學而論，這不過是一種反應而已，鳥類是不能思想的，而且牠們是不可能具有感情的。

但是，有一名鳥類學家曾這樣告訴我們，他是怎樣被一隻海鷗所挫折，以下是他所說的故事：

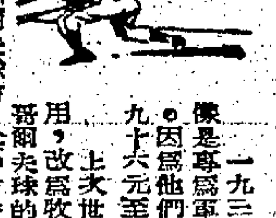
那一名鳥類學家前年在一所夏令營裡致養。那裡的廚師一天拾到一隻海鷗蛋，第二天，一隻小鳥從卵中孵化出來。這小海鷗很快的把廚師當作牠的母親，又把營地當作牠的雀巢。以後，牠在進餐的時候來吃餐，和營地的兒童在草地上遊玩，晚上便睡在別人牀前的簷木上，在那裏沒有別的海鷗，也沒有別一類的雀鳥能感動牠，因此牠便完全地生活在人類的世界裡。

大約七月的時候，他們捉到一隻啄木鳥，這啄木鳥整天站在簷神的橫木上寂寞地叫着。海鷗却站在附近一個木架上；突然，海鷗走到這些下，啄木鳥便停止了叫聲。牠們交換着微弱的叫聲，好像互相訴說各自的寂寞遭遇；這情形繼續下去，每一次啄木鳥都停止了慌亂的叫聲，却在寶有同情心的海鷗旁邊安息着。

普通來說，動物對牠們的子女都是殘酷的，或是冷淡無情的。但是有一次，像人類父母之愛的故事，竟在荒野中發生了。一隻細小的雛雀，牠們的母親死了，無處之後不久，便被一隻蛇所殺害了。那父親便立刻引了一隻雛鳥來幫助養育這一窩雛，鳥，幾天以後，那父親又被殺死了。接着母立刻引來了另一隻雄鳥來巢中，於是這兩隻陌生的麻雀，便把這羣孤兒養大，直到牠們能夠飛翔爲止。

又有一次，當幾名鳥類學家到西方去時，野鳥協助了他們所養的貓頭鷹。一天，早上，他們餵牠的時候，發覺牠已吃飽了，他們以爲牠在晚上捉到了一隻老鼠，但到了第三天晚上，他們看到那小貓頭鷹所作的一切。牠喊出了飢餓的叫聲，立刻有兩隻貓頭鷹從黑暗中飛下來，在那小貓頭鷹附近的地上停了下來，把老鼠放進牠嘴裡開前的嘴後便飛走了。縱然地，雖然是一……

物是沒有禮貌的，但是在一個黃昏，一名生物學家看到一隻能橫過木橋的浣熊，在木橋另一邊，這浣熊比起老鼠爲大，自然能夠打退牠。兩隻野獸還是繼續前進，當牠們還沒碰頭時，那浣熊把自己吊在欄下，等老鼠走過了後，才爬上來繼續牠的路程。你說這奇怪嗎？（薔薇武士）



哥爾夫球在英國

一九三九年以前，英國的哥爾夫球，好像是專爲軍官、醫生、公司裏的董事們所設的。因爲他們是要付出六鎊至九鎊（約合港幣九十六元至一百五十元）以應得玩球們利。

上次世界大戰時，很多球場因戰爭而停用，改爲牧羊場地或廢置，那時，可以說是哥爾夫球的低潮，戰後不久，全英國祇剩餘約五十個高爾夫球會，其中有許多情況是極度困難中的。

後來，營遇復甦了，球會會員直綫上昇，至現在，已成爲地求過於供了。

玩哥爾夫球的人，一向是被目爲有閒階級的，如果他願意，可以參加一個哥爾夫球會，同時能支付四鎊至四十鎊每年的會費，加一些捐的入會費二十鎊至三十鎊。然而，也可節省些，參加不太消費的球會，所需付出的，祇是一鎊左右的草地保養費而已。

總之，今天在英國哥爾夫球已成爲大衆化，不復是少數的有閒階級所專有了，但其風格仍舊保持高雅。

去年，球具供應商曾售出幾達六百萬出球棒和其他裝備。一個高爾夫球，價值等於一百萬英鎊。目前，哥爾夫球會本身是擁有展望的，在英倫和威爾斯兩地，共有一千二百所球會，在蘇格蘭共有五百所球會。會員總數約爲二十五萬人，但有些球員是沒有參加球會的，總數却遠一百萬強。

今天球會的會費比以往是減低了，但會費收益總數却超過一九三九年的兩倍，不過生活水準又比以前高出三倍有多，因此，球會的經費，並不十分寬裕，因此，他們不得不尋求他收益以彌補經費的不足，在週內不斷擁擠的日子，他們鼓勵外隊和其他社交會社租用他們的場地，他們更售賣飲料等等。在英國南部，球會更增加了他們的社交活動範圍，並把玩哥爾夫球的男女會員混合起來。女子哥爾夫球聯會擁有七萬八千名會員，這數字比英國北部的更佳。

許多球會爲求增加收益，更與設有吃角子老虎的機械，其收益是與娛樂公司對分的。祇一家球會，最低限度每年能從這些吃角子老虎中獲得三百英鎊的收益。有的球會最宏大的資產，是擁有的那塊綠茵的草地，如果該地是位于發展區域內，它的價值是相當可觀的。

由於哥爾夫球的普遍，很多人都玩上了哥爾夫球，甚至成了一種狂熱，似乎不懂哥爾夫球的，便不的。入上流社會似的，因此，會員的人數，一年比一年增加，幾乎佔了全國會社人數最大的位置。（羅玲）

南臺 杜東西集

乒乓球與太空人

正在吹擂着乒乓球賽第一的當兒，又要吹擂其太空人第一，太空人第一，同是賽命第一的大新聞！同是吹擂，但在太空人第一的同止，何止是乒乓球賽第一呢？一在太空站遠不如一在河海之於行療」呢？在這樣的桌子上，吹擂的「於前者的吹擂，他們說：「爲祖國贏取了光榮！」一由於國際南海島，「在祖國的光榮」，「爲國捐軀」吹擂了一番，然而對於後者的吹擂，他們說：「蘇聯偉大的勝利！」也是社會主義陣營的偉大勝利！」本來，他們還是要把乒乓球賽第一吹擂下去的，不料老大哥吹擂都加了一個偏偏擺下一個更大的「光輝」，於是祇好張開更大的喉嚨去偏偏這一個偏偏「祖國的光輝」，而「蘇聯」而「歡呼」了。爺爺的太空賽，也可謂父子齊名，但可惜一比之下，孩兒乒乓賽第一，也就成了一個滑稽。

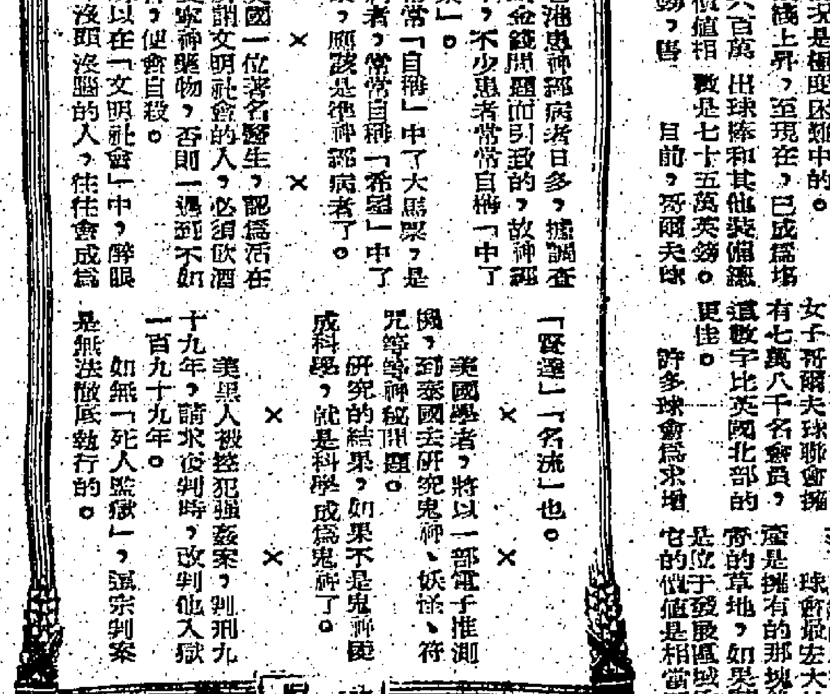
之下，也就成了一種滑稽，試想不要緊的，昔人詩云：「兒家未解的排截，也傍桑陰學種瓜」，爺爺發射太空人，孩子打乒乓球，不就是「也傍桑陰學種瓜」之類嗎？更不要緊，還不止是「蘇聯偉大的勝利」，而且是，「社會主義陣營的勝利」，換過說，爺爺的勝利，也就是孩兒的勝利。

有人說笑說：「這又不是你的勝利，何必要這樣高興得跳起來呢？你還是打你的乒乓球吧，爺爺的本事，還是爺爺的本事，你們認爲是「偉大的」，但在中國人來說，這是怪肉麻地！」殊不知這是他們爺爺的本事情，爺爺們還沒有「偉大的」，打一個噴嚏，他們也要說是「偉大的噴嚏」的，不如是，又怎能夠打乒乓球第一，祇能贏取乒乓賽第一呢？至於他們惡懷打乒乓球，祇能贏取乒乓賽第一呢？雖不說是「跨於之兒」呢？

祇是我想，當他們吹擂乒乓賽的時候，大嘴特書「中國男子第一」，「中國女子亞軍」，高的是要在海外超起了民族優越感，好作爲統戰有利的宣傳，這個「中國男子」，和「中國女子」，這八個字，的確是夠動人的，然而，却不料忽然要捧出「蘇聯偉大的勝利」的大招牌，則減一個一心要造成的民族優越感，就減工具，馬上便粉打個粉碎了。也許，他們認爲「中國」和「蘇聯」，是一個二而一的名詞，但在真正的中國人看來，中國人就顯然不是大鼻子的俄國人。這是左報同志所不及料的。

有了爺爺俄共的第一，自然沒有了孩兒中共的第一，在中共他們當然是不成問題，問題是可惜對於中共還抱有某些幻想的仁兒們，不免要大感失望。他們會想到，中共美國的風頭罷了。中共祇是一個「紙老虎」，而美國還可以和俄共作太空競賽，中共呢，祇會打乒乓球而已，爲什麼祇會打乒乓球而不去打「紙老虎」呢？

不止兩塊球板打不倒那四「紙老虎」，就是爺爺的太空人，也奈何不得那四「紙老虎」的，且慢高興吧，看看你們所有的是什麼！



半靜寂地帶

香港患神經病者日多，據調查大都因金錢問題而引致的，故神經病院中，不少患者常常自稱「中了大馬票」。

常常「自稱」中了大馬票，是神經病者，常常自稱「希望」中了大馬票，應該是準神經病者了。

×　×

英國一位著名醫生，認爲活在這個所謂文明社會的人，必須飲酒和服食藥物，否則一遇到不如意事件，便會自殺。

所以在「文明社會」中，醉眼昏花、發頭洛腦的人，往往會成爲「賢達」「名流」也。

×　×

美國學者，將以一部電子推測機，到泰國去研究鬼神、妖怪、符咒等等神秘問題。研究的結果，如果不是鬼神作成科學，就是科學成爲鬼神了。

×　×

美泉人被控犯強姦案，判刑九十九年，請求從判時，改判他入獄一百九十九年。

如無「死人監獄」，這宗判案是無法徹底執行的。

丹尼

青稞酒的滋味

青稞酒是西藏人獨有的一種飲料，那是西藏出產唯一的食糧青稞所製成的酒類，西藏人稱之爲「嗆酒」。它的釀製方法非常特別，也非常簡單，祇是像煮飯似的把那類似大麥一樣的稞麥穀物煮熟以後，讓它發酵成酒糟一樣，就是從早到晚，裝在小缸裡，到了敬酒，非要把客人灌醉了不止。如果客人飲用的時候，抓上一把酒糟，盛上數碗涼水，調勻以後，便是青稞酒了。

這種酒喝到嘴裡，其味甚淡，有些啤酒的味道，却不容易飲醉，醉後却不容易醒，是每個西藏人休息的時候唯一的消遣飲品，遇到客人，少不了要奉敬一大樽。藏人好客，逢到宴客的時候，一定……

也一樣的暢飲，逢到節日更是暢飲不休，酒後則暢所欲言，盡情歡樂。（希伯）

西藏的平民人家……他便動員了他的全家：兒子、媳婦、女兒、孫子、孫女兒，輪流敬酒，使得你非喝不可。那次，我喝得大醉而歸。據說，把客人灌醉了才算是主人的面子。

因推辭的話，他們會有很多的方式使你不醉不休。有一次我在西……

凌波學士

三、校后搖身作美官

淡公

陳飛曰：「劉學詢果有此本，亦功足以補過也。」馬鳳生曰：「其本不在此，今番僻之花舫，乃泊在大笆尾內，由此而出，便可抵西村之流花橋。當日張之洞督粵時，所我之廣雅書院，即在此處，濟末則改爲高等學堂，然非劉學詢贈爲之助，此書院未必得成也。又文明之廣雅書局，亦賴其助力以成之，然世人知之者蓋鮮。」陳飛乃請述其故。

馬鳳生曰：「張學詢心計至工，亦殷留心時事。凡國內有一事件發生，彼即煽開港、澳、滬、津、京各報紙。如有關此事之記載者，則摘出剪貼，前前後後，無有遺留。此事之發生如何？經過如何？結果如何？亦必加以敘述。其用腦之精密，已可概見。然其以間接之力，暗助廣東教育與文化之發展者，亦由賣闈姓而來也。」陳飛聞而愕然，不禁稱爲奇聞。

馬鳳生曰：「其事雖奇，其因至小，然世間事物之一成一敗，亦可借此以爲鑑。大抵時勢而論，劉學詢固然必欲，受歷而能奮發功必成。劉學詢因欲要其功，乃反得其助力。今雖世易時移，而因果之不爽，固彰彰可據也。綠光緒初年，張之洞招商承辦闈姓，以聰明過人，久無人投承，張某……

乃具稟願年認餉銀一百萬元投承之。張之洞以有人顯認巨餉投承，准防紙發有著，即乃命藩司傳商以見，時藩司爲瑞麟之子，乃命藩司傳商以見，時之。滿例，商人見官員，必下拜，而藩司乃向之大謝，以商人能紓國家之急，特優禮待之也。當張某得准承辦後，乃在第八甲數，以應稱完竟之初，有中元、一元五元等之區別，而以一千餘爲滿額，偶以千字文編之。每滿一卷，付之印刷，釘裝成冊，俟開榜後，投獲者自可將其存根，按冊而對，即自知其輸贏。

張某承辦後，無從作弊也。」承辦公開，利潤尚厚，劉學詢欲攘奪所一份，所以……

一夜

姜白石　南宮搏

蕭德藻在爐邊看書，楊萬里到來，不加說明，就喧賓奪主地命侍從爲客人解笠帽和外衣。

「萬里，是什麼事啊？如此地緊張？」

「令侄女婿已在船上了！雪夜行船，如此風雅的事兒豈可少了老兄！快些！」他稍頓，再說：「君來，令侄將也未通知家裡，你就派人去告知令侄女！」

「船上尚有何人？」

「前丞相范成大！」

「啊！范成老幾時來湖州的？」

「現在，在船上，尚未登上湖州的陸地！」

於是，蕭德藻也相隨上船去了——在蕭德藻家中的蕭文英，却有一種迷茫的感覺！那是在聽到船上有一位丞相之後。她以爲，自己的丈夫是沒有什麼出息的！可是，丞相輕舟，却先邀了丈夫，再來邀叔叔！那末，在丞相的眼中，姜白石其人的地位並不低呀。

於是，當叔叔離去之後，她也悄悄地自後堂回家了！她覺得，與丈夫的關係應該改善……

范成大和楊萬里、蕭德藻、姜白石四人，在雪夜的苕溪船上，飲酒高談，幾乎到天亮！

姜白石回家的時候，雪地上已經有微茫的曙色；他醉了！但是，回到家中時，他却看到妻子長夜不寐，守著自己回來。（一）

張巡撫懼內軼事

清末山東巡撫張曜，本目不識丁，惟夫人乃豫省縣令之女，隨有文才，乃督張讀詩書，習文字，不數年，且能爲詩。後見遇於左宗棠，由總兵官至巡撫。·戈旦·

張任河南布政使，因不識字調總兵。張恥而求夫人於閨房中教讀詩書五經，後從左宗棠，軍越數年，一日左公召見曰：「汝誠猛將如生張飛？他日爲朝廷立功，當位極人臣也。」張曰：「知足不辱！況位高則危乎，耻竊故明哲保身，若大軍在手，他日必爲朝廷屈……願改任文職。」左爵而詢張曰：「汝本目不識丁，爲何竟有如此學問？」張曰：「老婆教我讀書寫字……此怕老婆之後果也。」左曰：「千萬莫下河囉，當刮目相看。」左公旋請安撫張文職，乃官至山東巡撫焉。

清末魯省巡撫張曜，字朗齋，寓省苑平人，爲左文襄麾下猛將，外號生張飛。張目閃閃有光，生有神力，雙手能舉起千斤石獅子，睡時兩眼大睜，並石塊於胸始能入睡。少時貧苦，額耕稼餬口，事母至孝，母孝無以爲殮，乃求鄉中惡紳某借貸，惡紳拒之，張竟拔刀架欵而去，旋購官棺殮母，赴縣衙自首，縣令嘉其孝，僅判刑半載，並衙出獄後分三年償還惡紳三百金。張出獄後定祭東康肅關，並身持二百餘斤大鐵鎚，往見劇盜某，曰：「我殮母劫惡紳某三百金，官判囚刑後分期交縣衙，今向我兄索取，不然前當大鐵鎚？」劇盜懾其勇，竟予之，旋向縣衙交欵轉惡紳，時惡紳竟率先銷爪牙捉其母墓，張痛哭，以鐵鎚斃惡紳，乃亡命豫省。

值捻匪攻豫省固始城，危甚，張正乞食市中，見縣告示，召人抗匪，謂若有人將匪擊退者，願以女妻之，張乃往謁縣令，並親舉石階石獅子，見者無不驚訝，張曰：「余乞丐也，苟出戰退匪，大人真將女嫁我乎？可否召千金一見？」縣令諾之，俄而縣令千金自內室出，張驚爲天人，曰：「眞千金小姐也！」女見其孔武有力，遂際稱善不已。後張率壯士僅百人，開城攻入敵陣，匪一晝夜而匪退，告縣令，乃更衣與女成婚焉。

張積功擢河南布政使，因目不識丁，爲有誠向張借欵，借云端借欵若干，不然有斧頭之禍矣！」張怒而衙屬遞函曰：「在陳之禍，何足憂？離開陳留便是，不能陳便是，實因此借款爲！」又張巡撫山東時，有人送古聯一對，自稱爲「春秋」時物，上款書孔夫子大哥，下款寫小弟仁孔明，強贈於官邸上。張夫人怒而斯之曰：「少讀詩書之張巡撫，如此供人取笑胡鬧，豈能爲民父母也。」乃叉燒之，張曰：「老婆大人勿怒，我今後用心讀詩書，知錯矣！」孰張以怕老婆馳名於濟末將領，師於夫人，閨房中夫人教讀詩書，握手寫字，不數年且能爲詩文，常對部下曰：「怕老婆才發達？汝等不怕老婆故爲非作歹也！」

今古奇談

拳賽風行數百年 竟然不曾算合法

·丁凡·

綿延過百年有一次在倫敦中央刑事法庭裡面成爲一宗案件的，那是一九〇一年的事情，毛胆被拳王積·羅拔斯，跟全英運動會的全體職員，被控「兇黑的殺死比利·史密夫。」

事緣積·羅拔斯跟比利·史密夫比賽至第七個回合時，史密夫被擊倒，一直不能恢復清醒，在送入醫院後不久便告逝世。

這場官司的目的，實際上是想打擊職業拳賽，而不是想懲罰各被告。他們要決定這場比賽是否合法，假如是不合法的話，有關的人物將要在法律上負責史密夫的死亡。

經過冗長的審訊之後，陪審員認爲史密夫之死是意外的，同時他是在一場拳賽而不是在打鬥中死亡，他們決定各被告無罪。

但是直到這個最後判決宣佈之前，職業拳賽都一直有被消滅的危險。當然，沒有拳套的比賽是一向都是不合法的，到現在仍然是因爲這一類被禁止。

禁止拳賽的全部責任，自始至終都是落在警方的身上，在拳賽的那個時代裡，警方要隨時留意是否有拳賽出場，以致會引起事故。這種比賽，事前都是極度保守秘密的，假如被警方察覺，是隨時可以易地舉行。有時，比賽還未開始，警方已到來拘捕，但到比賽者已經逃獄。

當英國拳王湯·史雅斯跟美國拳王希南進行歷史性的國際比賽時，兩人都無法到達預定的比賽地點，希南很狡猾的在打比那、斯斯強邦邊界的一個郡，和利也斯強郡的警方追捕，但却被一個郡的警方追以致到另一個郡躲避。

有一晚，他們又以這種狡計也不能挽救他。但是他們到警探逼近的消息，上紙牌有襪子，也要馬上逃走，腳了一吧牛，就被捕獲，要嘗鐵窗滋味。

一個朋友把他保出來，警方對他……

體育

爭奪銀牌決賽權 南華愉園今日再戰 五時在埔頭上演

【本報訊】今日甲組特別銀牌準決賽，由南華對愉園，下午五時在政府大球場舉行。這是一場重頭戲，雙方均欲衝入決賽，以爭奪決賽權。兩隊在首次準決賽相逢的時候，愉園先以一球佔先，南華至法定時間將完前一分鐘，方扳平，延續一個十二碼自由球，打成和局，加時廿分鐘再賽，兩無所獲，於是今天重燃戰火。

南華在初賽也以三次的努力，始能擊敗傑志，第一次以〇比〇打和，第二次以一比一逼和，隨於再賽，以三比〇擊敗光華，而殺入準決賽。

愉園在這次銀牌賽，以四比〇擊敗後消，及一比〇勝星島，而到達現在的階段。愉園在聯賽也曾與南華打和（〇比〇），故兩隊的實力，可說半斤八兩。根據過去兩次對抗的情況來說，愉園守衛力甚爲強勁，攻力尖銳的南華，亦無法破關。今天愉園將繼續利用突擊，以求勝利，對愉園鋒線的實力不及防衛線，他們要「安內然後可以攘外」。南華全隊的作戰力甚較爲平均，更以「蠻牛陣」爲取勝的八寶。愉園對南華的作戰方式，久已熟悉，兩次使用「密集防禦與突擊」的戰略，均奏膚功。目前看好南華的球迷，仍然較多，但南華今天如要取勝，要有新戰略始能收效，否則愉園也有取勝的機會。（或日）茲將今賽兩隊陣容列下：

（南華）梁金城　郭錦洪　蘇文普　羅桂生　廖松江　劉建中　莫振華　郭有　李德琳　何祥友　黃志強

（愉園）黎兆球　陳炳林　劉添　黃兆和　駱德興　黃文偉　梁偉雄　謝炳禮　郭滿華　朱永強　嚴彭年

南華陸達熙被逐案 緊急小組昨判罰 停賽至廿八日止 乙組三球員同被判罰停賽

【本報訊】在港聯對巴西馬杜里拉足球隊一場比賽，被罰出場的港聯球員陸達熙，昨（十七）日被足總緊急小組判停賽，至本月廿八日止。今天南華對愉園的一場銀牌賽，陸達熙將不能代表南華上陣了。過，如果南華今天獲勝奪得決賽權的話，則能在銀牌決賽時登場，因爲特別銀牌決賽，已定于本月卅日舉行，屆時陸達熙已告「被監」期滿。

昨日足總的緊急小組會議，採秘密方式進行，出席者有：梁打士、陳帝川、許燦興、梁兆綿、余浩明、莫慶等。被傳召的有巴西隊領隊歌洪，球證殷吉、旁證麥陽輝及陸達榮，與被罰出場的陸達熙，及當日港聯領隊李文傑，均有到庭。

是案審訊，由六時廿分至七時五十分始告結束，歷時逾句半鐘之久，據悉：球證殷吉對陸達熙指控甚力，而身任港聯領隊的李文傑，則竭力替陸達熙辯護。不過，緊急小組委員經研訊後，認定陸達熙罪名仍成立，只是從輕判處罰停賽至本月廿八日止。

緊急小組昨日同時並判決兩宗球員被罰出場案件如下：

因華協盃賽逾時 巴士抗議書 昨臨時收回

【本報訊】華協杯五強足球邀請賽，東華對巴士（東華勝四比三），因改踢九十分鐘，致與賽章規定的八十分鐘，多賽十分鐘問題，雖然巴士曾表示抗議，聲言上訴，但昨（十七）日據華協會總幹事胡祖熙稱：雖然東華對巴士一仗，不依賽章踢八十分鐘，手續容有未合，但巴士對華協此舉，亦予體諒，加以如東華對巴士重新再賽，實不易覓得賽期，故巴士已打銷提出抗議的原意，對此亦不予深究。

又據胡祖熙稱：雖然華協杯賽章規定賽八十分鐘，但現在因爲在足球季內舉行關係（原定是在球季結束後舉辦者），乃依照聯賽一樣，採九十分鐘制。至于尚餘的一場東華對南華冠軍爭奪戰何時舉行，目前尚因未能決定，須徵求兩隊意見後始能排定賽期。（國）

本週聯賽秩序 東愉大戰可觀

足球總會昨日公佈本週足球聯賽秩序（六），其中較爲可觀者，只有愉園對東華之戰，其他皆屬平平。茲將本週足球秩序錄后：

四月廿二日（星期六）

（甲組）五時
加山對傑志　港會場
南華對光華　南華場
空軍對陸軍　警察場

（預備組）三時半
加山對傑志　港會場
南華對光華　南華場
空軍對陸軍　警察場

（乙組）（四時）
中華對太古　跑馬地
（五時半）
電訊對五一七　跑馬地

四月廿三日（星期日）

（甲組）五時
愉園對東華　政府場
後消對東方　港會場
巴士對警察　警察場

（預備組）三時
愉園對東華　政府場
巴士對警察　警察場

（乙組）
（三時半）港會對冠云　香港會
（五時半）元朗對屈臣　石崗場

葡冠軍賓菲加隊 擬本年十月訪港 條件與巴西馬杜里拉相同

【本報訊】去屆葡萄牙冠軍，而本屆歐洲聯賽冠軍呼聲極高的賓菲加足球隊，頗有意於本年十月間來港比賽三場，澳門則作一場比賽，條件與剛於去週離港的巴西馬杜里拉一樣，每場包眼底四千五百美元。

賓菲加隊訪港洽商問題，是由澳門足總主席李仁燾日前與賓菲加隊接洽成功的。最近李仁燾已與本港足總聯絡，如本港足總無異議，賓菲加隊將可順利如期訪港。

賓菲加隊乃本年代表葡萄牙出席歐洲冠軍杯賽，已獲得四強決賽權者，曾以四比二擊敗西班牙勁旅巴斯龍納隊，其實力強勁，可以想見。（遞）

足總聯賽小組 廿日會議

足球總會聯賽小組，定於本月二十日（星期四）下午六時，在會議室召開會議，議程如后：（一）討論，或接納緊急小組提交，關于三月十二日後消對空軍甲組聯賽的事件，（二）最後確定本季聯賽的所餘秩序，（三）最後編排一項乙組足球淘汰賽，（四）討論青年足球比賽。

校際女排球 賽程略改

修頓場主辦香港區校際女子排球賽，原定本月十九日兩場比賽，德明對維多利亞，和僑光對聖士提反，現因亞洲籃紀納隊訪港的原故，宣佈改期，延至廿四日（星期一）上演，各隊伍請爲留意云。

星洲籃球冠軍隊 明日首戰對培僑 如時間許可將與力力對賽

【本報訊】新加坡紀納照球隊，於十六日下午三時〇七分飛抵香港，一行球職員及隨隊觀光者共廿六人，軍容鼎盛，下榻於銅鑼灣宇宙招待所。

該隊爲二、三屆青年杯公開賽亞軍，五八年參加總統杯第一屆公開賽冠軍，六〇年第二屆總統杯冠軍，此次是專意訪港，順路訪問菲律賓，歸途訪曼谷。他們留港至廿八日才飛曼谷，在曼谷比賽一場或兩場，趕於五月一日飛返新加坡去。他在港的賽程經聯會排定如下：

十九日：對培僑（修頓場）。

廿一日：對南華（伊館場）。

廿三日：對港聯（修頓場）。三場賽事，擬到澳門作兩場比賽，留澳約兩天，返回香港。澳門之行，正在洽商中。

他說，最難得機會是中華民國的籃球勁旅力力隊正在留港，敝隊甚盼能和力力隊作一場切磋技術比賽，並和力力隊的教練蔡孝德談過。蔡教練也甚願意指教，不過我們得登記，經聯會先監聯賽程後，才和力力隊賽。

昨日祖國柳修瑤女子籃球隊，乘四川輪返國，實紀納隊全部拔防宇宙招待所四樓地線，包了整層四樓房間。

記者昨走訪該隊代領隊兼秘書徐德均，據悉該隊領隊徐侍雄沒有來，由他代理，計球職員共十八人，名單如下：

代領隊徐德均，指導蔡忠光，財務潘光伴，總幹事陳清榮，管理蔡與師，隊長陳家瓊（十五號），副隊長余鐵軍（十七號），隊員：高棣銓（十九號），李烈明（十六號），李海源（六號），紹秋世（十四號），楊玉發（八號），陳榮雄（五號），郭新毛（七號），湯盛生（十二號），陳錫添（十八號），石光齡（十三號）。

徐領隊是廣東惠陽人，他說該隊球職員籍貫有些是福建人、南、番、順、惠州人、潮州人……

尼泊爾乒乓隊 今戰港聯 七時半伊館上演

尼泊爾乒乓隊，於昨午抵港，住九龍尚華酒店。該隊今晚在伊館獻技，對賽港聯，定七時半開始角逐，門劵分設二元四角及一元二角兩種。

今晚比賽制度，男子採四單打一雙打，而女子爲兩單打一雙打。查尼泊爾隊球技平平，港隊倘兒如有水準的演出，可能擊敗客隊。茲將港隊名單列次：

（香港隊）領隊周一……教練周振球，隊長劉錫……

星洲東方年 擧辦邀請賽

由同敝隊進擊三屆冠軍，到去年同敝隊才被敝隊打了一場義賽，以九十八比八十四獲得勝利。

現在星洲籃球，文發勃起來，聯賽甲組十多隊，公開賽團體參加的有女子八隊，最近星加坡政府爲吸引遊客，定今年爲東方年，由政府推動一項東方年杯亞洲籃球比賽，同時邀請各國派出代表隊參加，比賽分男、女子兩項，八月份舉行比賽，地點在星洲快樂世界舉行，邀請函約在日內發出，香港乃被邀單位之一。

他們在四月十一日離星到西貢比賽，第一場以七十三比七十二勝綜武，第二場五十六比六十二負於美安，第三場八十一比七十四勝康保。

賽前分析 陸達熙判坐波監 南華影響不大 愉園并不樂觀

南愉今天作第三次碰頭，試問兩隊在以前兩次不分勝負之局勢下，今天是否可以判高下？相信是揉眾潮形成的最主要因素。南愉上次總和，似乎有點戲劇性成份，愉園所勝之一球，係守門員劉建中扶病上陣，開球門球踢在區內，彭年脚下，同時，南華守衛稅過一球更是郭滿華先用手，然後射入的。

南華扳成和局之一球，是在九十分鐘完場前一分鐘，使得十二碼射入的，這一球，愉園認爲根本不應判罰十二碼球以前，使不服判罰門前咫尺的兩脚波。

從上次兩隊和局之一戰看來，都被黃兆和戒駱德興所救。南華上次未能獲勝的最主要原因，佔了六成以上攻勢，且有幾絕必入險球，欠缺球運，是南愉首戰，愉園有郭滿華不能上陣，使雙方以最強陣容應戰，結果大家依然不敗。今礦頭天，看來南華依然會稍佔優勢，黃兆和自前年效力東華，堅敢南華之役，便可能有更佳之演出，以看管郭滿華了。

如果郭錦洪和梁金棚，今使能恢復水準，加上門將劉建中傷癒，全滑之下，南華後防，可能更趨穩固。

陸達熙已被判罰坐波監至本月廿八日止，南華決定以「新血」羅桂生補踢右後衛之職，羅桂生之優點，係氣力充沛，作戰精神之英勇，並不弱於陸達熙。不過，經驗則不及陸達熙，如果只付與專門看管梁俊雄，最佳的戰略。事實上，愉園如不利用梁俊雄之快捷速度，使屬不智。南華李德琳、何祥友，可能是今仗的「士哥」脚，因爲蠻牛與郭滿華，均是今仗雙方之目標也。

論雙方實力，各有千秋，氣力則以南華稍佔優勢，球證之判決與球運，亦可能左右大局。不過，球運是靠不住的，故今仗依然南華勝算高一綫。

先穩守，然後談突攻，依然是愉園今仗能使何祥友碰得機會，因此，愉園黃文偉和黎兆球，依然要助守多於助攻，否則，後防漏洞，可能更大。李德琳的飄忽踢法，能將劉添引開，亦

南愉今天作第三次之蠻，乃獲「神和」之名，自後，凡對南華之賽，相信可能勝任。他均有意想不到之優異演出，愉園因首次兩戰不敗，「神和」居功至偉，今仗能否依然踢出神波，將是愉園今仗是否會失敗的最主要關鍵。

南愉大戰，南華郭錦洪和梁金棚，演出較差，而蠻文曾因當次過滑郭滿華，故心中仍稍存怯意，現既然在上仗已將郭滿華看牢，減低其威脅力，故加上次戲路

陸達熙今仗已不能上陣，無疑愉園在心理上，解除不少威脅，因陸達熙之過勇踢法，愉園前鋒，尤其是梁俊雄，踢得將更爲放心。

「蠻牛陣」依然爲愉園之最大威脅，踏雞與與張嫩林，當更會將其看牢。不過，黃志強之常走中路進攻，這一點，愉園如無拆法，依然不大樂觀。

公開排球賽 今兩仗上演

港九排球聯會主辦公開排球聯賽，今晚有兩場，在修頓球場舉行，七時半，昌華A對大專，八時半，南華對英聯。門劵收六角。今晚首場昌華A隊大專，以兩隊實力而論，昌華A較佔上風，雙方大部份屬「少壯派」，朝氣勃勃，且實力相差不遠，預料有緊張的演出。

三日來結果 民航高爾夫球賽 葛林僅勝張東燦

民航空運公司所主辦的第四屆高爾夫錦標賽，在台舉行，十二、十三兩天內打完六十六桿，七十一桿，共一百三十七桿，張東燦爲七十四桿，七十四桿，共一百四十八桿……

圖片說明：民航公司主辦的高爾夫球賽，在台北附近的淡水舉行，球賽正進行中，圖爲淡水高爾夫球場一角。（民航公司圖片）

東樂
祇映今天五場
七彩巨型軍艦大戰海戰名片
傳斯麥艦 殲滅戰
明天盛大獻映
太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 華樂 金星 三院 不日加入
大導演：蔣偉光
姻緣路 情殺案
羅劍郎 梁素琴 洪波 李香琴
桃色大血案 搬上銀幕！
明知兇手何以要買兇手殺人？因何竟做了證人？
九龍荔枝角 荔園
兒童園地 動物園 西餐廳 溜冰場 遊戲機 乒乓球

古巴動亂刺激 砂糖價突猛漲

太古糖牌價昨全面掛高 台糖停盤港市禾雀亂飛

【本報訊】本港砂糖市勢，沉寂已久，昨日突作全面性之急激上升。查此次糖市之突然趨好，據說係因古巴發生空襲事件所引起，使整個古巴之局勢呈現緊張（按古巴係世界最大糖產區之一）。由於古巴局面發生動亂之變化，擴說會有時間損毀宏大之製糖廠遭受破壞，此消息一經傳出以後，國際糖市頓告激揚，人心隨而向好，本港太古糖房受到影響，昨日即將各種煉糖之牌價全面調高，查此次太古牌價之修改，以CM廿一號赤砂之升幅最大，每担價格竟提高達二元之多，其次為XA粗砂，每担提高一元。茲將昨日調整後之太古糖新牌價錄下：XA粗砂每担由三十六元改為三十七元（漲一元），四星蔴包幼砂每担由卅七元改為卅七元四角（漲四角），SG幼砂每担由三十六元改為三十六元五角（漲五角），十六B嘜豬油砂每担由三十七元改為卅七元五角（漲五角），CM廿一號赤砂每担由三十一元改為三十三元（漲二元），O嘜赤砂每担由二十七元七角改為二十八元四角（漲七角），十八號赤砂亦拆至三十一元八角。

台糖公司已停止接納訂貨，將新盤調整後始恢復交易。昨日開市拆價每担較去週末時普遍提高一元，查台灣廿四號特砂倉交現貨每担拆高至三十六元四角。

又其他各路砂糖，如東爪波蘭及捷克等產品，每担拆價亦普遍提高一元左右。據糖行中人稱：本港糖市將由此而轉好，後市將有一番新氣象云。（金）

米糧供過於求 市價仍然軟順

【本報訊】各地米糧，源源而到，是供過於求，故交投雖多，而價反為微跌。查昨（十七）日因暹一閣係，大盤成出約九千包。計泰國齊頭大米每担成五十四元八，紅金鑽大米五十二元半，照街星新大米四十八元八，紅衛星大米五十二元八，齊四齊大米五十一元二，黃三八大米五十三元八，紅霞芝大米五十四元八，紅地圖大米四十七元六，黃三塔大米五十元零五，藍金鑽大米五十二元，齊剪刀大米五十二元九，黃三塔米碌三十八元半，黃金鑽米碌三十九元一，紅石標米碌三十九元九，藍點米碌三十七元六，齊珠米碌三十五元八，變黃綫米碌三十八元七，三號米四十四元，大糯米三十九元。金碌暹罷碌四十九元九，米朴三十三元，朴粘三十一元三。大陸絲苗米五十三元，油粘五十四元九，銀粘四十元零五、四十元零六，零粘四十元。（日）

外圍行情無變化 金鈔市一片牛皮

K金尾盤成二六二·五 美鈔尾盤五·〇八七五

【本報訊】昨天早市，宋紙按一·五六，午市按一·五六，起跌無。加價攤息六角三仙，候交。宋電按一·〇六〇，電鈔差價·〇四。美電最高五·八二五，最低五·八二三七五，電鈔差價·〇一八七五，市塲疲呆。通天單最高五·八一五，最低五·八一三七五，加價按五·八五七五。倫敦及紐約轉勝，仍呆在二·七六五（及二·七六三七五），均如前市（乙式）。倫敦金價漲三五（〇五—三五·一〇）。傳本港將有商行中講英鎊五百條入口之靈關（此係未証實消息）。K金早市開盤二六二·五，最高二六二·六二五，午市尾盤二六二·五，平息，上牌無現貨交收，無條易水一式八元，澳條水一式〇元，歸金入二七四，出二七六，K金市面仍係牛皮待變。美鈔早市開盤五·八〇七五，最低五·八〇五，午市尾盤五·八〇五，平息，上牌無現貨交收，起跌只有·〇〇二五，在兩者互相抵消中，故市價未免仍為牛皮。現疏，但美電市疲呆。（恒）

樹膠市價又復激昇

【本報訊】星洲膠市，自本月十四日之星期，寶價以五月貨為交易標準。同時，英美兩國之廠家均有例常之訂購，新加坡方面，因接到海外部份訂單，故膠價略為升起。昨日之行情，一號煙膠價由八角九仙報至九角大關，一號白膠由八角九仙報至九角（漲一仙），二號煙膠亦由八角八仙漲至八角九仙（漲一仙），三號煙膠由八角七仙進至八角八仙（漲一仙）。據一位國際樹膠業巨子之指出：認為天然膠若能降低生產成本，將能夠與新人造膠在作競爭，原因係在過去十年間，馬來亞膠商已經翻種了大量高產率的膠樹。該位膠業巨子又指出一月份和二月份，美國天然膠的價格是在每磅二十五仙士，通用人造膠每磅約為二十仙士。他說現在世界各大國家，都有生產人造膠，且經設立一種對天然膠的長期限價。新的立體人造膠如杜合甲基丁二烯人造膠等，能夠以百分之百代替天然膠用途，但這些人造膠將未大規模生產，而須再過幾年，始能仰其生產成本降至比人造膠更低廉云。（金）

工商界

單位投資（除息）	
買價	一·一三九
賣價	一·一三一
買價	一〇·〇九六
賣價	一〇·〇一

日本積極搜購 廢鐵市仍活躍

【本報訊】美國實行限制廢鐵出口以後，日本由美國所購廢鐵已不敷應用，同時美國出口廢鐵價提高，日商積極向東南亞各地搜購代替。因此，貨盤湧到，本港市面收購價亦趨起，而本港市場之交投，廢鐵每噸三百二十元，下雜廢鐵每噸三百一十元，雜廢鐵每噸二百一十元。販商收購後，售與日商，準日由港大批運出。鐵板以每担廿七元之價成交亦多，因此，港產圓鐵價普遍上升，十一圓鐵每担漲至卅七元後，運大陸圓鐵到岸價亦要卅六元半至卅七元。歐洲及日本圓鐵輸港，因受運貨影響，故漲勢尚殷。（日）

台灣紗銷流日暢 新牌子續有充塲

【本報訊】棉紗市情想的。由於台灣棉紗能夠適應香港的需求，除了原有幾個牌子以外，又有新的牌子到港推銷，昨日市場上又出現一種廿一支頭花牌，每包開價九一〇元，經過買家表面研究，認為棉質白，條子勻，拉力標準，在目下同價的棉紗之中，無出其右。

據紗商指陳：照目下在香港市場供銷的台灣棉紗而論，其同等品質的價錢，是比較香港棉紗和巴基斯坦棉紗便宜的，除非廠家受特惠稅的成分限制，非用港紗和巴基斯坦紗不可的話，採用台灣紗是很有利的，故此紗商推銷台灣紗很有信心。

昨日行市，台灣上支阿里山成七七五元，赤坎樓成七八〇元，廿支黎明要八九五元，卅支黎明要七八〇元，成九〇功〇元，廿支玉山、赤坎樓同九〇〇元，紅珊瑚成九五元，卅二支玉山一、一四〇元。巴基斯坦紗門B七五〇元，實石八四〇元，廿支飛魚九〇〇元，鯉魚一、〇七〇元，紅玫一、〇六〇元，紅棉一、〇五〇元，紅玫瑰一、〇三〇元，藍寶石九五〇元，彩花球九四〇元，寶輪九二五元，卅二支紅玫瑰一、三二〇元，紅寶石一、三一〇元，金杯一、三〇〇元，牛精挑紅玫瑰一、四二〇元，四上支紅玫瑰一、四二〇元，金塔一、四〇〇元，半精梳彌陀佛一、四〇〇元，全精梳順風一、六三〇元。

巴基斯坦紗的價錢仍是擴硬的，廿支飛馬九四〇元，廿一支電話牌九九〇元，飛鷹九五五元，卅二支太子牌九九〇元，飛鷹要八八〇元，邸國要一、二六五元，高級一、二五九元。日本紗來源不化，價也勒緊，卅二支金鳥一、三四〇元，大鳥一、三三〇元，四上二支金鳥一、五五元，富山一、五〇〇元。

布匹行市仍無振作，日本扣布（2003）每疋卅三元八角，上海西雙錨扣布卅三元五角，台灣扣布（60×60）卅二元五角，上海金城一級布卅三元，港斜（84×48）BC種卅六元八角，日本白布（萬壽）四上三元五角，捷克跑馬白布卅九元五角，日本白紡（901）每碼一元四角五分，美人魚（3000）一元六角，美人魚（4040）一元三角，鎖匙牌（4040）一元二角八分，六角花（2015）一元角七分，大陸白紡綠牡丹一元二角三分，白兔一元二角。（紡）

股市交投轉靜 行情榮少辱多

【本報訊】昨日股市成交總值五百三十四萬元，行情榮少辱多，但一般上落尚微。價昇者有：煤氣昇一角，大酒店昇五角，牛奶昇二角半，迪卡佛昇五角。價下挫者有：滙豐銀行挫八元，九龍倉挫八元，太古船塢挫五角，油蔴地小輪挫一元，均益倉挫二角，置地挫一元半，屈臣氏挫一元，會德豐紡織挫二角，橡膠信託挫五分，城市酒店挫一元，太平企業挫二分半。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	四二四·〇〇	四三〇·〇〇	四二二·〇〇	五〇〇
會德豐	一五·一〇	一五·三〇	一五·一〇	一四〇〇〇
九龍倉（除息）	四一〇·〇〇	四一〇·〇〇	四一〇·〇〇	一〇〇〇
太古船塢	七六·五〇	七七·〇〇	七六·五〇	三〇〇〇
均益倉	二八·九〇	二九·〇〇	二八·九〇	九〇〇〇
大酒店	四七·七〇	四七·七五	四七·〇〇	一四八〇〇
置地	七四·五〇	七五·〇〇	七四·五〇	五〇〇
又（股權）	五〇·〇〇	五〇·五〇	五〇·〇〇	一八〇六
煤氣	二一·〇〇	二一·〇〇	二一·〇〇	一〇〇
油蔴地小輪	一三六·〇〇	一三七·〇〇	[illegible]	五〇〇
電車	三七·七五	三八·〇〇	七·五〇	一三一二〇
九龍巴	三六·〇〇	三六·五〇	三五·七五	一二八〇〇
香港糖	三六·五〇	三六·七五	三六·五〇	八四〇〇
電話	四七·二五	四八·〇〇	四七·二五	二四七九四
青洲英泥	六六·五〇	六六·五〇	六六·五〇	四六〇〇
牛奶	三九·五〇	三九·五〇	三九·二五	三五〇〇
屈臣氏	四六·〇〇	四六·二五	四六·〇〇	一七一七
聯合企業	一一·九〇	一一·九〇	一一·八〇	九〇〇〇
會德豐紡織	八·〇五	八·二五	八·〇五	五五〇〇〇
橡膠信託	八·〇〇	八·〇〇	七·九五	二三五八
城市酒店	三一·五〇	三一·五〇	三一·〇〇	七九〇
信託公司	二·四〇	二·四〇	二·三五	[illegible]
又（股權）	〇·八四	〇·八五	〇·八四	[illegible]
遠東企業	二一·九〇	二一·九〇	二一·八〇	[illegible]
太平企業	四·六五	四·六五	四·六五	[illegible]
迪卡佛	五一·五〇	五一·五〇	五一·五〇	五〇〇
先施	六·五〇	六·五〇	六·五〇	五一〇
萬國企業	一四·二〇	一四·二〇	一四·二〇	一〇〇〇
新加拿	四·二〇	四·二〇	四·二〇	一〇〇〇

香港金融行情表

四十年五十月四日（五十年四月十七日）

九四五K金	
開市	262.500
收市	262.500
最高	262.625
最低	262.500
美鈔期貨	
開市	5.8075
收市	5.80625
最高	5.8075
最低	5.805
宋紙	
開市	1.56
收市	1.56
最高	1.56
最低	1.56
美電	
最高	5.825
最低	5.82375
通天單	
最高	5.815
最低	5.81375

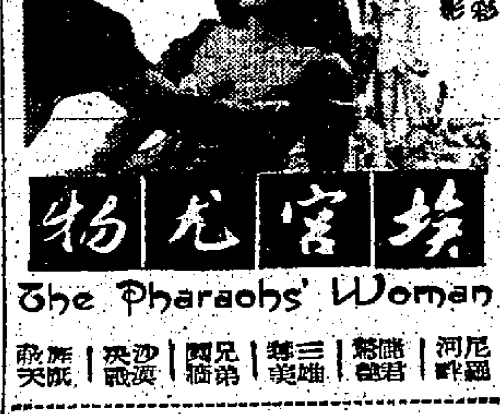
雜幣	
加拿大紙（大）	5.8425
加拿大紙（細）	5.8275
大坡紙	1.841
細坡紙	1.836
新幣	1.14
葡幣	.99
人民幣（大）	.65
人民幣（細）	.45
正鎊	16.14
雜鎊	12.75
埃及鎊	10.00
南非鎊	15.82
東非鎊	15.80
菲律紙（百計）	88.50
印尼新荷盾	33.00
法郎（萬計）	117.00
瑞士（百計）	134.00
日本紙（萬計）	152.50
台幣	138.00
台灣	188.80
[illegible]（百計）	26.65
寮國紙（千計）	69.50
新幣（千計）	62.50

三菱風扇贈送港九首輪電影戲票
買一送一 九家戲院一律通用

太平 環球 北河 域多利 油蔴地
今天五院最後
古裝歌唱倫理巨片

血字殺姑案
周詩祿導演 柳長青編劇 潘焯作曲
龍鳳出品 邵氏發行
麥炳榮 林家聲 半日安 主
鳳凰女 馮寶寶 英麗梨 演

快樂·麗都
去年十大賣座片 今年亞洲影展得獎片
邵氏出品 今天 哀艷文藝 盛大 愛情動人 重映 巨片 請早定座
榮獲兩項金禾獎
本片內容，如有雷同，絕非影射，當屬巧合
樂蒂 金銓 主演
井淼 趙明 紅薇 楊志卿 合演
導演 岳楓
捲土重來 勢必轟動
畸人艷婦
編劇 葛瑞芬 攝影 楊鈞
畫面美麗 全新拷貝
原著 俊人
監製 邵逸夫 製片 周杜文
人世間最偉大的愛情故事

晉慶
今明最後兩天
震撼影壇 彩色巨片 歷史背景 宮闈打鬥 冶艷奇情巨片
蓮達姬絲桃麗 皮亞布里 主演 片上中文
英語對白
全部伊士曼七彩宇宙綜藝體電影

埃宮尤物
The Pharaohs' Woman
今天早場：胭脂虎

都城·仙樂
今天 連日滿座 敬請早臨
新藝公司巨獻
監製 金峯 主演
蕭芳芳 主演
周曼華 客串主演

古墓俠侶
暗箭 飛鏢 追蹤 百歲 尋命
國泰公司發行
屠光啓導演

紐約 高陞 大世界 好世界 第一新 國際
最後今天
任劍輝 羅艷卿 鄧碧雲
陳錦棠 任冰兒 少新權
馬師曾 何少英 張醒非（主演）
一命難填九命冤
特約 梁醒波
監製 周國英 製片 胡雄 導演 珠璣

明天 先映 優一五 偷香 血債
羅劍郎 鄧碧雲 林家聲 陳好逑 歐陽儉 李鵬飛 聯合主演
今日本片仍暫停收

新世界 今天五塲 獻映 雄爭奪寶記
百樂門 最後今天 情海波瀾
東方 最後今天 手足英雄 "Flaming Star"
麗斯 連日狂滿 今天請早 世界夜生活
金陵 國民 金華 新舞台 女鬼嫁狀 兩傻捉鬼記 黑社會風雲 龍虎嘯吟
明天 塔島浴血戰 新毒玫瑰 刀下美人魂 情淚心聲
今早 鐵面將軍

本報廣告部 電話 式式壹陸零

麗聲·皇都·樂聲·大華·娛樂·新華·豪華·利舞台·樂宮

今天最後四塲 華納公司超特巨獻
丹拿·杜郎·蘭加斯達·法蘭·蘇絲·小基·里杜·許
安法斯·唐南斯·巴納 主演
血酒情天 CROWDEDSKY
高空萬尺 搏鬥風雲 軍機客機 玉石俱焚 高空色變 生死相搏
特藝七彩 片上中文
明天 燕納發行 迷魂島奇遇記
後晚九時正隆重獻映 開始定座
特藝遼闊銀幕 特藝七彩 片上中文
風雲羣英會 SPARTACUS
七大巨星主演·片王之王

連日滿座！今天請早
美高梅緊張刺激偵探肉感片
積頓·華拉 華美露·絲 羅德拉·斯格拔 雅殊·尊信
四大紅星主演傑作
大偵探苦戰黑社會 艷舞娘表演四脫舞 女秘書居然起尾注 濶大亨霸女人吃飯
一時軟玉溫香抱滿懷！一時驚心動魄生死鬥！
色情緊張全部高潮！刺激神秘起伏！！

無敵大偵探 THE LAWBREAKERS
紅綠報影評：值得拍掌之作！

今天最後四塲 勿失機會
聯美公司巨獻驚險探秘肉感神秘巨片
施華洛丹 主演
伊士曼七彩！片上中文字幕！
魔宮春潮

瘋狂舞祭 無光日月 海灘裸火 泳慾禁中
明天 桃色公寓

連日狂滿 今天續映
兩點半·五點四·七點半·九點八
法意合作英語對白特藝綜體特七彩史詩鬥情名片
片上中文字幕
安娜·希活 伊拉·妮仙奧 何西·勒斯（主演）

霸王焚城錄
CARTHAGE IN FLAMES
TECHNIRAMA and TECHNICOLOR
下期 戰艦春光

今明最後兩天！
片期關係·未看請勿觀望！
兩點半·五點四·七點半·九點八

羅馬世運會
The Great Olympics—1960
就算你平日不受運動，看本片必感興趣無窮！
後天獻映 十二大盜
麗聲：今天早場：新寶貴榮華

港九首輪影院聯合廣告

關於奧斯卡金像獎

奧斯卡金像獎的歷史已經有三十三年了。你知道它怎樣誕生？怎樣頒發？它的幕後有什麼秘密活動嗎？如果不知，請讀本文。

·愚番·

為什麼設金像獎？

—區幾天—

四月十七日，奧斯卡金像獎又要度過它的三十三度誕辰了。它的誕辰，帶給了努力的電影工作者們很大的快樂和鼓舞。這一點就是奧斯卡金像獎的存在價值與誕生原因。

這在一九二七年的某天，一家美國電影藝術與科學學院的創辦人、美高梅公司的老闆易路士梅耶，在與該學院的院士與電影藝術家—老非賓士，千拉尼高等等於「德比酒店」舉行的座談會上，曾經這樣說：「（有聲電影）這種發展，是電影界來上的大革命。我們如今要做的便是傾全力推展它。因此，對於辛勤的電影工作者的精神鼓勵是不可缺的。其他藝術的組織都有獎賞方法，為什麼單是我們沒有？……」路易士梅耶這席話，就成了奧斯卡金像獎誕生的原因。

奧斯卡名字怎樣來

在路易士梅耶發表高論的時候，美高梅公司的藝術指導薛特烈吉本斯藉機湧出了靈感，用紙草擬了一個裸體的男人，手執寶劍站立在一卷影片上的圖案。這個圖就成為了舉世皆知的獎品。至於這個金像獎為什麼會被稱為「奧斯卡」，卻有幾種傳說：一種說是美高梅一個女職員看見那張草圖，失聲說：「它像是我的叔叔奧斯卡！」因此而得名；一說是由比提戴維絲給它起的；一說是為了便於記憶，便把一個諧劇樂隊指揮的名字安上，因為這位指揮一出場，就令人開心。這位指揮，就叫做奧斯卡。

金像獎頒發過程

因為頒發奧斯卡金像獎是舉世的大事，也是隆重莊嚴的事。所以奧斯卡金像獎頒發前後，就是保密極為嚴謹，以求百分之百公允。

奧斯卡金像獎的頒發過程是這樣的：每一次金像獎得主選舉，都是揭曉之前五週公佈提名候選者的名單。這項提名，最初是由每家影片公司決定。後來又規定演員部份交由電影演員協會決定。最後又改為全部由影藝學院的委員會一手包辦。

提名名單公報後，就由影藝學院的會員分別秘密選舉。影藝學會的會員共二千零八十三人，因此共二千零八十三張選票。會員所投的票在揭曉前三天交回影藝學院，然後統計公佈。至於統計工作，則由影藝學院委託普來斯信託公司的會計師威廉米勒主持辦理。

在一九四〇年以前，每次得獎者名單都是在大會前公佈的，那樣做流弊很多。因此影藝學院自該年起，決定不事先將結果公佈，而且指示統計人員要嚴格保守統計結果的秘密。於是威廉米勒每年都要負這重責。他挑選了三個能保密的助手，協助工作。經過三天的工作後，威廉米勒就把統計結果寫在一張五吋寬八吋長的白卡片上，然後將之密封。另外再抄一張副本。這同選票及一切易於洩秘的字條，都鎖在保險櫃內。等到大會舉行的晚上，威廉米勒才發好那密封的獲獎名單，回家換上了禮服，然後到大會去。在大會上，威廉米勒被稱為「神秘的人」，因為他每年都是守口如瓶，一點不把名單

金像獎的幕後活動

奧斯卡金像獎選舉雖然是這樣隆重、嚴密地處理，可是在選舉的幕後，還是有不少電影工作者在秘密活動，企圖爭取到金像獎的。因為金像獎將給他（她）們帶來以百萬元計的片酬。這種活動大約每人總得花一萬五千美元，這筆錢，並不是用於賄賂投票者，而是由一個能幹的經理人，把款項靈活運用於宣傳上，增加「個才」的聲勢，間接使評員們受到影響，而不期而然地「迎合潮流」，把金像獎評給聲勢最大的候選人。因此，在近年來的每次金像獎選舉，候選者無論是否真有好演技，也流行了在幕後活動。至於這種活動是否真有效，就不得而知了。

因為篇幅關係，本文談到此為止。至於奧斯卡金像獎的歷史事件，將留待另文介紹。

風雲群英會中的查里士羅頓

查理士羅頓賣氣力 演出精采恰到好處

在拍「風雲群英會」的一個大宴會鏡頭時，導演史丹里寇比力克為了給予一個殺突出的表演鏡頭，查理士羅頓飾演一位羅馬議院領袖，與彼得烏斯汀諾夫在該宴會中同時出現。查理士羅頓答稱：「好的，我決不會使你失望，我將演得像國王似的那麼特色。」於是他便在攝影機前施展渾身解數，演出確是使人拍案叫絕。

「頂好，就是這個。」史丹利大聲嚷說。

事後查理士坐下休息，鼻子透着氣，放鬆了領機說：「自我演『亨利八世』以來，倒沒有像這次賣力，黑白分明，恰到好處吧」？

風雲群英會

⑦大戰數十回合後，史巴達卡斯終告不敵，被擊倒地上，他閉上了眼睛，以為必然從此永別人世，怎料狄巴並不把他刺殺，反而轉身爬上欄頂，擲向克拉蘇斯衛兵，眼看情勢不對，便擲矛刺巨人，克拉蘇斯也拔出匕首，將巨人刺殺，史巴達卡斯目睹情景，心裡不由燃起反抗怒火。

⑧萊蓮妮姬被轉賣到別處，史巴達卡斯依依不捨，而教練卻從旁相嘲，史巴達卡斯忍無可忍，將教練扼殺，然後率眾揭竿起義，衝破鐵閘，盡殺衛兵，恢復自由，而其他在田間的奴隸見了，也丟下了手上的鋤頭，加入了史巴達卡斯的陣綫。（未完）

榮獲本屆兩項最佳金禾獎之「畸人艷婦」片中樂蒂與金銓。

交通版

西德郵船 漢堡由日航返港
廿日可抵埠翌日經星洲同歐洲 力色廿八日到港廿九開往日本

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船漢堡號客輪（HAMBURG），自日本回航，按航程，可能於本月二十日抵香港。該輪在港停留一日，上落客貨後，擬定翌（廿一）日離港，經新加坡航返德國漢堡。另總力色號貨輪（LEIPZIG）則由歐洲開來遠東，將於本月廿八日抵達本埠。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（廿九）日離港，續程前往日本。

印舞蹈音樂家 經港飛日參加音樂會議
比利時旅客一批亦同往

一批印度古典舞蹈、作曲及音樂家，一行二十四人，昨（十七）日乘印度航空公司噴射班機自孟買經港赴東京，出席東方與西方國家之音樂會議。該會議已於昨日在東京開幕。據印度廣播電台音樂節目主任穰齋地弗星稱：這是歷史上的第一次國際世界性的會議。稍後，氏希望「如果這一次的會議成功的話」，今後每年將能舉行此類的會議。這次代表印度出席該會議的包括印度第一流古典舞蹈家巴拉沙拉斯維地夫人及其女兒。

十四位來自比京波羅塞爾的旅遊客，昨（十七）日乘印航噴射班機離港赴東京。該批旅遊客曾在本港遊覽四日，領隊古生女士稱：香港適合旅客的需要，只是香港「太多雨水而太少晴天」。該遊客團體包括三位法國人士。

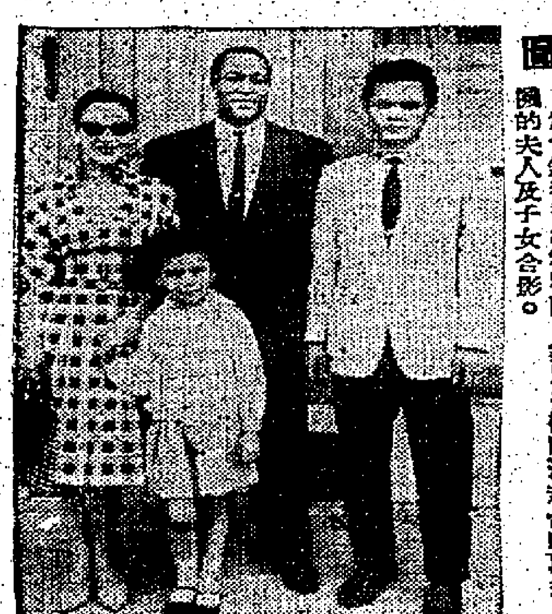
五位菲律賓看護，乘印航噴射班機飛往東京轉往美國。該批看護係前往美國作二年的學習，她們包括多甸都女士、馬尼沃女士、達舞古版女士、可蒂氏女士及恩卡文沙女士。

美國塑膠業 邀請港商前往參觀 紐約塑膠工業展覽

美國塑膠業工會副總裁威廉告魯斯，於一星期前由美國抵港，有關於本年六月在紐約舉行之國際塑膠業展覽會，邀請本港人士前往觀光及塑膠業廠商參加展出。該會定本年六月五日至九日在紐約市大廣場舉行，為三年舉行一次者，會場攤位三百七十五個，參加展出物品，有最新的塑膠原料及現代化之塑膠機器，最新型之各種塑膠製成品，由世界各地人士前往參觀者，可能有五萬人之衆，威廉氏經在港逗留一週與有關方面接觸，并於前日乘民航公司客機離港飛往台灣及日本，邀請各當地人士前往參觀及參展。

黑人歌手拿利雅蘭 前日飛往台灣表演

著名黑人鋼琴歌手拿利雅蘭，應台灣陸軍當局邀請，赴台作為期一個月之演奏，前日乘民航機零華號離港飛台，正為美駐台陸軍俱樂部演出，及在台夜總會客串。拿利雅蘭氏曾在本港百樂門夜總會作鋼琴演奏多時，甚得各界知音人士賞識。



圖為名鋼琴手拿利雅蘭，乘民航機離港赴台前與送機的夫人及子女合影。

大陸澳門截郵時間

中國大陸 空郵平郵：信件上午七時；星期六日：信件上午七時

澳門 平郵：信件下午一時、下午四時、下午六時；包裹正午、下午三時、下午五時；星期六日：信件下午一時、下午六時；包裹正午、下午五時；星期日：信件下午一時、下午五時

瑞航公司貨運代表由歐返港

瑞航公司（瑞士航空公司）香港區貨運代表普德，最近偕新夫人飛歐，分別在英國及瑞士度蜜月，前（十六）日始乘「瑞士公司」班機返港。

圖為美國塑膠業工會副總裁威廉告魯斯離港前留影。

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時卅五分
英航	東京	下午二時四十分
英航	仰光印度	下午四時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午四時五十分
國泰	東京大阪台北	下午八時五分
加航	東京	下午四時廿五分
民航	曼谷	上午八時十分
澳航	東京	下午五時三刻
日航	東京	下午一時廿分
日航	新加坡曼谷	下午六時三刻
法航	東京	下午二時五分
德航	歐洲曼谷	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
瑞航	東京	上午七時十分
瑞士	瑞士印度曼谷	下午四時五十分
寮航	德國印度曼谷	下午二時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京	下午六時三刻
泛美	曼谷印度巴黎	下午九時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午七時卅分
國泰	曼谷新加坡	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午五時卅分
民航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
民航	台北	上午十時
日航	東京	下午二時五十分
法航	西貢曼谷印度	下午三時五分
德航	東京	下午三時卅分
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞士	曼谷印度瑞士	上午八時
泰航	台北東京	下午一時
寮航	東京	下午三時一刻

明日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	東京	下午二時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
英航	倫敦印度星洲	下午一時四十分
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
國泰	雪梨馬尼剌	上午零時五分
國泰	馬尼剌	上午十一時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午五時五十分
國泰	金邊	下午九時十分
國泰	東京台北	下午十時
澳航	雪梨馬尼剌	下午三時廿五分
民航	台北	中午十二時卅分
德航	東京	下午三時卅分
法航	印度西貢	下午四時五分
日航	東京台北	上午七時五十分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
印航	東京	上午八時五分
泰航	曼谷	上午八時五十分
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻
寮航	東京	下午二時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午六時三十分
國泰	台北東京	上午九時
國泰	曼谷星洲	上午十時
國泰	金邊	中午十二時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三十分
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
民航	台北	下午一時卅分
德航	曼谷法蘭克福	下午四時卅分
法航	東京	下午五時五分
日航	沖繩東京	上午十時卅分
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	曼谷印度	上午九時卅分
寮航	曼谷印度	下午三時卅分
泰航	曼谷仰光	下午一時廿五分

入口船輪日預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
愛特賓	貨船	ETTRICKBANK	非洲星洲	十九	銀行
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲星洲	十九	太古
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十九	捷成
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	十九	怡和
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	十九	洛士利
埼玉丸	貨船	SAITAMA MARU	日本	十九	洛士利
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	十九	怡和
邊羅門	貨船	BENLOMOND	高雄	十九	邊行
晴海丸	貨船	SEIKAI MARU	日本	十九	香港東方
德生	貨船	TAK SANG	日本	十九	怡和
卡瑪拉	貨船	KARMALA	日本	二十	鐵行
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	二十	捷成
嘉連佳	貨船	GLENGYLE	日本	二十	怡和
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	二十	福來
嘉連芙倫	貨船	GLENFRUIN	歐洲星洲	二十	怡和
漢堡	客船	HAMBURG	日本	二十	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國菲島	二十	總統
海興	貨船	HAI HING	曼谷	二十	多利順
馬六甲丸	貨船	MALACCA MARU	日本	二十	太平
厚文	貨船	HOUTMAN	上海	廿一	渣華
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿一	多利順
士打多利士	貨船	STR. TORRES	西非菲島	廿一	渣華
新加坡	貨船	SINGAPORE	歐洲星洲	廿一	鐵行
阿拉城	貨船	CITY OF ALMA	美歐菲星	廿一	福來
日本怡美利	貨船	DONEVERET	非洲星洲	廿一	福來

出口船輪日預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
高宗丸	貨船	KOSOH MARU	美國	十九	美邦
芬山	貨船	FERNHILL	曼谷	十九	多利順
泰星	貨船	THAI	日本	十九	福來
沃爾娜	貨船	URLANA	星洲非洲	十九	鐵行
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	合韓日美	十九	和捷
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	十九	怡和
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	十九	太古
晴海丸	貨船	SEIKAI MARU	日本	二十	香港東方
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	二十	怡和
埼玉丸	貨船	SAITAMA MARU	美國	二十	洛士利
莎普德	貨船	SALSETTE	日本	二十	鐵行
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	二十	捷成
愛特賓	貨船	ETTRICKBANK	日本	二十	銀行
卡瑪拉	貨船	KARMALA	澳洲	廿一	鐵行
麥家安	貨船	MACHAON	馬尼剌	廿一	太古
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	廿一	捷成
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	廿一	福來
嘉連佳	貨船	GLENGYLE	星洲歐洲	廿一	怡和
邊羅門	貨船	BENLOMOND	星洲歐洲	廿一	邊行
漢堡	客船	HAMBURG	星洲歐洲	廿一	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	廿一	總統
海興	貨船	HAI HING	日本	廿一	多利順
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿一	多利順
新和華和	貨船	SUNNYVILLE	星洲吡叻	廿二	銀行
德生	貨船	TAKSANG	星洲吡叻	廿二	怡和

今日出入口船輪

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
泰星（貨）	THAI	非洲星洲	福來	A 十四	上午六時
羅拉馬士基（貨）	LAURA MSK	美國	捷成	A 七	上午
高宗丸（貨）	KOSOH MARU	日本	美邦	A 泊	下午三時
飛行努力（貨）	FLYING ENDEAVOR	美歐非星	和捷	A 五	下午
莎普德（貨）	SALSETTE	歐洲星洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午十一時半

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
明鋒（貨）	PIONEER MING	美國	美輪	A 四	晚間
萬華城（貨）	VAN WAERWIJCK	上海	渣華	B 十八	上午
挪打（貨）	NADIR	日本	鐵行	A 八	中午
東沙（貨）	TUNGSHA	星洲歐洲	多利順	A 十	正午十二時
哥羅拉多丸（貨）	COLORADO MARU	日本美國	太平	A 三	下午五時
印度郵（貨）	INDIA MAIL	馬尼剌	福來	A 二十	上午六時
咀夫（貨）	HERVAR	山打根	多利順	B 十五	晚間
羅拉馬士基（貨）	LAURA MSK	美國	捷成	A 七	晚間

截信時間

今（十八）日（星期二）

空郵

越南、法國：信件正午；包裹上午十一時

伊拉克：包裹上午十一時

巴基斯坦、中東、埃及、非洲、英國、歐洲：信件正午；包裹上午十二時

菲律賓：信件下午一時；包裹正午

日本：信件下午二時；包裹下午一時

東埔寨：信件下午二時

泰國、馬來亞、寮國、北婆羅洲、印尼：信件下午二時；包裹下午一時

澳洲、紐西蘭、菲濟：信件下午三時；包裹下午二時

夏威夷、美國、中南北美洲：信件下午三時；包裹下午二時

台灣、日本：信件下午六時；包裹下午五時

印度：信件下午六時；包裹下午五時

泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼：信件下午六時；包裹下午五時

加拿大：信件下午六時；包裹下午五時

平郵

砂勝越、北婆羅洲：信件上午十時；包裹上午九時

印尼：信件正午；包裹上午十一時

墨西哥、莎爾瓜多、哥斯達黎加、厄瓜多、秘魯、智利：包裹上午十一時

日本：信件正午

韓國：包裹上午十一時；信件下午二時；包裹下午一時

港澳輪

德星	下午二時半開	
大來	下午五時半開	
佛山	週末下午三時開	午夜十二時開

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開 △星期例假停開

明（十九）日（星期三）

空郵

加拿大：信件上午八時

東埔寨：信件上午九時

台灣：信件上午十時

伊朗：包裹上午九時；信件正午

緬甸、印丁、非洲、英國、歐洲：信件正午；包裹上午十一時

菲律賓：信件下午二時；包裹下午一時

英屬新畿內亞、澳洲、紐西蘭、斐濟：信件下午三時

日本：包裹下午二時；信件下午三時

夏威夷、美國、中南北美洲：信件下午三時；包裹下午二時

北婆羅洲：信件下午六時；包裹下午五時

平郵

泰國：信件正午；包裹上午十一時

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

電話：香港 五三三一〇 九龍 四五〇五八

德生 往 曼谷、石叻、吡叻、吉打 四月十九日收貨 二十日開行

東韻 往 神戶、大阪、名古屋、橫濱 四月廿八日收貨 三十日開行

東榮 直放 雪梨、墨爾本、比利斯本 五月三日收貨 五日開行

東星 往 四日市、名古屋、大阪、神戶、沖繩 五月三日收貨 五日開行

東英 往 石叻、吉吡、仰光 五月五日收貨 六日開行

總經理怡和公司啟

挪威快船「設置雪房」「利士碧其」輪 M.S. Kristin Bakke

直航 準期一九六一年四月廿四日落貨即日啟行 經日本往溫哥華，舍路，德金馬，林倫，並轉駁加拿大美國內陸各大城市，羅省，三藩市，內陸非洲各路貨號付貨，希賜接洽為荷。

貨務部：華經理周齊 電話：三五二一三四 接二十號分機

鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啟

東沙 TUNGSHA 往歐洲 四月十七日落貨 十八日開行 於仁大廈十九樓 電話三五一三一 多利順洋行啟

菲航 選用最新噴射螺槳推進器 子爵式客機

VISCOUNT 每日飛行 香港—馬尼剌 逢星期六兩班 華麗舒適 安全快捷

菲律賓航空公司

號數：九龍半島酒店 電話：六二三七三一 六二三七三 香港於仁行（西便） 電話：三六九五七 二二三一五

香港 光明 四院 今天最後 龍城 金星 金陵 明天放映 （全部對白）

電懋公司出品 丁皓 白露明 雷震 張清 梁醒波 劉恩甲 聯合主演

南北和

監製 鍾啟文 編劇 宋淇 導演 王天林

金陵 國民 金華 新舞台 明星 國際 最後今天

和生公司偵探巨片 監製：廖慶 製片：惠玲

盧森探案

張瑛 歐陽儉 紫羅蓮 黃楚山 鄭惠森 梁淑卿 華龍 袁立祥 聯合主演

導演 謝虹

中央 只映今天四場 獻映 粵語歌唱諧趣巨片 如花美眷 芳艷芬 何非凡 羅艷卿 梁醒波（聯演）

今日中午五時半七時半公餘場 蕩婦變雄 明日正場 金刀奇俠 明日公餘場 七彩片 血戰紅裙

九龍大角咀 英京 今天四場 故事趣喜歡唱骨狂巨片 電話情人 羅劍郎 羅艷卿 梁醒波 馬笑英 金寶紅 伶俐彩 之作

今天公餘場放映 血海餘生 阿倫拉特七彩巨片

明天正場放映 韓湘子夜過情關 七局彩部 何非凡 演主

明天公餘場放映 偷京逃命記

樂宮 明天獻映 萊納公司發行出品 科學奇情片 「英雄虎膽」主角 華妮施 史提芬遜 「英俊小生」 謝扶 李森 聯同主演

迷魂島奇遇記 Island of Lost Women

京華 欲罷不能今續獻 歐大利出品香艷片 七彩中文 埃及宮尤物 今早場 艷舞滿巴黎

貴光 今天公餘場 伊士曼七彩香艷滑稽巨片 尼夫亞·摩尼 比茜 杜壓 傻人艷遇 明天四場首映 金刀奇俠